

BEI EIB

EUROPESE INVESTERINGSBANK
JAARVERSLAG 1973

Europese Investeringsbank

Algemene gegevens

De Europese Investeringsbank is in het leven geroepen bij het Verdrag van Rome tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap. Dit verdrag is op 1 januari 1958 van kracht geworden.

De Bank is een binnen de Gemeenschap onafhankelijke, publiekrechtelijke instelling zonder winstoogmerk.

Voornaamste taak van de Bank is het leveren van een bijdrage tot een evenwichtige ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt.

Te dien einde financiert de Bank, door verstrekking van langlopende kredieten of garanties aan ondernemingen, overheidsinstanties of financieringsinstellingen, projecten ter ontwikkeling van minder-ontwikkelde gebieden of ter ondersteuning van omschakelingsgebieden, of projecten van gemeenschappelijk Europees belang.

De leden van de Bank zijn de negen Lid-Staten van de Gemeenschap, die alle deelnemen in het kapitaal van de Bank dat 2,025 miljard reken-eenheden bedraagt.

De Bank neemt op de kapitaalmarkten van de Gemeenschap en van derde landen, alsmede op de internationale markten de nodige middelen op ter vervulling van haar opdracht.

Het werkterrein van de Bank was oorspronkelijk beperkt tot het grondgebied van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap. In verband met de verschillende associatie-overeenkomsten is dit vervolgens uitgebreid tot Griekenland, de geassocieerde Afrikaanse staten, Madagascar en Mauritius (G.A.S.M.), tot sommige overzeese landen en gebieden (L.G.O.) en tot Turkije. In deze landen verstrekt de Bank niet alleen haar gewone kredieten, maar ook bijzondere financieringssteun in het kader van haar « section spéciale »; dit laatste vindt plaats in opdracht en voor rekening van de Lid-Staten of van de Europese Economische Gemeenschap (bijzondere trans-acties). Bovendien kan de Raad van Gouverneurs van de Bank deze speciale toestemming geven voor het verlenen van kredieten in derde landen, indien althans de betrokken projecten van direct belang zijn voor de landen van de Gemeenschap.

Ondernemingen, overheidsinstanties of financieringsinstellingen die nader contact wensen met de Europese Investeringsbank kunnen zich rechtstreeks tot haar hoofdkantoor wenden, maar eveneens tot haar kantoor voor Italië te Rome, althans wat betreft de in dat land gesitueerde projecten. Men kan zich ook door tussenkomst van zijn eigen bankier tot de Bank wenden.

2, Place de Metz — Luxemburg

Afdeling Kredietverlening Italië : Via Sardegna 38 — 00187 Rome

Contactbureau te Brussel : Koningsstraat 60 — B - 1000 Brussel

Europese Investeringsbank

Voorwaarden voor kredietverlening

Kredieten uit de eigen middelen van de Bank en garanties (gewone transacties) kunnen worden verstrekt ter financiering van projecten die voldoen aan de voorwaarden, genoemd in artikel 130 van het Verdrag van Rome of in de associatie-overeenkomsten. Zij kunnen worden verstrekt aan ondernemingen of overheidsbedrijven met welke juridische vorm dan ook, of aan andere overheidsinstanties. Verstrekking is niet afhankelijk van de nationaliteit van de geldnemer.

Met de kredieten van de Bank mag slechts een deel van de kosten van een project worden gefinancierd ter aanvulling op eigen middelen van de geldnemer of middelen uit andere bronnen. De Bank financiert zelden meer dan 40 % van de betrokken investeringen in vaste activa.

In het algemeen liggen de bedragen van de transacties van de Bank tussen 2 en 16 miljoen rekeneenheden. Het maximum lag tot nu toe bij 30 miljoen rekeneenheden. Ten behoeve van sommige grote projecten zijn echter achtereenvolgens meerdere kredieten verleend, hoewel nooit voor meer dan in totaal 45 miljoen rekeneenheden.

Kredieten ter financiering van een bepaald project kunnen direct aan een onderneming of een overheidsinstelling worden verstrekt of kunnen worden verleend door bemiddeling van een gespecialiseerde financieringsinstelling. Behalve deze « individuele kredieten » kent de Bank ook « globale kredieten » aan financieringsinstituten die daaruit kleinere bedragen toewijzen ten behoeve van industriële investeringen van beperkte omvang. Voor elke toewijzing geeft de Bank afzonderlijk toestemming (toewijzing uit globale kredieten).

Uitbetalingen van de kredieten vinden plaats in verschillende geldsoorten al naar gelang de beschikbare geldmiddelen van de Bank, maar dit slechts in overleg met de betrokken geldnemers. Aflossing en rente dient in dezelfde geldsoorten te worden voldaan.

De rentevoet op de kredieten wordt vastgesteld door de Raad van Bewind van de Bank. Daar de E.I.B. haar kredietbedrijf financiert door het plaatsen van leningen op de kapitaalmarkten, maar zij daarbij geen winst oogmerk nastreeft, liggen de rentevoeten dicht bij de gemiddelde rentevoeten op de kapitaalmarkten. De voor een bepaald krediet geldende rentevoet is in het algemeen de voet die geldt bij het afsluiten van de financieringsovereenkomst. Deze wordt later niet meer gewijzigd. In welke geldsoort het krediet wordt uitbetaald of in welk land het project wordt uitgevoerd, doet voor de rentevoet niet ter zake. In mei 1974 bedroeg de rentevoet voor kredieten van alle looptijden 9,5 % per jaar. De looptijden (in het algemeen tussen 8 en 12 jaar voor industriële projecten en tot 20 jaar voor infrastructuurprojecten) en de aflossingsvrije periode worden aangepast aan de kenmerken van de betrokken projecten.

Verstrekking van kredieten door de Bank vindt alleen plaats onder garantie van een Lid-Staat of indien voldoende andere zekerheden worden gesteld.

De voorwaarden voor interventies in Turkije, de G.A.S.M. en de L.G.O. worden geregeld door de betreffende bepalingen van de diverse associatie-overeenkomsten.

EUROPESE INVESTERINGSBANK



jaarverslag 1973

2, PLACE DE METZ, LUXEMBURG

Tekst vastgesteld op 25 april 1974

Dit jaarverslag wordt gepubliceerd in het Deens,
Duits, Engels, Frans, Italiaans en Nederlands.

Raad van Gouverneurs

Voorzitter	R. VOUEL (Luxemburg)
België	A. VLERICK, Minister van Financiën, <i>tot januari 1973</i> W. DE CLERCQ, Minister van Financiën, <i>vanaf januari 1973</i>
Denemarken	P. HAEKKERUP, Minister van Economische en Begrotingszaken, <i>tot oktober 1973</i> K. HEINESEN, Minister van Begrotingszaken, <i>tot december 1973</i> A. ANDERSEN, Minister van Financiën, <i>vanaf december 1973</i>
Duitsland	H. SCHMIDT, Minister van Financiën, <i>tot mei 1974</i> H. APEL, Minister van Financiën, <i>vanaf mei 1974</i>
Frankrijk	V. GISCARD d'ESTAING, Staatsminister, Minister van Economische Zaken en Financiën, <i>tot mei 1974</i> J.P. FOURCADE, Minister van Economische Zaken en Financiën, <i>vanaf mei 1974</i>
Ierland	G. COLLEY, Minister van Financiën, <i>tot maart 1973</i> R. RYAN, Minister van Financiën, <i>vanaf maart 1973</i>
Italië	G. MALAGODI, Minister van de Schatkist, <i>tot juli 1973, voorzitter tot juni 1973</i> U. LA MALFA, Minister van de Schatkist, <i>tot februari 1974</i> E. COLOMBO, Minister van de Schatkist, <i>vanaf maart 1974</i>
Luxemburg	P. WERNER, Staatsminister, Minister-President, Minister van Financiën, <i>voorzitter tot juni 1974</i> R. VOUEL, Vice-Minister-President, Minister van Financiën, <i>vanaf juni 1974</i>
Nederland	R.J. NELISSEN, Minister van Financiën, <i>tot mei 1973</i> W.F. DUISENBERG, Minister van Financiën, <i>vanaf mei 1973</i>
Verenigd Koninkrijk	A. BARBER, Minister van Financiën, <i>tot maart 1974</i> D. HEALEY, Minister van Financiën, <i>vanaf maart 1974</i>

Comité ter Controle van de Boekhouding

Voorzitter	E. RAUS, Vice-Voorzitter van de Raad van State, Honorair Directeur-Generaal van de P.T.T., Luxemburg,
Leden	R. LÉONARD, Honorair Eerste President van de Cour des Comptes, Parijs, H.G. DAHLGRÜN, Hoogleraar, Oud-President van de Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz, Spiers.

Raad van Bewind

Voorzitter : Y. LE PORTZ
Vice-Voorzitters : S. BOOMSTRA
L. ROSANIA
H.O. STEFFE
Sir Raymond BELL

Bewindvoerders :

A. BECKER, *vanaf juni 1973*
Lid van de Directie van de Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfort;
G. CAPPON,
Directeur-Generaal van het Istituto Mobiliare Italiano, Rome;
B. CLAPPIER, *vanaf januari 1973*
President van het Crédit National, Parijs;
(vanaf juni 1974, Gouverneur van de Banque de France)
R. DENUCÉ,
Honorair Directeur-Generaal van het Gemeentekrediet van België, Brussel;
J. de LAROSIÈRE de CHAMPFEU, *tot november 1973*
Hoofd van de afdeling Internationale Zaken, Directie van de Schatkist, Ministerie van Economische Zaken en Financiën, Parijs;
C. FOGARTY,
Plaatsvervangend Secretaris-Generaal (Overseas Finance Group), Schatkist, Londen;
S. GUIDOTTI,
Gedelegeerd Commissaris en Directeur-Generaal van de Società Meridionale Finanziaria, Napels;
P. GUILL,
President-Directeur van de Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxemburg;
J.Y. HABERER, *vanaf november 1973*
Hoofd van de afdeling Internationale Zaken, Directie van de Schatkist, Ministerie van Economische Zaken en Financiën, Parijs;
E. HOFFMEYER,
President van de Raad van Gouverneurs van Danmarks Nationalbank, Kopenhagen;
A.I.J.A. LOOIJEN,
Directeur Buitenlandse Financiële Betrekkingen, Ministerie van Financiën, Den Haag;

Plaatsvervangers :

F. BERNARD, *tot juni 1973*
Ministerialrat b.d., Bondsministerie van Financiën, Bonn;
F. BOYER de la GIRODAY, *tot juni 1973*
Directeur, Directoraat-Generaal Economische en Financiële Zaken, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Brussel;
M. CAMDESSUS,
Onderdirecteur (Spaar- en Kredietwezen), Directie Thesaurie, Ministerie van Economische Zaken en Financiën, Parijs;
M. ESSELENS, *vanaf januari 1974*
Inspecteur-Generaal (Thesaurie), Ministerie van Financiën, Brussel;
J. FRIEDMANN, *tot juni 1973*
Raadsadviseur voor Economische en Financiële Zaken, Kabinet van de Eerste Minister, Parijs;
L. FRONZONI,
Directeur, Banca d'Italia, Perugia;
P. GAUDY, *tot december 1973*
Inspecteur-Generaal, Ministerie van Financiën, Brussel;
A. KUBEL, *tot juni 1973*
Eerste Minister van het Land Nedersaksen, Hannover;

H. MARTINI, *tot juni 1973*
Vice-President van de Raad van Beheer van de Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfort;

G. MICONI,
Directeur-Generaal van de Schatkist, Ministerie van de Schatkist, Rome;

U. MOSCA,
Directeur-Generaal Economische en Financiële Zaken, Commissie van de Europees Gemeenschappen, Brussel;

A. MÜLLER-ARMACK,
Staatssecretaris b.d., Keulen;

S.F. MURRAY,
Adjunct Secretaris-Generaal, Ministerie van Financiën, Dublin;

M. PÉROUSE,
Directeur-Generaal van de Caisse des Dépôts et Consignations, Parijs;

A. POSTEL-VINAY, *tot januari 1973*
Directeur-Generaal van de Caisse Centrale de Coopération Economique, Parijs;

R. PROSSER,
Plaatsvervangend Secretaris-Generaal, Ministerie van Industrie, Londen;

R. RAW,
Oud-Adviseur van de Gouverneur van de Bank of England, Directeur van de Italian International Bank Ltd., Directeur van de Banque Belge Ltd., Londen;

H.H. WEBER,
Ministerialdirektor, Bondsministerie van Financiën, Bonn.

J.G. LITTLER,
Adjunct Secretaris-Generaal voor Financiën (International Monetary Division) Schatkist, Londen;

R. MORAWITZ, *vanaf juni 1973*
Ministerialdirigent, Bondsministerie van Economische Zaken, Bonn;

U. MORABITO, *tot juni 1973*
Gevolmachtigd Minister, Ministerie van Buitenlandse Zaken, Rome;

W. MÜLLER-ENDERS,
Ministerialdirigent, Bondsministerie van Financiën, Bonn;

J.E. NASH, *vanaf juni 1973*
Directeur, Directoraat-Generaal Economische en Financiële Zaken, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Brussel;

D. NENDICK,
Assistent van de Kassier-Generaal, Bank of England, Londen;

Y. ROLAND-BILLECART,
Adjunct Directeur-Generaal van de Caisse Centrale de Coopération Economique, Parijs;

S. SPINOSI,
Inspecteur-Generaal, Ispettorato Generale per i Rapporti Finanziari con l'Estero - IRFE, Ministerie van de Schatkist, Rome.

Directie

Y. LE PORTZ, President
S. BOOMSTRA, Vice-President
L. ROSANIA, Vice-President
H.O. STEFFE, Vice-President
Sir Raymond BELL, Vice-President

Directies

Algemeen Beheer

Secretariaat
Voorlichting
Personeel en Organisatie
Contactbureau te Brussel

Kredietverlening Lid-Statens

Kredietverlening Italië, Rome

Kredietverlening overige Lid-Statens

Toezicht uitstaande kredieten

Kredietverlening Geassocieerde Statens

Kredietverlening Turkije

Kredietverlening G.A.S.M./L.G.O.

Toezicht uitstaande kredieten

Financiën en Thesaurie

Emissies
Thesaurie
Boekhouding

Studiedienst

Economisch onderzoek

Financieel onderzoek
Documentatie en Bibliotheek

Juridische Zaken

Technische Adviseurs

H. LENAERT, Secretaris-Generaal, Directeur
M. LAUCHE, Adviseur
K.G. SCHMIDT, Adviseur
H. HITZLBERGER, Adjunct-Directeur
A. ANNEZ de TABOADA, Adviseur
M. TEICHERT, Adviseur

A. BELLEC, Directeur
R. dalla CHIESA, Toegevoegd Directeur
G. RATTI, Hoofdadviseur
A. KAWAN, Adviseur
H. CRAMER, Adjunct-Directeur
D. KIRBY, Hoofdadviseur
G. d'ERM, Adviseur
T. HALBE, Adviseur
L. ROTONDI, Adviseur
M. THOMSEN, Adviseur
M. de BUYER, Adviseur

D. HARTWICH, Directeur *
E. GREPPI, Adjunct-Directeur
J.P. LACAILLE, Adviseur
J. SILVAIN, Adjunct-Directeur
R. CORNEZ, Adviseur
J.M. PAYEN, Adviseur
R. ALLOO, Adviseur

..... **

W. THILL, Adjunct-Directeur, Directeur ad interim
J. VAN SCHIL, Adviseur
A. PETERSEN, Adviseur

J.H. WILLIAMS, Directeur
H. LEROUX, Adjunct-Directeur
J.P. JACQUOT, Adviseur
T. OURSIN, Adviseur
D.G. McCLELAND, Adjunct-Directeur
F. THOUVENEL, Adviseur

J.N. van den HOUTEN, Directeur
J. KÄSER, Hoofdadviseur
B. EYNARD, Adviseur
X. HERLIN, Adviseur
M. KONSTAM, Adviseur

M. GOFFI, Directeur
H. BERGMANN
G. DURANTE
J. FAUDON
R. LECLERCQ
E.H. LINDER
W. LOWENSTEIN-LOM
A. SWAMY
R. VERMEERSCH

* K.H. DRECHSLER, tot augustus 1973.

** L. CASSAGNES, Directeur, overleden op 22 december 1973.

Rekeneenheid

omrekening in nationale geldsoorten

De jaarstukken, de balans en de statistieken betreffende het bedrijf van de Bank luiden in rekeneenheden, zoals bepaald in artikel 4, lid 1, van haar statuten. De waarde van de rekeneenheid is 0,88867088 gram fijn goud.

Teneinde een zo realistisch mogelijk beeld van het bedrijf van de Bank te geven worden bij de omrekening van nationale geldsoorten in rekeneenheden wat de **statistische gegevens betreffende het actieve en passieve bedrijf** (blz. 15 tot 46 en 62 tot 71 van dit verslag) aangaat sinds 21 december 1971 doorgaans andere koersen gebruikt dan bij de opstelling van de jaarrekeningen en de balans het geval is. Voor het jaar 1973 zijn hiertoe de volgende omrekeningskoersen toegepast :

1 rekeneenheid (r.e.) =

tot 18 maart 3,49872 Duitse mark, van 19 maart tot 28 juni 3,39687 DM, vanaf 29 juni 3,21978 DM;

5,55419 Franse frank (Ffr.);

tot 18 maart 0,46 pond sterling en Iers pond, vanaf 19 maart 0,49 £ sterling en Iers £;

tot 19 maart 631,342 Italiaanse financiële lire, van 20 maart tot 30 juni 694 lire, vanaf 1 juli 738 lire;

48,6572 Belgische en Luxemburgse franken (Bfr. en Luxfr.);

tot 16 september 3,52282 Nederlandse gulden, vanaf 17 september 3,35507 fl.;

7,57831 Deense kroon (Deense kr.);

tot 13 februari 1,08571 US dollar, vanaf 14 februari 1,20635 US \$;

tot 19 maart 4,16915 Zwitserse frank, van 20 maart tot 30 juni 3,92 Zwfr., van 1 tot 31 juli 3,68 Zwfr., van 1 tot 31 augustus 3,40 Zwfr., van 1 september tot 30 november 3,59 Zwfr. en vanaf 1 december 3,82 Zwfr.;

in september : 2,99 Libanees pond;

eurco : zie bladzijde 47.

Dit zijn de volgende koersen :

- voor geldsoorten die in 1973 gezamenlijk zweefden en voor de dollar : de spilkoersen;
- voor de individueel zwevende geldsoorten : de gemiddelde sluitkoersen op 29 december 1972 en vervolgens de gemiddelde sluitkoersen bij de heropening van de wisselmarkten op 19 of 20 maart 1973, welke telkens zijn aangepast indien de afwijking van het maandgemiddelde van de effectieve koers meer dan 5 % bedroeg;
- voor het Libanese pond : de gemiddelde laatkoers van augustus.

Wat **de jaarrekeningen en de balans** (blz. 54 tot 60) betreft heeft de omrekeningen van de belangrijkste geldsoorten plaatsgevonden op basis van de op 31 december 1973 bij het Internationale Monetaire Fonds aangemelde pariteiten, te weten :

1 rekeneenheid (r.e.) =

3,66	Duitse mark	0,416667	Iers pond
5,55419	Franse frank	50	Luxemburgse frank
0,416667	pond sterling	1,20635	US dollar
625	Italiaanse lire	4,0841	Zwitserse frank
50	Belgische frank	32,5714	Griekse drachme
3,62	Nederlandse gulden	15	Turks pond
7,50	Deense kroon		

Inhoudsopgave

Inleiding	8
Kredieten en deelnemingen in 1973	15
Kredieten in de Gemeenschap	20
Kredieten en deelnemingen in de geassocieerde landen	33
Kredieten, garanties en deelnemingen van 1958 tot 1973	41
Middelen	46
Resultaten van het boekjaar	50
Personalia	52
Jaarrekeningen	54
Balans	54
Verlies- en winstrekening	56
Rekeningen van de « section spéciale »	57
Toelichting	58
Verklaring van het Comité ter controle van de boekhouding	61

Tabellen

Tabel 1 : Kredieten, garanties en deelnemingen in 1973 onderverdeeld naar aard van de financiering en naar land	16
Tabel 2 : Kredieten, garanties en deelnemingen in 1973 onderverdeeld naar sector	17
Tabel 3 : In 1973 toegekende kredieten in de Gemeenschap onderverdeeld naar hoofddoelstelling	23
Tabel 4 : Door de bank geplaatste leningen	47
Tabel 5 : Lijst van de in 1973 gefinancierde projecten	62
Tabel 6 : Kredieten, garanties en deelnemingen 1958-1973 onderverdeeld naar aard van de financiering en naar land	66
Tabel 7 : Kredieten, garanties en deelnemingen 1958-1973 onderverdeeld naar sector	67
Tabel 8 : Van 1958 tot 1973 verleende kredieten en garanties in de Gemeenschap onderverdeeld naar economische hoofddoelstelling	68
Tabel 9 : Van 1958 tot 1973 verleende kredieten en garanties in de Gemeenschap onderverdeeld naar diverse doelstellingen van economisch beleid	68
Tabel 10 : In 1973 verleende kredieten en garanties in de Gemeenschap onderverdeeld naar aard van de financiering	69
Tabel 11 : Globale kredieten in de Gemeenschap 1968-1973 onderverdeeld naar bemiddelende instelling	69
Tabel 12 : Toewijzingen uit globale kredieten in de Gemeenschap onderverdeeld naar gebied en naar sector	70
Tabel 13 : In 1973 opgenomen leningen	71

In 1973 — het jaar na de uitbreiding van de Gemeenschap tot negen Lid-Staten — heeft de Europese Investeringsbank voor een bedrag van 816 miljoen reken-eenheden (1) aan financieringsmiddelen ter beschikking gesteld, terwijl het overeenkomstige bedrag voor 1972 526,8 miljoen was.

De kredietvraag werd in dit jaar gestimuleerd door de conjuncturele ontwikkeling. De sterke groei ging gepaard met grote inflationistische spanningen waartegen alle Lid-Staten vroeger of later maatregelen moesten nemen.

Zowel in West-Europa als in Noord-Amerika en Japan behoorde 1973 tot de jaren met de snelste groei sinds de jaren vijftig. De omvang van de vraag en de schaarste en duurte van de meeste grondstoffen en basisprodukten deden de prijzen nog meer stijgen dan al in 1972 het geval was. In verscheidene landen nam deze ontwikkeling tegen het eind van het jaar een versneld tempo aan, hoewel halverwege het jaar al langzamerhand de eerste tekenen van een conjunctuurafzwakking waren te onderkennen. De oliecrisis heeft de prijzen gedurende de laatste twee maanden nog verder omhooggedreven, terwijl op grond hiervan ook aanzienlijke produktieverschuivingen tussen de verschillende landen en bedrijfstakken, alsmede wijzigingen in produktiegroei en internationaal betalingsverkeer mochten worden verwacht. De ruilvoet tussen de olieproducerende landen, de geïndustrialiseerde landen en de petroleumloze ontwikkelingslanden zal door deze crisis stellig op ingrijpende wijze worden veranderd.

De omstandigheden op de nationale kapitaalmarkten en op de eurokapitaalmarkt werden in de loop van het jaar steeds meer gespannen. Hierbij speelden speciaal de verschillende speculatiegolven op de wisselmarkten een rol, evenals trouwens de zeer grote kapitaalvraag en de inflatie die opnieuw de kop opstak, terwijl de economische bedrijvigheid in verschillende landen tegelijkertijd op zeer hoog peil kwam. In het laatste kwartaal werd de markt nog krapper onder invloed van de vrees voor de mogelijke gevolgen van de olieschaarste en van de reusachtige stijging van de olieprijs. Dit algemene beeld gold echter niet zozeer voor de internationale bankkredieten met een « floating rate », die zeer in omvang toenamen.

In de meeste landen werden anti-inflationistische maatregelen genomen, terwijl de kapitaalvraag juist sterk toenam. Dit dreef de rentevoeten verder omhoog. Op sommige markten bereikte de korte rentevoet ongekende hoogten, hetgeen gewoonlijk op de obligatiemarkt belegde middelen aantrok en aldaar de moeilijkheden weer vergrootte.

De enige uitzondering in dit beeld van algemene rentestijging vormde de Italiaanse kapitaalmarkt. De overheid had daar namelijk maatregelen genomen tot beperking van nieuwe emissies en — sinds medio 1973 — tot vermindering van de beleggingen buitenslands. Dit verergerde nog de moeilijkheden op de internationale

(1) Tenzij het tegendeel is vermeld, zijn alle bedragen in dit verslag uitgedrukt in reken-eenheden (zie blz. 6). In verband met afrondingsverschillen komen optellingen van afzonderlijke bedragen niet altijd overeen met hun totalen.

markt, welke reeds de invloed onderging van de stijging van de rendementen op de secundaire markt. Het aantal nieuwe emissies op de internationale markt liep scherp terug, speciaal die van dollarwaarden.

Het bruto nationale produkt van de **Gemeenschap** is in 1973 met ongeveer 5,7 % (1) gegroeid, tegen met 3,7 % in 1972 en met gemiddeld 4,6 % in de periode 1960-1971. De groei werd bevorderd door de stijging van de uitvoer — ook die van de Lid-Staten met gerevalueerde munt. Belangrijk was ook de omvang van de binnenlandse vraag welke werd gestimuleerd door de grote loonstijgingen, en voorts de door de inflatie opgeblazen bestedingsneiging. Ook zijn de bedrijven meer gaan investeren om zowel hun productiecapaciteit de noodzakelijke uitbreiding te geven als om de door grote loonstijgingen nodig geworden modernisering tot stand te kunnen brengen. De werkgelegenheid is toegenomen, maar in verscheidene gebieden waar vraag en aanbod niet in evenwicht waren, is de werkloosheid groter gebleven dan in verband met de algemene bedrijvigheid had mogen worden verwacht. In het laatste kwartaal nam de industriële bedrijvigheid in de Gemeenschap langzamer toe, hoewel het prijsniveau sterk bleef stijgen.

De produktiegroei en de prijsstijging waren in **Duitsland** gedurende het voorjaar bijzonder heftig. Later in het jaar flauwde dit af onder invloed van de energieke anti-cyclische maatregelen die reeds in het begin van het jaar waren genomen om de liquiditeitstoevloed af te remmen, de kredietverlening te beperken en de stijging van de overheidsuitgaven te verminderen. Sinds het voorjaar van 1973 heeft de Europese Investeringsbank haar beleid afgestemd op de conjunctuurpolitiek van de bondsregering en heeft zij in Duitsland nog slechts kredieten verstrekt ten behoeve van de energievoorziening. Ondanks de verschillende revaluaties van de Duitse mark — de twee laatste malen met 3 % op 19 maart en met 5,5 % op 29 juni — bleef de uitvoertoename een vraagfactor van belang vormen en nam het overschot op de handelsbalans nog toe.

De krachtige groei in **Frankrijk** ging in het tweede halfjaar gepaard met een versnelde stijging van kosten en prijzen. De tijdelijke verlaging van de belasting op de toegevoegde waarde in het begin van het jaar heeft deze stijging slechts tijdelijk kunnen tegenhouden. De vraag van de industrie naar geschoold personeel was groot, maar de vrees voor grotere werkloosheid leidde tot een voorzichtiger afremmingsbeleid van overheidswege. De tenslotte getroffen maatregelen beoogden voornamelijk het krediet te beperken en sommige prijzen en winstmarges in de hand te houden. De stijging van de olieprijs tegen het eind van het jaar versterkten het vermoeden dat de handelsbalans zich in ongunstige zin zou ontwikkelen. Dit alles bracht de regering er in januari 1974 toe om de frank onafhankelijk van de andere geldsoorten van de Gemeenschap, voor een periode van zes maanden te laten zweven.

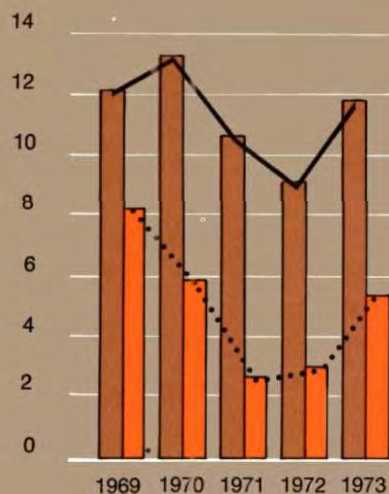
(1) Tenzij het tegendeel is vermeld, hebben de in dit hoofdstuk genoemde percentages betrekking op reële grootheden.

Bruto nationaal produkt in de Gemeenschap

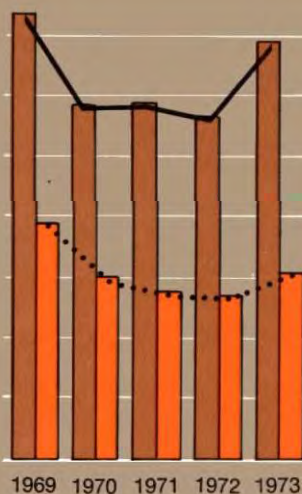
Wijziging t.o.v. voorafgaande jaar in %



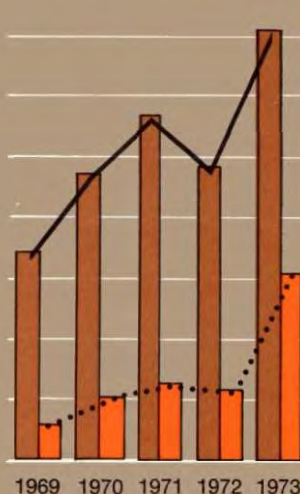
Duitsland



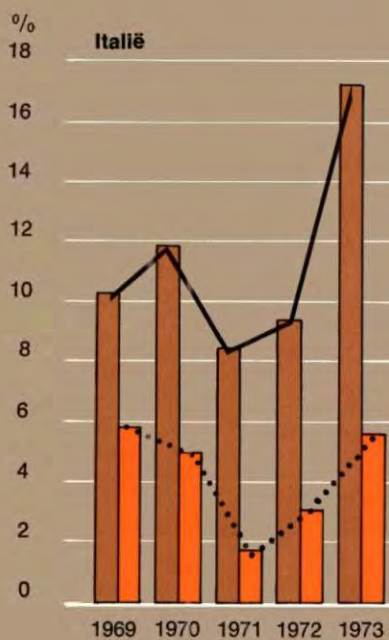
Frankrijk



Verenigd Koninkrijk



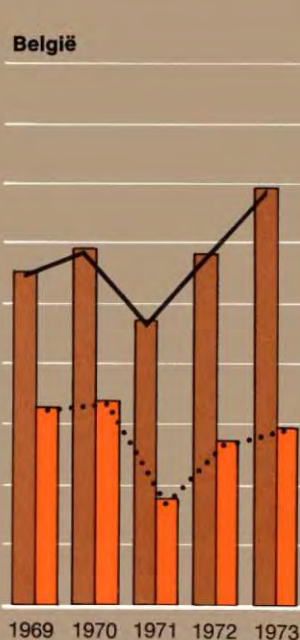
Italië



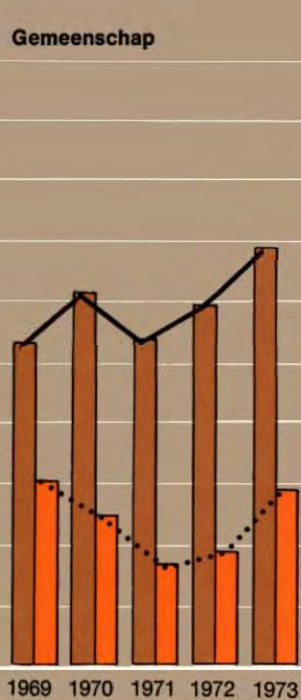
Nederland



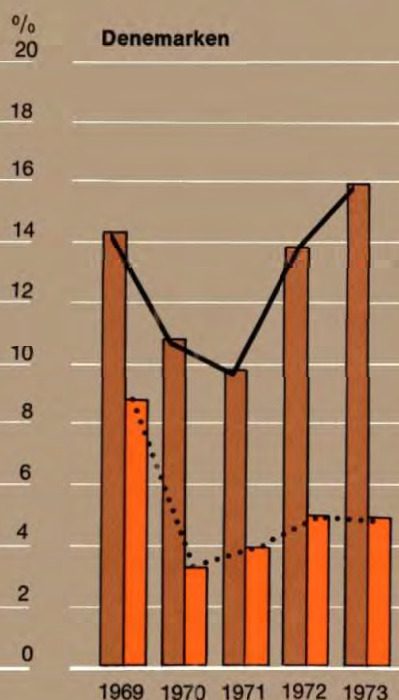
België



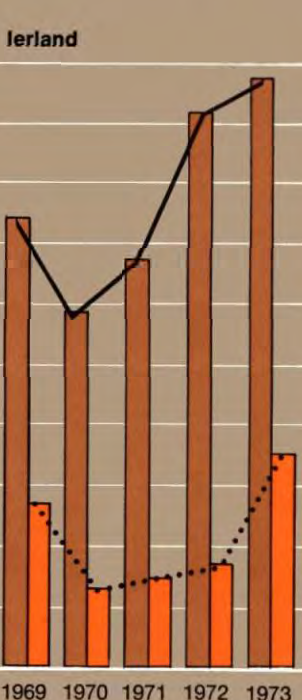
Gemeenschap



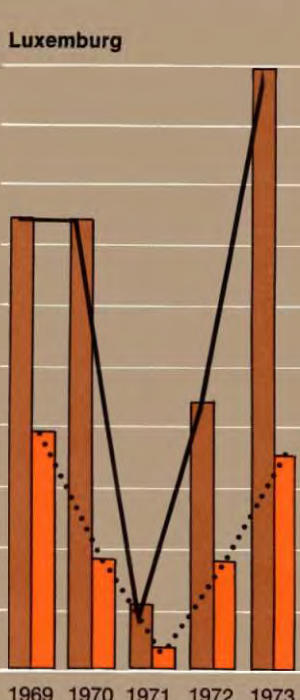
Denemarken



Ierland



Luxemburg



Het **Verenigd Koninkrijk** beleefde vooral in het eerste halfjaar een economische opleving als sinds jaren niet meer was voorgekomen, maar de handelsbalans ging verder achteruit. De werkgelegenheid nam sterk toe, hoewel in sommige streken een grote werkloosheid bleef bestaan. Tegen het eind van het jaar stak de sociale onrust weer de kop op en deden zich de eerste effecten van de oliecrisis gevoelen, hetgeen de vooruitzichten weer heeft versomberd.

In **Italië** was de bedrijvigheid al in 1972 weer gaan opleven. In het begin van 1973 werd deze opleving doorkruisd door sociale conflicten, maar voor het eerst sinds 1968-1969 was weer sprake van een algemeen economisch herstel. Ook de werkgelegenheid verbeterde. De uiterst sterke prijsstijging kon echter tenslotte slechts in de herfst worden afgezwakt door een gedeeltelijke prijsstop. Het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans nam nog toe, hoewel de export sterk steeg.

In **Nederland** was de groei vrij matig, maar bleven toch kosten en prijzen sterk stijgen en dit ondanks een aantal maatregelen op het gebied van de kredietverlening en de prijzen. Op 17 september werd de gulden met 5 % gerevalueerd teneinde de invoer van buitenlandse inflatie tegen te gaan.

In **België** namen de bedrijfsinvesteringen weer toe, hetgeen gepaard ging met een sterke groei. **Luxemburg** profiteerde van een gunstige staalconjunctuur.

In **Denemarken** groeide de economie even snel als in 1972. De investeringen en de invoer namen toe, zodat het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans verder steeg.

In **Ierland** stegen de agrarische inkomens, de investeringen en de uitvoer sterk, zodat het langzame groeitempo van de voorafgaande jaren plotseling veel sneller ging verlopen. Hierdoor steeg de werkgelegenheid enigszins, maar namen helaas ook het prijspeil en het tekort op de handelsbalans verder toe.

De met de Gemeenschap **geassocieerde landen** waar de Bank ook haar bedrijf uitoefent, hebben op zeer ongelijke wijze profijt kunnen trekken van de internationale hoogconjunctuur en van de stijging van de meeste grondstoffenprijzen. Enkele van deze landen hebben zeer te lijden gehad van een uitzonderlijke droogteperiode.

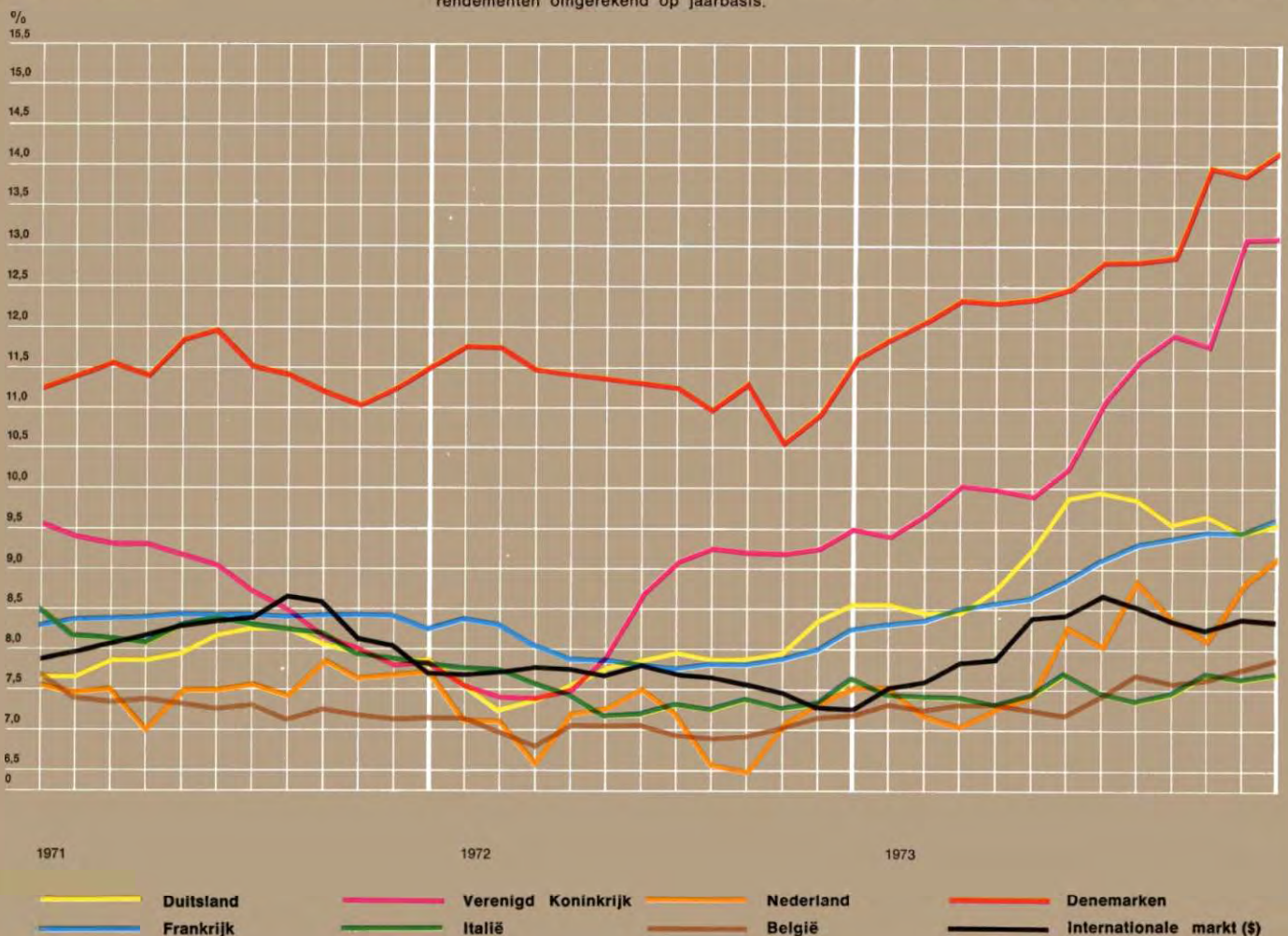
Hoewel de industriële produktie van **Turkije** zich bevredigend ontwikkelde, steeg het bruto nationale produkt van dit land tengevolge van de scherpe daling van de landbouwproduktie met slechts 6 %, hetgeen minder was dan in 1972 toen deze stijging 7,6 % bedroeg. Het prijsniveau steeg deels onder invloed van de algemene inflatie met ongeveer 20 %.

Het tekort op de handelsbalans bleef groot, hoewel de uitvoer sterk toenam. Voor het tweede achtereenvolgende jaar is echter de lopende rekening verbeterd, zodat hier zelfs van een aanzienlijk overschot sprake was. Voornaamste oorzaak hiervan was de toeneming van de transfers van emigranten.

De Gemeenschap heeft in het kader van de associatie-overeenkomst met Turkije op 30 juni 1973 besloten de bepalingen van artikel 9 van het financiële protocol toe te passen. Hiertoe was door de Turkse regering verzocht en de Bank had te dien aanzien een gunstig advies uitgebracht. Op grond hiervan kan de Bank nu tot 1976 aan Turkije kredieten uit haar eigen middelen verstrekken tot een bedrag van 25 miljoen rekeeneenheden ten behoeve van industriële projecten in de particuliere sector. Dit bedrag dient als aanvulling op de kredieten tegen speciale voorwaarden, die de Bank in Turkije kan verstrekken uit daartoe door de Lid-Staten ter beschikking gestelde middelen. Bij het complementaire protocol dat op 30 juni 1973 naar aanleiding van de uitbreiding van de Gemeenschap is ondertekend, is de laatstgenoemde hulp van 195 op 242 miljoen rekeeneen-

Bruto rendementen op obligaties

die op de verschillende kapitaalmarkten in de Gemeenschap ter beurse zijn genoteerd en die wat uitgiftevoorwaarden betreft, het best vergelijkbaar zijn met die van de Bank. Teneinde vergelijking mogelijk te maken zijn voor het Verenigd Koninkrijk en Denemarken de op halfjaarbasis berekende rendementen omgerekend op jaarbasis.



heden gebracht. De ratificatieprocedure van dit protocol is echter nog niet afgesloten.

Van de **geassocieerde Afrikaanse staten, Madagascar en Mauritius** (G.A.S.M.) hebben de landen aan de Golf van Guinee en Zaïre kunnen profiteren van de opvallende stijging der grondstoffeprijzen. De meeste Sahel-landen hebben daarentegen van een nog catastrofaler droogte te lijden gehad dan in vroegere jaren en hadden met zeer ernstige moeilijkheden bij de voedselvoorziening te kampen.

De uitvoerinkomsten van al deze landen te zamen zijn sterk gestegen en dit zelfs meer dan de door de internationale inflatie gestimuleerde invoer. De olieproducenten — Gabon en Kongo — zullen hun belastingopbrengsten en deviezeninkomsten zien stijgen, terwijl de meeste andere G.A.S.M.-landen meer voor hun invoer zullen moeten gaan betalen. In sommige van deze landen zijn de overheidsfinanciën verder achterop geraakt, zodat zij hun buitenlandse schuld op zorgwekkende wijze hebben moeten vergroten.

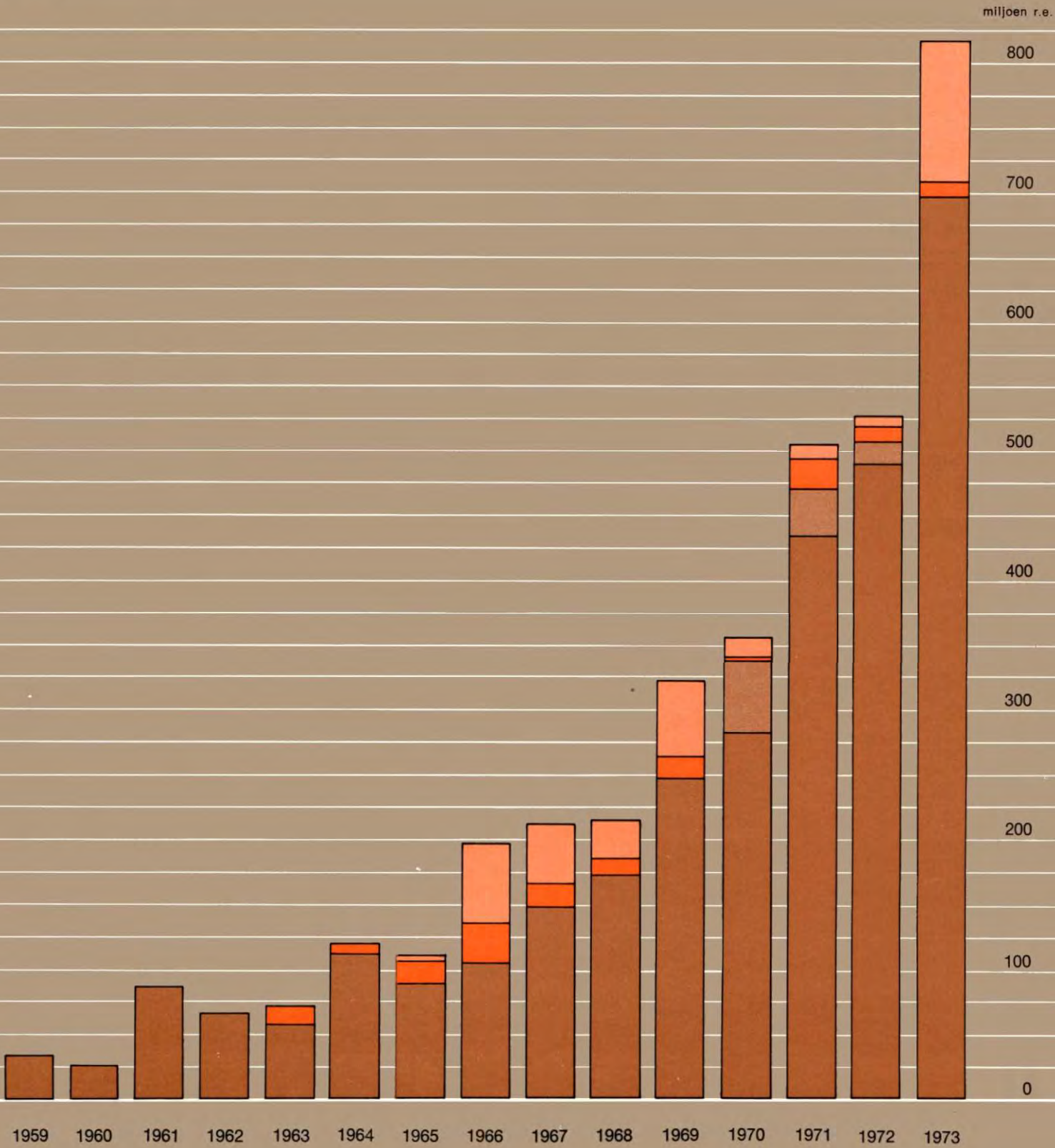
Sinds 25 juli 1973 neemt de Bank deel aan de onderhandelingen van de Europese Economische Gemeenschap met de geassocieerde Afrikaanse staten, Madagascar en Mauritius, met de landen die worden bedoeld in het protocol nr. 22 bij de akte van toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk tot de Europese Gemeenschappen en met nog enkele andere Afrikaanse landen, d.w.z. ruim veertig landen in Afrika, het Caraïbische gebied en in de Stille Oceaan. De Bank neemt ook deel aan het voorbereidende werk voor een eventuele financiële samenwerking van de Gemeenschap met verscheidene Middellandse Zee-landen en in het bijzonder de drie Maghreb-landen en Malta. Al deze onderhandelingen zouden ertoe kunnen leiden, dat de Bank in de toekomst haar werkzaamheden tot een aantal nieuwe landen zal hebben uit te breiden.

Hoe precair de **energievoorziening van de Gemeenschap** is, bleek bij de beperking van de olieleveranties door de voornaamste olieproducerende landen in november 1973. In oktober en december 1973 zijn de prijzen voor ruwe olie aanzienlijk verhoogd, hetgeen de toestand van de wereldeconomie ingrijpend heeft gewijzigd.

Zowel nationale als communautaire instanties zullen zich nog lang bezig moeten houden met de gevolgen van deze plotseling ingevallen crisis en van de ongelijke mate waarin bedrijfstakken en landen hierdoor werden getroffen. De Europese Investeringsbank zal zich inspannen om de nodige investeringen in verband met de aanpassingen waar deze nieuwe toestand om vraagt, te bevorderen door daartoe zoveel mogelijk middelen ter beschikking te stellen. Speciale aandacht zal daarbij worden gewijd aan het zoeken naar een betere energievoorziening van de Gemeenschap. Het streven naar een beter regionaal evenwicht in de Gemeenschap en naar ontwikkeling van de geassocieerde landen mag evenwel niet worden verwaarloosd.

Bedrijf van de Bank per jaar

- Gewone kredieten
Lid-Staten
- Kredieten in opdracht en garanties
Lid-Staten
- Gewone kredieten
Geassocieerde landen
- Bijzondere transacties
Geassocieerde landen



Kredieten en deelnemingen in 1973

De nieuwe transacties van de Bank in 1973 beliepen 816 miljoen rekeneenheden,

waarvan 96,5 miljoen in de nieuwe Lid-Staten.

45 % was bestemd voor de industrie en de overige produktieve sectoren,

55 % voor de infrastructuur, 227,8 miljoen voor de energie

Gedurende het boekjaar heeft de Europese Investeringsbank 72 financierings-overeenkomsten tot een totaal bedrag van 816 miljoen rekeneenheden afgesloten. In 1972 waren dit er 39 voor 526,8 miljoen.

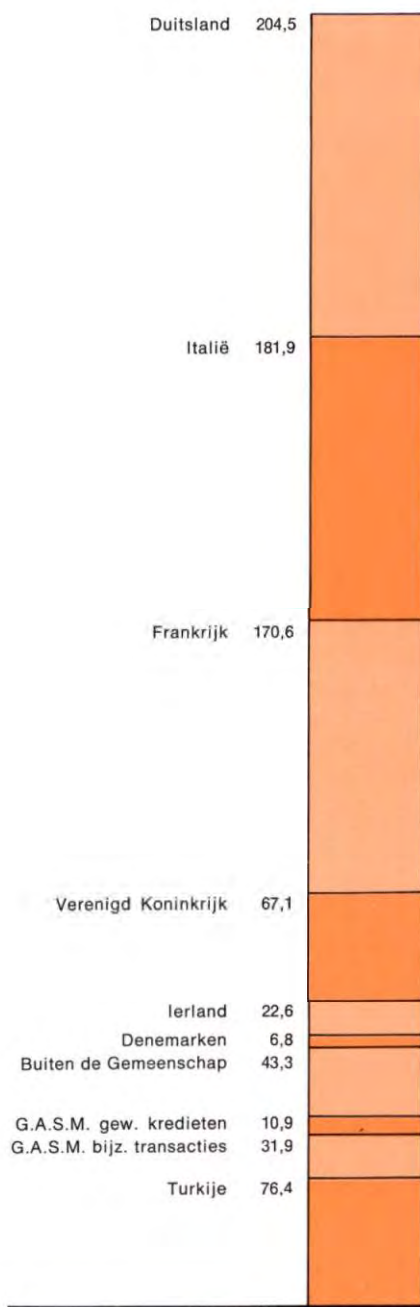
De stijging bedroeg dus 55 %. De groei heeft zich zowel bij de gewone, uit de eigen middelen van de Bank versterkte kredieten — deze beliepen 707,7 miljoen rekeneenheden — gemanifesteerd als bij de transacties tegen speciale voorwaarden die in totaal 108,3 miljoen beliepen. Deze laatstgenoemde transacties verricht de Bank in het kader van haar « section spéciale » uit de begrotingsmiddelen van de Lid-Staten — in Turkije — of uit die van het Europese Ontwikkelingsfonds — in de geassocieerde Afrikaanse staten, Madagascar en Mauritius en in de landen en gebieden overzee.

De oorzaken van de genoemde toeneming zijn de volgende :

- begin van de activiteiten in alle nieuwe Lid-Staten : reeds in het eerste boekjaar na de uitbreiding van de Gemeenschap zijn 8 kredieten voor een totaal bedrag van 96,5 miljoen rekeneenheden in het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken verstrekt;
- ruimere schaal bij de financiering van investeringen van gemeenschappelijk Europees belang, speciaal ten behoeve van een betere energievoorziening in de Gemeenschap;
- op peil blijven van de omvangrijke steun aan regionale ontwikkelingsprojecten in de oude Lid-Staten;
- hervatting van de transacties in Turkije (76,4 miljoen) en aanzienlijke uitbreiding van het werk in de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagascar en de landen en gebieden overzee; deze uitbreiding is voor een groter deel uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds geput (31,9 miljoen) dan uit die van de Bank zelf (10,9 miljoen).

In dit jaar met een bijzonder gunstige conjunctuur is er speciaal een grote vooruitgang geboekt bij transacties ten behoeve van produktieve investeringen, vooral in de industrie. Deze transacties vormden 45 % van het totale bedrijf van de Bank tegenover 33 % in 1972. Grote bedragen zijn ten goede gekomen aan de verwerkende industrie — die vaak betrekkelijk arbeidsintensief is — terwijl het aandeel van de basisindustrie vrij bescheiden is gebleven (zie tabel 2). De aanzienlijke bedragen zijn gegaan naar de raffinage en eerste bewerking van metalen (91,2 miljoen), de machine- en automobiellindustrie (81,2 miljoen) en de voedingsmiddelenindustrie (29,8 miljoen).

Kredieten ten behoeve van infrastructuurprojecten beliepen in 1973 449,5 miljoen rekeneenheden tegenover 354,1 miljoen rekeneenheden in 1972. Hun aandeel in het gehele bedrijf der Bank is echter gedaald van 67 tot 55 %. De stijging van de steun aan projecten op het gebied van de produktie en het vervoer van energie (227,8 miljoen tegenover 160,3 miljoen in 1972) en op dat van de telefoon- en telexverbindingen (128,9 miljoen tegenover 85,6 miljoen in 1972) woog ruimschoots op tegen de daling van de kredietverlening ten behoeve van verkeersinfrastructuur (89,2 miljoen tegenover 108,2 miljoen).



Totaal : 816,1 miljoen r.e.

Tabel 1 : Kredieten, garanties en deelnemingen in 1973

Onderverdeeld naar aard van de financiering en naar land

	Aantal projecten	Bedrag (milj. r.e.)	%
Gewone transacties			
Lid-Staten			
Denemarken	2	6,8	0,8
Duitsland	18	204,5	25,1
Frankrijk	14	170,6	20,9
Ierland	3	22,6	2,8
Italië	10	181,9	22,3
Verenigd Koninkrijk	3	67,1	8,2
Buiten de Gemeenschap ⁽¹⁾	2	43,3	5,3
Totaal	52	696,8	85,4
Geassocieerde staten			
Kameroen	1	1,8	0,2
Ivoorkust	1	7,9	1,0
Gabon	1	1,2	0,1
Totaal	3	10,9	1,3
Totaal gewone transacties	55	707,7	86,7
Bijzondere transacties ⁽²⁾			
Turkije	9	76,4	9,4
G.A.S.M.-L.G.O.			
Kameroen	2 ⁽³⁾	9,4	1,1
Ivoorkust	2	13,8	1,7
Boven-Volta	1	5,0	0,6
Senegal	1 ⁽⁴⁾	1,0	0,1
Martinique	1	0,6	0,1
Réunion	1	2,1	0,3
Totaal G.A.S.M.-L.G.O.	8	31,9	3,9
Totaal bijzondere transacties	17	108,3	13,3
Totaal generaal	72	816,1	100,0

(1) Trans-Austria Gasline-project voor de aardgasvoorziening van Italië (23,5 miljoen) en Frankrijk (19,8 miljoen); deze kredieten zijn verleend krachtens artikel 18, lid 1, 2^e alinea van de statuten van de Bank. Met inbegrip van deze twee bedragen belopen de kredieten in Frankrijk en Italië resp. 190,4 en 205,4 miljoen.

(2) Transacties tegen speciale voorwaarden uit de middelen van de Lid-Staten (Turkije) en van het Europese Ontwikkelingsfonds (G.A.S.M.-L.G.O.), welke de Bank beheert in haar « section spéciale ».

(3) Waarvan een deelneming in het kapitaal ad 0,54 miljoen.

(4) Deelneming in het kapitaal.

Energie, watervoorziening	231,4
Vervoer	89,2
Telecommunicatie	128,9
Landbouw, bosbouw, visvangst	12,4
Industrie en diensten	354,2

Totaal : 816,1 miljoen r.e.

Tabel 2 : Kredieten, garanties en deelnemingen in 1973

Onderverdeeld naar sector (met inbegrip van toewijzingen uit hoofde van globale kredieten)

	Aantal		Bedrag		%
	Kredieten, garanties en deelnemingen	Toewijzingen uit globale kredieten	Totaal (milj. r.e.)	waarvan toewijzingen uit globale kredieten (milj. r.e.)	
Infrastructuur	32	—	449,5	—	55,1
Energie	13	—	227,8	—	27,9
Elektrische centrales	9	—	154,2	—	18,9
Gasleidingen	2	—	43,3	—	5,3
Overige	2	—	30,3	—	3,7
Watervoorziening en waterdistributie	4	—	3,6	—	0,4
Vervoer	10	—	89,2	—	10,9
Spoorwegen	3	—	31,4	—	3,8
Wegen en kunstwerken	5	—	45,7	—	5,6
Waterwegen	1	—	3,5	—	0,4
Luchtvaart	1	—	8,6	—	1,1
Telecommunicatie	5	—	128,9	—	15,8
Landbouw, Industrie en Diensten	40	46	366,6	29,1	44,9
Landbouw - Bosbouw - Visserij	2	—	12,4	—	1,5
Industrie ⁽¹⁾	36	45	352,0	29,0	43,1
Mijnbouw*	—	2	1,4	1,4	0,1
Raffinage en eerste bewerking van metalen*	7	1	91,2	1,7	11,2
Productie van bouwmaterialen*	2	4	7,3	1,3	0,9
Houtindustrie	—	5	2,1	2,1	0,3
Glas- en aardewerkindustrie	2	—	8,1	—	1,0
Chemische industrie*	3	—	10,4	—	1,3
Metaal- en machine-industrie	2	12	11,9	6,8	1,5
Automobiellindustrie en productie van transportmaterieel	4	1	69,3	0,2	8,5
Elektrotechnische en elektronische industrie	1	—	2,7	—	0,3
Voedingsmiddelenindustrie	6	7	29,8	6,2	3,6
Textiel- en leerindustrie	—	10	5,6	5,6	0,7
Papierpulp- en papierindustrie*	1	1	22,0	2,0	2,7
Rubber en kunststof verwerkende industrie	—	2	1,7	1,7	0,2
Globale kredieten	8	—	88,5 ⁽²⁾	—	10,8
Diensten	2	1	2,2	0,1	0,3
Toerisme	1	—	1,2	—	0,2
Overige diensten (feasibility studies en technische bijstand)	1	1	1,0	0,1	0,1
Totaal generaal	72	46	816,1	29,1	100,0

⁽¹⁾ Waarvan basisindustrie (in de tabel met sterretje) 132 miljoen rekeneenheden.

⁽²⁾ Verschil tussen de 1973 toegekende globale kredieten (117,6 miljoen) en gedurende dat jaar toegewezen bedragen uit in 1973 of reeds eerder toegekende globale kredieten (29,1 miljoen).



In 1973 zijn zeven kredieten van in totaal 134,7 miljoen rekeneenheden verstrekt voor kerncentrales. Zo leverde de E.I.B. een bijdrage aan het streven naar een betere energievoorziening van de Gemeenschap. In totaal is sinds 1958 aan deze sector 735,4 miljoen rekeneenheden ten goede gekomen.

**en 117,6 miljoen
voor investeringen
van beperkte omvang.**

Ondanks de prijsstijging is het gemiddelde bedrag per operatie gedaald van 13,5 miljoen rekeneenheden in 1972 tot 11,3 miljoen in 1973. Dit hield verband met de toegenomen omvang van de industrie-financieringen welke in het algemeen op een geringer bedrag betrekking hebben.

Financieringsbedragen van geringere omvang zijn in feite op veel ruimere schaal verstrekt dan uit deze gemiddelden blijkt, aangezien in 1973 acht globale kredieten zijn toegekend tot een totaal bedrag van 117,6 miljoen rekeneenheden, terwijl de drie globale kredieten in 1972 in totaal slechts 33,2 miljoen beliepen. Dit zijn kredieten die aan financieringsinstellingen worden verstrekt, welke daaruit met toestemming van de Europese Investeringsbank kleinere bedragen toewijzen voor projecten van beperkte omvang, die vooral voor de regionale ontwikkeling van belang zijn. De globale kredieten maakten in 1973 32 % uit van hetgeen door de Bank in totaal in dat jaar aan de verschillende produktiesectoren is verstrekt, terwijl dit in 1972 19 % en in 1971 8 % was. Zo kunnen ongeveer twee honderd initiatieven van beperktere omvang worden gefinancierd. In 1973 zijn 46 toewijzingen tot een totaal bedrag van 29,1 miljoen rekeneenheden goedgekeurd. Het gemiddelde bedrag per toewijzing was dus 0,6 miljoen en dat voor individuele kredieten aan omvangrijker bedrijven ongeveer 9 miljoen.

Op deze wijze kan de Bank de totstandkoming van een breed spectrum van industriële bedrijven bevorderen. Dit vormt een onontbeerlijke aanvulling op de door haar met directe kredieten gefinancierde infrastructuurprojecten en grote produktie-eenheden, waarvoor de investeringen per arbeidsplaats meestal op zeer hoog peil liggen.

Bij de in 1973 gefinancierde projecten lagen de investeringen in vaste activa in totaal bij ongeveer 3,3 miljard rekeneenheden. De bijdrage van de Bank hieraan bedroeg evenals in het voorafgaande jaar gemiddeld 25 %. De toewijzingen uit globale kredieten financierden een groter deel — te weten gemiddeld 31 % — van deze investeringen.

Ten behoeve van een grotere spreiding in de energievoorziening heeft de E.I.B. twee kredieten tot een bedrag van in totaal 43,3 miljoen rekeneenheden verstrekt aan de Ente Nazionale Idrocarburi en de Gaz de France ten behoeve van een gasleiding in Oostenrijk, die Russisch aardgas naar de Gemeenschap zal transporteren. Dit is de eerste maal in Europa, dat financiering van een project buiten de Gemeenschap is toegestaan.

696,8 miljoen aan kredieten voor de uitgebreide Gemeenschap.

Kredieten in de Gemeenschap *

In 1973 zijn 52 kredieten tot een totaal bedrag van 696,8 miljoen rekeneenheden verstrekt voor projecten binnen het grondgebied van de Gemeenschap of van direct belang voor de Gemeenschap. In 1972 waren 29 kredieten en een garantie verleend voor een bedrag van 505,9 miljoen.

In dit bedrag is 96,5 miljoen rekeneenheden begrepen betreffende de acht eerste kredieten in de drie nieuwe Lid-Staten. In de oude Lid-Staten zijn 42 kredieten voor 557 miljoen verstrekt, hetgeen 10 % meer is dan in 1972.

Hierbij komen nog twee kredieten tot een totaal bedrag van 43,3 miljoen rekeneenheden aan respectievelijk de ENI en de Gaz de France ter financiering van het project Trans-Austria Gasline in Oostenrijk. Dit project beoogt het vervoer van Russisch aardgas naar het leidingnet van de Gemeenschap. Omdat het van belang was voor meerdere Lid-Staten, is voor dit project voor het eerst buiten de geassocieerde landen gebruik gemaakt van de statutaire bepaling welke de Raad van Gouverneurs in staat stelt om de Bank te machtigen steun te verlenen aan de uitvoering van projecten buiten de Gemeenschap.

In de tabellen 3, 8 en 9 op blz. 23 en 68 wordt een onderverdeling gegeven van de door de Bank in 1973 binnen de Gemeenschap gefinancierde projecten naar doelstellingen van economisch beleid, zoals die voor de Bank als taakstelling zijn vastgelegd in artikel 130 van het Verdrag van Rome.

Opnieuw een stijging bij de kredieten voor investeringen van gemeenschappelijk Europees belang.

Te dien aanzien was de meest opvallende ontwikkeling gedurende het boekjaar de sterke stijging van de kredieten voor projecten van gemeenschappelijk Europees belang. 38 % van het totale kredietbedrag in de Lid-Staten of 266,8 miljoen rekeneenheden is hieraan besteed. De stijging ten opzichte van 1972 bedroeg 76 %, hetgeen nog meer reliëf verkrijgt tegen de achtergrond van de stijging van het jaar daarvoor, toen deze bijna 90 % bedroeg.

219,2 miljoen voor de energievoorziening.

Ruim vier vijfde van deze transacties van gemeenschappelijk Europees belang, of 219,2 miljoen rekeneenheden, was bestemd voor de energievoorziening van de Gemeenschap. Zo zijn zeven kredieten van in totaal 134,7 miljoen verleend ten behoeve van kerncentrales. De rest was bestemd voor een waterkrachtcentrale, gasleidingen, booreilanden en de produktie van boommaterieel voor de opsporing van koolwaterstoffen in volle zee. Hoe gegrond deze investeringen waren bleek nog eens bij de oliecrisis aan het eind van het jaar.

Gemeenschappelijk Europees belang lag ook ten grondslag aan de verstrekking van een krediet van 18 miljoen rekeneenheden voor de verbetering van de spoorverbinding tussen Frankrijk en Italië en van een krediet van 28,2 miljoen voor de bouw van een deel van de « tunnel »-autoweg in Noord-Italië, aansluitend

(*) Met inbegrip van twee kredieten voor een project in Oostenrijk van direct belang voor de Gemeenschap (financiering krachtens artikel 18, lid 1, 2^a alinea, van de statuten van de Bank).





Ontginning van gas- en olievindplaatsen in Europa of op het continentale plat draagt ertoe bij de Gemeenschap op energiegebied onafhankelijker te maken. Zodoende heeft de E.I.B. een krediet van 24,4 miljoen rekeneenheden verstrekt ter financiering van de bouw van twee booreilanden voor de opsporing van koolwaterstoffen in volle zee.

Het belangrijkste bleef evenwel de steun aan de regionale ontwikkeling

op de Simplonweg. Tenslotte heeft het belang dat de Gemeenschap bij de milieu-bescherming heeft, voor de eerste maal aanleiding gegeven tot kredietverlening en wel ten behoeve van ontstoffingsinstallaties voor de rookgassen van een staalfabriek in Duitsland.

Bij de kredietverlening bleven evenwel kredieten voor projecten in gebieden met ontwikkelings- of omschakelingsproblemen de belangrijkste plaats innemen. Hieraan is 424,5 miljoen rekeneenheden besteed — of bijna 61 % van het in de Lid-Staten verleende kredietbedrag — tegen 341,8 miljoen in 1972.

Tabel 3 : In 1973 toegekende kredieten in de Gemeenschap (1)

Onderverdeeld naar hoofddoelstelling (2)

	Bedrag (miljoen r.e.)	%
1. Regionale ontwikkeling en omschakeling (art. 130 a en 130 b van het Verdrag van Rome)		
Denemarken	6,8	1,6
Duitsland	77,3	18,2
Frankrijk	121,4	28,6
Ierland	22,6	5,3
Italië	129,3	30,5
Verenigd Koninkrijk	67,1	15,8
Totaal	424,5	100,0
2. Modernisering en omschakeling van ondernemingen, herstructurering van bedrijfstakken (art. 130 b van het Verdrag van Rome)		
Visserij	5,5	—
3. Gemeenschappelijk belang (art. 130 c van het Verdrag van Rome)		
Energie (productie en transport)	219,2	82,2
Kerncentrales	134,7	—
Waterkrachtcentrales	16,2	—
Gasleidingen	43,3	—
Boorinstallaties	25,0	—
Vervoer	46,2	17,3
Spoorwegen	18,0	—
Autoweg	28,2	—
Milieubescherming	1,4	0,5
Totaal	266,8	100,0

(1) Met inbegrip van twee kredieten van in totaal 43,3 miljoen voor een project in Oostenrijk (kredieten krachtens artikel 18, lid 1, 2^e alinea, van de statuten van de Bank).

(2) Onderverdeling der projecten naar doelstelling van economisch beleid, zoals die voor de Bank zijn vastgelegd in artikel 130 van het Verdrag van Rome. Als criterium is de hoofddoelstelling genomen; elk krediet is voor zijn gehele bedrag gerekend uitsluitend tot de desbetreffende categorie te behoren.

**In Italië was 205,4 miljoen,
d.w.z. 30 % van het totaal
aan kredieten,
bestemd voor vooral**

infrastructuurprojecten en

**industrieprojecten
in Zuid-Italië.**

Ongeveer een derde hiervan had betrekking op Italië. In volgorde van belangrijkheid kwamen vervolgens Frankrijk en Duitsland. Het regionale aspect vormde ook de rechtvaardiging van de toekenning van de eerste kredieten in het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken.

De steun aan de regionale ontwikkeling is steeds meer afgestemd op de bevordering van industriële initiatieven van bescheiden omvang. Ruim een kwart van de kredieten in de Lid-Staten uit dezen hoofde — d.w.z. 109,6 miljoen rekeneenheden — is verstrekt in de vorm van globale kredieten aan financieringsinstellingen. Deze instellingen zullen hiermede na verkregen toestemming van de Bank projecten van beperkte omvang financieren. Er is reeds gewezen op het belang van deze financieringsmethode.

In de Gemeenschap zijn 39 bedragen van in totaal 24,5 miljoen rekeneenheden toegewezen op de uitstaande globale kredieten (zie tabel 12, blz. 70).

Met inbegrip van het krediet ten behoeve van het voor de energievoorziening van Italië bestemde deel van de Trans-Austria Gasline, is in dit land 205,4 miljoen rekeneenheden (150,1 miljard lire) aan kredieten verstrekt. Met ongeveer 30 % van de door de Bank in de Lid-Staten verleende financieringshulp, neemt dit land derhalve nog steeds de eerste plaats in. In de twee voorafgaande boekjaren lagen de in Italië verleende kredieten echter op een hoger peil. Het bedrijf van de Bank werd namelijk ook in dit jaar afgeremd door verschillende factoren, zoals de administratieve vraagstukken in verband met de uitvoering van de wet op het Mezzogiorno van 1971, de in het begin van het jaar nog ongunstige conjuncturele toestand, de door de monetaire ontwikkelingen veroorzaakte koersrisico's, de overvloedige liquiditeiten op de binnenlandse markt en de door de Italiaanse overheid vrij laag gehouden rentevoet.

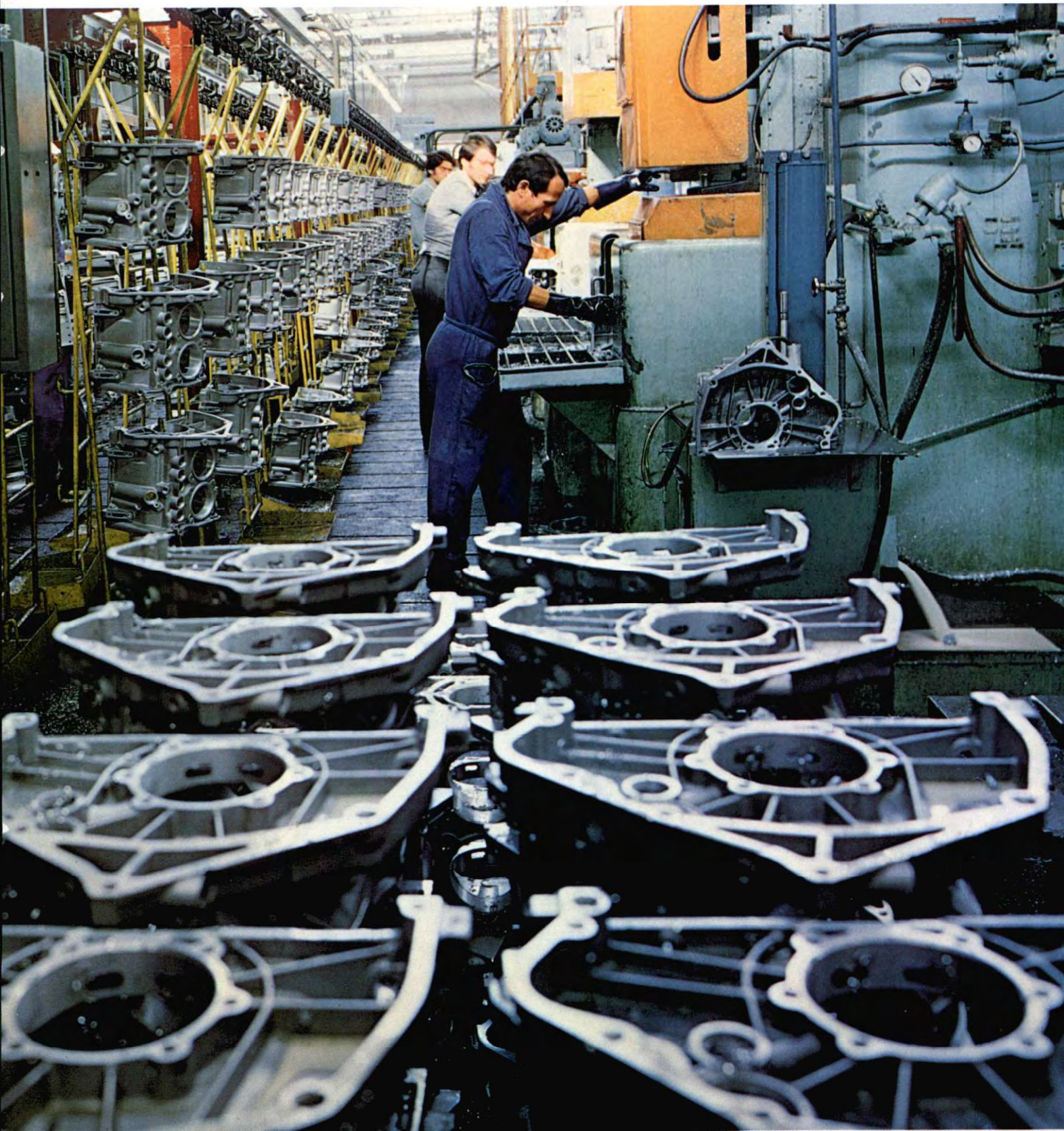
Drie kredieten in Italië waren van gemeenschappelijk Europees belang. In de eerste plaats is 28,2 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld voor de aanleg van het deel van de « tunnel »-autoweg tussen Voltri en Alessandria; deze weg zal Genua met de Simplon- en Mont Blanc-tunnel verbinden. Een krediet van 24,4 miljoen rekeneenheden is verstrekt aan de SAIPEM — een onderneming die tot de ENI-groep behoort — voor de aanschaf van twee booreilanden die zullen worden gebruikt bij het opsporen van koolwaterstoffen in open zee. Tenslotte is aan de ENI een krediet van 23,5 miljoen rekeneenheden verstrekt ter financiering van het Italiaanse aandeel in de kosten van de aanleg van een gasleiding door Oostenrijk, bestemd voor de aanvoer van Russisch aardgas. Het grootste deel van de kredieten is evenwel naar Zuid-Italië en de eilanden gegaan.

Er is ook dit jaar steun verleend aan de verbetering van het telefoon- en telexverkeer; twee kredieten van in totaal 58,6 miljoen rekeneenheden (42 miljard lire) waren bestemd voor deze diensten in respectievelijk Calabrië en Sardinië.

De overige kredieten (70,6 miljoen rekeneenheden) waren bestemd voor de industriële sector en zijn verleend door bemiddeling van de volgende financiële instellingen: het Istituto Mobiliare Italiano — IMI —, het Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia — IRFIS —, het Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale — ISVEIMER —, het Credito Industriale Sardo



De meeste kredieten in Italië zijn verleend voor projecten in het Mezzogiorno. De ontwikkeling van dit gebied behoort nog steeds tot een van de hoofdtaken van de Bank. Kredieten ten behoeve van de regionale ontwikkeling in de gehele Gemeenschap zijn trouwens met 424,5 miljoen rekeeneenheden of 61% de belangrijkste categorie van kredieten in de Lid-Staten gebleven.





De eerste kredieten in Ierland zijn verleend voor projecten ter bevordering van de regionale ontwikkeling. Drie kredieten tot een totaal bedrag van 22,6 miljoen rekeneenheden waren bestemd voor de uitbreiding van het telefoonnet, voor de modernisering van suikerfabrieken en voor de oprichting van een veevoederfabriek.

Twee derde van de 204,5 miljoen die in Duitsland zijn verstrekt, waren bestemd voor projecten van gemeenschappelijk Europees belang, waarvan drie kerncentrales.

In Frankrijk is 170,6 miljoen aan kredieten verstrekt

— CIS — en de afdeling voor kredietverlening aan de industrie van de Banco di Napoli. Hierbij waren vier individuele kredieten, waarvan het belangrijkste bestemd was voor de bouw van een fabriek voor automobielmotoren van de FIAT-groep te Termoli in Molise (25,8 miljoen rekeneenheden of 19 miljard lire). De andere kredieten dienden ter financiering van een fabriek van blik en verzinkte plaat te Napels, de uitbreiding van een cementfabriek en de bouw van een fabriek van telecommunicatie-apparatuur in Sicilië. De kredieten aan de CIS en de ISVEIMER tenslotte waren globale kredieten — een van 13,5 en de ander van 20,3 miljoen rekeneenheden (10 en 15 miljard lire) ter financiering van industriële initiatieven van beperkte omvang.

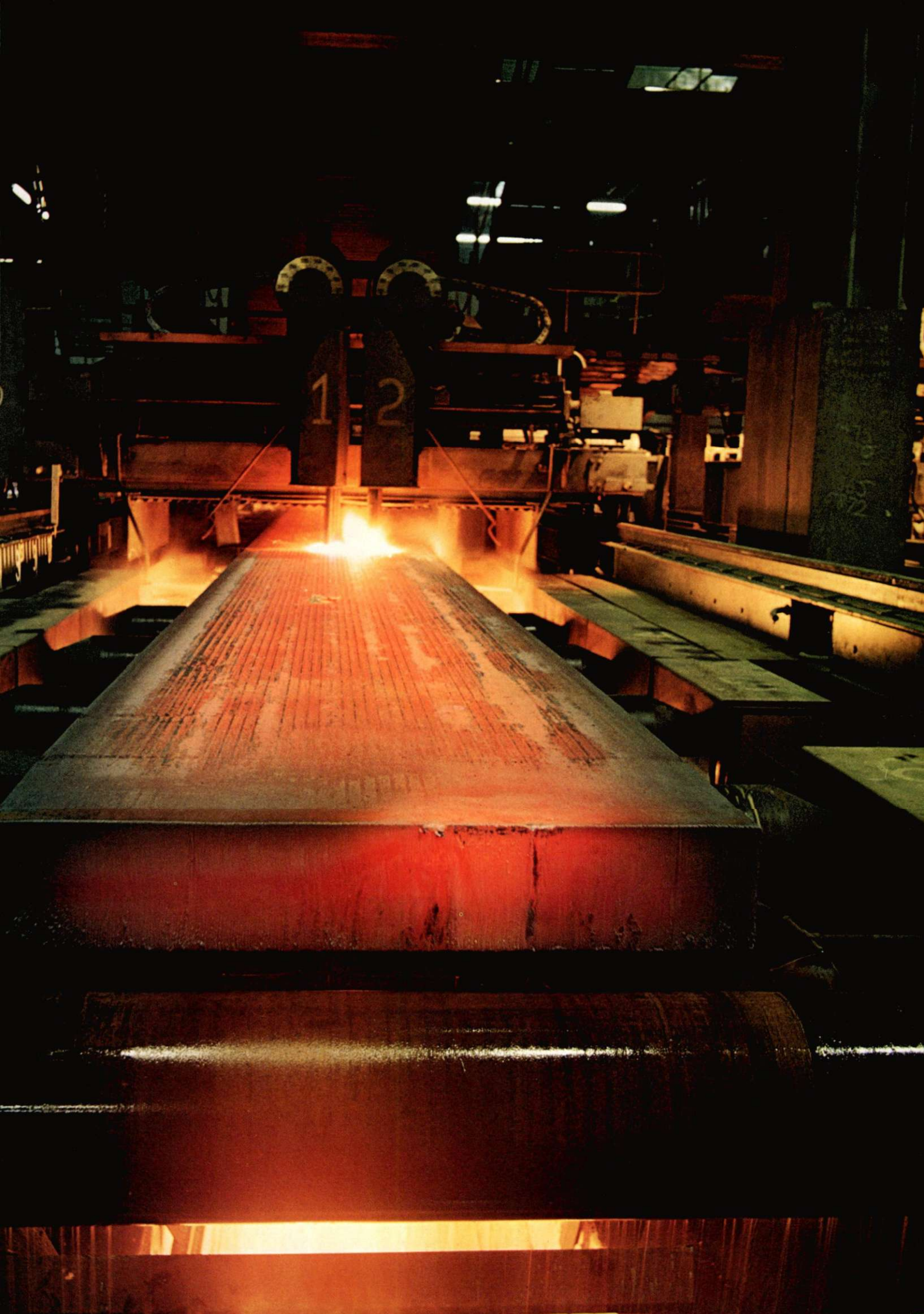
In **Duitsland** heeft de Bank voor een bedrag van 204,5 miljoen rekeneenheden (677 miljoen Duitse mark) bijgedragen aan de financiering van 15 projecten. Twee derde van dit bedrag is besteed aan projecten van gemeenschappelijk Europees belang.

Dit betreft in de eerste plaats drie kerncentrales voor een totaal bedrag van 119,7 miljoen rekeneenheden (396 miljoen DM) : de centrale met hoge-temperatuurreactor te Uentrop in Noord-Rijnland-Westfalen — waarbij voor de eerste maal bepaalde moderne technieken worden toegepast — en de twee traditionele centrales te Biblis in Hessen en Neckarwestheim-Gemrigheim in Baden-Württemberg.

In dezelfde categorie horen ook drie kredieten van geringere omvang thuis. Eén is toegekend ten behoeve van de aanschaffing van twee fabrieksschepen voor de visserij — dit in overeenstemming met het communautaire moderniserings- en omschakelingsbeleid voor deze bedrijfstak. Een tweede krediet was bestemd voor de produktie van boormaterieel te Uetze in Neder-Saksen. Tenslotte zijn ook installaties voor de afzuiging en ontstopping van de rookgassen van een staalfabriek in Noord-Rijnland-Westfalen gefinancierd uit hoofde van het beleid inzake de milieubescherming.

De negen andere kredieten tot een totaal bedrag van 77,3 miljoen rekeneenheden (257 miljoen DM) dienden als bijdrage aan het regionale evenwicht in Duitsland. Met uitzondering van een krediet dat in Neder-Saksen ten behoeve van de uitbreiding van de leidingnetten voor elektriciteit en aardgas is verleend, hadden deze kredieten verder betrekking op projecten in de industriële sfeer. Hiertoe behoorden een aluminiumfabriek te Stade en een farmaceutische industrie in Cuxhaven, beide in Neder-Saksen. In Sleeswijk-Holstein zijn kredieten verstrekt voor een fabriek van grondverzetmaterieel te Ellerau en voor een uitbreiding van een fabriek van sanitair aardewerk en tegels te Lübeck-Dänischburg. Twee fabrieken in Saarland — een walserij voor kleine profielen en een fabriek van auto-onderdelen — hebben eveneens kredieten ontvangen. In de automobielsector is ook bijgedragen aan de financiering van een montagebedrijf van BMW in Dingolfing in Beieren. Tenslotte is aan de Industriedebank AG een globaal krediet toegekend, waaruit deze instelling bedragen zal toewijzen ter financiering van industrieprojecten van beperkte omvang in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden.

In **Frankrijk** zijn 14 kredieten tot een totaal bedrag van 170,6 miljoen rekeneenheden (947,3 miljoen Franse frank) toegekend, waarvan 71 % bestemd was voor de regionale ontwikkeling.



De Bank is haar werkzaamheden in het Verenigd Koninkrijk begonnen door toekenning van drie kredieten van in totaal 67,1 miljoen rekeneenheden ten behoeve van industriële investeringen in omschakelings- of ontwikkelingsgebieden. Hierbij was een globaal krediet ter financiering van een reeks projecten van beperkte omvang en verder twee kredieten voor de aanleg van staalcomplexen.

voor een kerncentrale en een waterkrachtcentrale

Voorzover deze kredieten geen regionale ontwikkeling beoogden, hadden ze betrekking op projecten van gemeenschappelijk Europees belang. Dit gold ook voor de 19,8 miljoen rekeneenheden die ter beschikking van de Gaz de France is gesteld ten behoeve van zijn aandeel in de Trans-Austria Gasline. Tot genoemde categorie behoren eveneens de waterkrachtcentrale te Gamsheim in de Elzas, het tweede deel van de kerncentrale van Bugey in het gebied Rhône-Alpen en de vergroting van de vervoerscapaciteit van de spoorverbinding met Italië over Culoz-Chambéry-Modane.

Ten behoeve van de regionale ontwikkeling zijn vooral infrastructuurprojecten gefinancierd. Hieraan is 68 % van het totale in Frankrijk ter beschikking gestelde bedrag ten goede gekomen. Dit overwicht van infrastructuurprojecten blijft daarmee een grondkenmerk van het bedrijf van de Bank in dat land.

en voor infrastructuur- projecten van regionaal belang.

Tot de door de Bank gefinancierde infrastructuurprojecten van regionaal belang behoort de uitbreiding van de drinkwatervoorziening in Bretagne en de aanschaf van gasturbinetreinstellen voor de interregionale verbindingen van Lyon naar Bordeaux, Nantes en Straatsburg. Twee kredieten zijn ook verstrekt voor de uitbreiding van de telefoon- en telexverbindingen in de gebieden Midi-Pyrénées en Poitou-Charentes, waardoor het totale bedrag van de financieringshulp die sinds 1967 aan deze sector in de minder-ontwikkelde gebieden van Frankrijk is verstrekt op 159,3 miljoen rekeneenheden is gekomen (879,6 miljoen Ffr.).

Ten behoeve van de industriële sector zijn in de eerste plaats twee globale kredieten verleend voor een totaal bedrag van 48 miljoen rekeneenheden (266,6 miljoen Ffr.) en wel aan het Crédit National en aan de Caisse Centrale de Crédit Hôtelier, Commercial et Industriel ter financiering van projecten van beperkte omvang, vooral in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden.

Voorts zijn twee directe kredieten verstrekt ten behoeve van een « mini-staal-fabriek » met een elektro-oven en een continue walserij te Toulon en van een fabriek van sanitair aardewerk te Bischwiller in de Elzas.

De eerste kredieten in het Verenigd Koninkrijk beliepen 67,1 miljoen.

Reeds gedurende het eerste jaar na de toetreding van het **Verenigd Koninkrijk** tot de Gemeenschap heeft de Bank in dat land drie kredieten tot een totaal bedrag van 67,1 miljoen rekeneenheden (32,9 miljoen pond sterling) verstrekt ten behoeve van industriële projecten in omschakelings- of ontwikkelingsgebieden.

In de eerste plaats is een globaal krediet van 7,1 miljoen rekeneenheden (3,5 miljoen pond sterling) verleend aan de Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd. (I.C.F.C.) waaruit door deze instelling met toestemming van de Bank bedragen zullen worden toegewezen ter financiering van initiatieven van beperkte omvang in gebieden met een achterstand in economische ontwikkeling of met een oude industrie die moet worden omgeschakeld.

Twee verdere kredieten van elk 30 miljoen rekeneenheden (14,7 miljoen pond sterling) dienden als bijdrage aan de financiering van twee projecten van de British Steel Corporation. Het eerste project betrof installaties voor de voorbereiding van hoogovenladingen bij het staalcomplex te Teesside in Noord-Engeland waar de werkloosheid ver boven het nationale gemiddelde ligt. Het



In Denemarken waren de eerste twee kredieten bestemd voor infrastructuurprojecten in Groenland, omdat juist dat gebied zo sterk is achtergebleven. In totaal is voor 6,8 miljoen rekeneenheden aan kredieten verstrekt voor haveninstallaties aan de zuidwestkust van het eiland en voor een thermische centrale te Godthaab.

In Ierland is 22,6 miljoen verstrekt voor de telefoondienst

en voor industrieën die agrarisch georiënteerd zijn.

Voor de havens en de elektriciteitsvoorziening van Groenland : 6,8 miljoen.

tweede project voorzag in de bouw van een derde hoogoven en bijkomende installaties met het doel de produktie van warmgewalst staal op rollen van de staalfabriek te Llanwern — vlak bij omschakelingsgebieden in Zuid-Wales — te verhogen.

Aan **Ierland** zijn drie kredieten tot een totaal bedrag van 22,6 miljoen rekeneenheden (11,1 miljoen Ierse ponden) ten goede gekomen. Het grootste krediet van 15,3 miljoen rekeneenheden (7,5 miljoen Ierse ponden) was bestemd als bijdrage aan de financiering van een uitbreiding van de telefoondienst. De telefoondichtheid en de automatiseringsgraad van de telefoondienst in dat land liggen immers nog ver onder die van de andere landen van de Gemeenschap. De twee overige kredieten betroffen de voedingsmiddelenindustrie en de agrarische industrie : modernisering en nationalisering van suikerfabrieken in de graafschappen Carlow en Cork en oprichting van een veevoederfabriek te Cork. Het eerste krediet zal de Ierse suikerindustrie helpen om concurrerend te blijven binnen de Gemeenschap en het tweede krediet beoogt de bevordering van intensieve veeteelt voor de export naar de rest van de Gemeenschap.

Hiermede is tegemoetgekomen aan de aanbevelingen, vervat in protocol nr. 30 bij de toetredingsakte. In dit protocol wordt immers tot de instellingen van de Gemeenschap de aanbeveling gericht alle mogelijke middelen aan te wenden om bij te dragen aan de economische ontwikkeling en de industrialisatie van Ierland, alsmede aan de opheffing van het tekort aan werkgelegenheid en de aanzienlijke achterstand in levensstandaard in dat door zijn perifere ligging ten opzichte van de andere Lid-Statens benadeelde land.

De eerste twee kredieten tot een totaal bedrag van 6,8 miljoen rekeneenheden (51,2 miljoen Deense kroon), die in **Denemarken** zijn toegekend, waren bestemd voor de financiering van de haveninstallaties van Frederikshaab, Narssaq en Julianehaab aan de zuidwestkust van Groenland en voor een thermische centrale te Godthaab, de hoofdplaats van dat eiland. Ze zijn bedoeld als bijdrage aan de verbetering van de bestaansvoorwaarden en de levensstandaard in dit onherbergzame en ver van de rest van de Gemeenschap liggende gebied. De verbetering van de haveninstallaties is van direct belang voor de visserij die een van de hoofdbronnen van bestaan is en ongeveer 80 % van de uitvoer van het eiland voor zijn rekening neemt.

Financieringsovereenkomsten betreffende gedurende 1973 in behandeling genomen projecten in België en Nederland konden pas in 1974 worden afgesloten.

Wat de toegepaste financieringsmethoden betreft (zie tabel 10, blz. 69) blijken zich ten opzichte van 1972 aanzienlijke veranderingen te hebben voorgedaan. De directe kredieten aan uiteindelijk begunstigden zijn sterk toegenomen, terwijl er minder individuele kredieten zijn verstrekt door bemiddeling van financieringsinstellingen. Vooral doordat veel minder beroep kon worden gedaan op de bemiddeling van de Cassa per il Mezzogiorno, maken de laatstgenoemde kredieten nog slechts 14 % uit van het totale in de Gemeenschap versterkte kredietbedrag, terwijl dit in 1972 34 % en in 1971 43 % was. De omvang van de globale kredieten is echter verdrievoudigd; deze namen in 1973 16 % van het kredietbedrag in de Gemeenschap voor hun rekening tegenover nog geen 7 % in 1972.

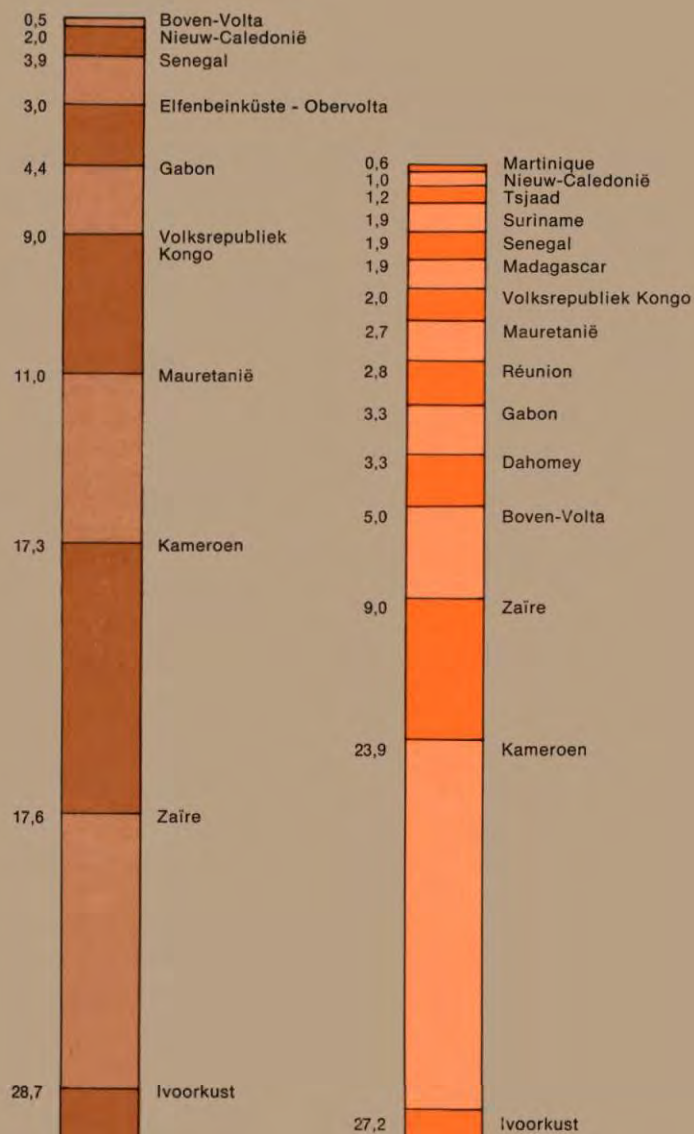


Gewone kredieten



Bijzondere transacties uit de middelen
van het Europese Ontwikkelingsfonds

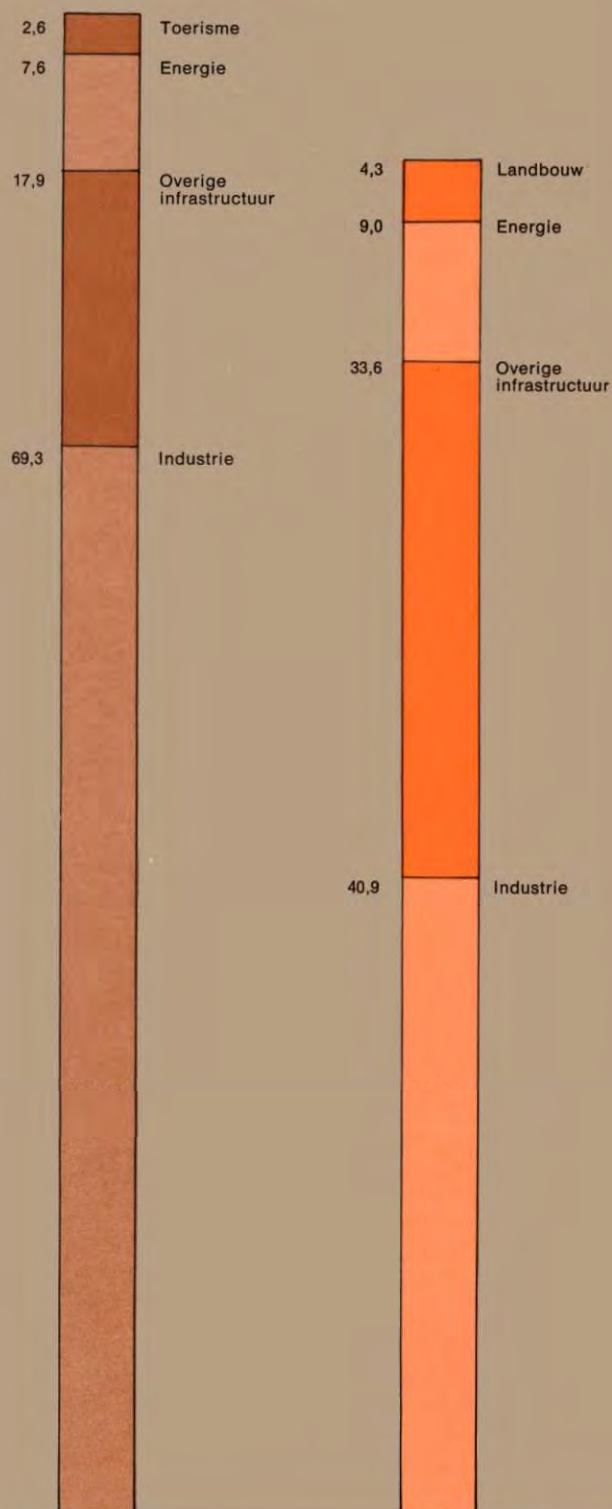
Onderverdeeld naar land



97,4 miljoen r.e.

87,8 miljoen r.e.

Onderverdeeld naar sector



97,4 miljoen r.e.

87,8 miljoen r.e.

In de G.A.S.M. en L.G.O.
is voor 10,9 miljoen
aan kredieten uit de middelen
van de Bank verstrekt.

Uit de middelen
van het E.O.F.
zijn 31,9 miljoen verstrekt,

waarvan twee deelnemingen,

Kredieten en deelnemingen in de geassocieerde landen

In 1973 zijn elf financieringsovereenkomsten ondertekend, die betrekking hadden op de **geassocieerde Afrikaanse landen en de landen en gebieden overzee**. Er zijn drie gewone kredieten uit de middelen van de Bank verstrekt tot een totaal bedrag van 10,9 miljoen rekeneenheden en acht transacties verricht uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds (E.O.F.), waarvan zes kredieten tegen speciale voorwaarden tot een totaal bedrag van 30,4 miljoen rekeneenheden en twee bijdragen aan de vorming van risicodragend kapitaal tot een bedrag van 1,5 miljoen rekeneenheden.

De drie gewone kredieten van de Bank zijn verstrekt in Ivoorkust, Gabon en Kameroen ter financiering van projecten die bijdragen aan de economische ontwikkeling van deze landen en die bovendien hun handelsbalans gunstig beïnvloeden.

Een krediet van 7,9 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 2 200 miljoen) is toegekend aan **Ivoorkust** met het oog op de verbetering en verharding van de weg San Pedro-Issia over 215 km. Deze weg verbindt het grootste deel van het westen van het land met de nieuwe haven van San Pedro.

In **Gabon** is een krediet van 1,2 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 332 miljoen) voor een hotel met 120 bedden ten goede gekomen aan de hotelcapaciteit van de hoofdstad van het land (Libreville).

In **Kameroen** is een krediet van 1,8 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 500 miljoen) toegekend ten behoeve van de suikerraffinaderij en de rietsuikerplantages van de SOSUCAM, waarvan ook reeds in 1966 een krediet van 2 miljoen rekeneenheden was verstrekt. Het project beoogt een verdubbeling van de produktiecapaciteit die op 30 000 ton per jaar wordt gebracht, teneinde aldus te kunnen voldoen aan de gestegen binnenlandse vraag.

Op de laatste twee kredieten zijn door de Commissie op voorstel van de Bank rentesubsidies tegen het daarvoor gestelde percentage van 3 % verleend uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds.

In het kader van de door de Bank in haar « section spéciale » beheerde gelden, zijn uit de middelen van het E.O.F. 21,4 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld voor agrarisch-industriële projecten in Kameroen, Ivoorkust en Boven-Volta en 10,5 miljoen rekeneenheden voor wegenprojecten in Ivoorkust en de Franse overzeese departementen Martinique en Réunion.

De Bank heeft als lasthebster en voor rekening van de Europese Economische Gemeenschap in **Kameroen** deelgenomen, voor een bedrag van 0,5 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 150 miljoen), in het kapitaal van de SOSUCAM waaraan ook het reeds vermelde krediet voor hetzelfde project is verleend.

De Bank heeft voorts onder soortgelijke voorwaarden een overeenkomst gesloten met **Senegal** en DAKARMARINE betreffende een deelneming in deze vennootschap tot een bedrag van 1,0 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 270 miljoen) ter

zes kredieten tegen speciale voorwaarden

voor agrarisch-industriële complexen en wegen.

**Hervatting van de werkzaamheden in Turkije :
76,4 miljoen
aan bijzondere kredieten**

financiering van een aanvullend studieprogramma en van verschillende voorbereidende investeringen teneinde aldus de mogelijkheid van de vestiging van een reparatiecentrum voor grote schepen te Dakar te testen. Hiertoe is voor CFA-frank 30 miljoen aan aandelen van de vennootschap overgenomen en is voorts een bedrag van CFA-frank 240 miljoen aan steun met een kapitaalkarakter verleend.

De Bank heeft als lasthebster van de Gemeenschap te zamen met de Commissie, ook zes overeenkomsten ondertekend betreffende toekenning van kredieten tegen speciale voorwaarden uit de middelen van het E.O.F. tot een totaal bedrag van 30,4 miljoen rekeneenheden.

Aan **Boven-Volta** is zo een krediet van 5,0 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 1 400 miljoen) verleend met het oog op de aanleg van een industriële rietsuikerplantage en een suikerraffinaderij te Banfora. De productiecapaciteit van dit complex zal 21 000 ton ruwe suiker per jaar bedragen en zal op deze wijze kunnen voldoen aan de geraamde binnenlandse vraag in 1980. Bovendien heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen ten behoeve van de irrigatiewerkzaamheden in verband met dit project niet-terugvorderbare steun uit de middelen van het E.O.F. verleend.

In **Kameroen** is een krediet van 8,8 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 2 457 miljoen) verstrekt aan de Société Camerounaise de Palmeraies (SOCAPALM) ter financiering van een oliepalmpiantage van 6 000 ha en een oliefabriek met een productiecapaciteit van 20 000 ton per jaar. De bedoeling van het project is om in het land vooreerst voldoende palmolie voor de eigen behoefte te produceren en om dit produkt later te gaan uitvoeren.

Een krediet van 6,9 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 1 924 miljoen) is toegekend aan de Société des Caoutchoucs de Côte d'Ivoire - SOCATCI - in **Ivoorkust** ter financiering van de aanleg van een rubberplantage van 13 500 ha op 60 km afstand van de haven van San Pedro. De latexproductie zal na 1985 27 000 ton per jaar bedragen en een bijdrage leveren aan de inkomensverbetering in dit gebied.

Ter aanvulling op het reeds vermelde gewone krediet van de Bank is aan dit zelfde land ook een bijzonder krediet van 6,8 miljoen rekeneenheden (CFA-frank 1 900 miljoen) gegeven ter financiering van de verharding van de weg San Pedro-Issia.

De twee overige kredieten tegen speciale voorwaarden van 0,6 en 2,1 miljoen rekeneenheden waren bestemd voor de financiering van wegeaanleg in de beide overzeese Franse departementen **Martinique** en **Réunion**.

Direct na het vankrachtworden van het tweede financiële protocol met **Turkije** zijn uit de middelen van de Lid-Staten negen kredieten tot een bedrag van 76,4 miljoen rekeneenheden (1 258,7 miljoen Turkse ponden) (1) verstrekt. Hiervan

(1) De bedragen in Turkse ponden hebben uitsluitend indicatieve waarde en zijn berekend aan de hand van de in de financieringsovereenkomsten vermelde bedragen in rekeneenheden; 1 r.e. = 15,2 Turks pond (van 1 januari tot 13 februari 1973) of 16,8889 Turks pond (van 14 februari tot 31 december 1973).



De wegverbinding van San Pedro naar Issia in Ivoorkust is een voorbeeld van een project waaraan tegelijkertijd een krediet uit de eigen middelen van de Bank en een krediet uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds zijn verstrekt. Sinds 1964 is in totaal voor 185,2 miljoen rekeneenheden aan kredieten verstrekt in de G.A.S.M.-L.G.O., waarvan 97,4 miljoen uit de middelen van de Bank en 87,8 miljoen uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds.



Sinds 1965 zijn in Turkije 45 kredieten uit de middelen van de Lid-Staten verstrekt voor een totaal bedrag van 251,4 miljoen rekeneenheden. Van het in 1973 toegekende bedrag ad 76,4 miljoen rekeneenheden, waren 36,5 miljoen bestemd voor het vervoerswezen — spoorwegen en luchtvaart — en de rest voor industriële investeringen.



voor de spoorwegen,

waren er drie voor een bedrag van 36,5 miljoen rekeneenheden (609,1 miljoen Turkse ponden) bestemd voor het spoorweg- en luchtvervoer en vijf voor een bedrag van 37,9 miljoen rekeneenheden (619,2 miljoen Turkse ponden) voor investeringen in de industrie. Een globaal krediet van 2 miljoen rekeneenheden is verstrekt ter financiering van verschillende « feasibility studies ». Deze kredieten zijn verstrekt voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten en worden door de Bank beheerd in het kader van haar « section spéciale ».

De Bank heeft ook in dit jaar het moderniseringsprogramma van de Turkse spoorwegen ondersteund, waaraan trouwens ook andere financieringsinstellingen zoals de Wereldbank hebben bijgedragen. Reeds in 1968 was in het kader van het eerste financiële protocol een krediet van 11 miljoen rekeneenheden verstrekt voor de geleidelijke omschakeling van stoom- op dieseltractie. In 1973 kwam daar een nieuw krediet van 23,5 miljoen rekeneenheden bij (369,9 miljoen Turkse ponden), waardoor vóór eind 1976 140 nieuwe diesellokomotieven in dienst kunnen worden genomen. Deze machines zullen worden gebouwd in de werkplaatsen van de Turkse spoorwegen met behulp van onderdelen die gedeeltelijk in het land zelf worden gefabriceerd. Het Turkse aandeel in de bouw van deze lokomotieven moet toenemen van 50 % in 1973 tot 70 % in 1976, zodat dit project tevens daartoe dienstbaar is om de vakkennis en produktiviteit van de technische diensten van de spoorwegen en toeleveringsbedrijven te verhogen.

Een ander krediet van 4,4 miljoen rekeneenheden (66,1 miljoen Turkse ponden) draagt bij aan de elektrificatie van de lijn Istanboel-Adapazari over een lengte van 140 km, waarover een bijzonder druk verkeer gaat. Het project omvat naast de infrastructuur ook de aanschaf van 15 elektrische lokomotieven, waarvan er 7 ook in de eigen werkplaatsen zullen worden gemonteerd.

luchtwegen,

Tenslotte is een krediet van 8,6 miljoen rekeneenheden (146,1 miljoen Turkse ponden) toegekend voor de aanschaf van 5 Fokker Fellowships F-28 door de Turkse luchtvaartmaatschappij (T.H.Y.) voor binnenlands gebruik. Zo zullen verafgelegen gebieden beter worden ontsloten en kan het toerisme worden ontwikkeld.

**een geïntegreerd project —
bosbouw, zagerij
en papierproductie,**

In de industriële sector is het belangrijkste bedrag — 20 miljoen rekeneenheden (337,8 miljoen Turkse ponden) — gegaan naar een geïntegreerd project in het gebied bij Antalya. Het omvat de modernisering van de bosbouw, installatie van een zagerij en de bouw van een papierpulp- en kartonfabriek. Ten behoeve van dit complex is ook een bedrag van 150 miljoen Turkse ponden aan « herinvesteringsgelden » (1) toegewezen. Voorts draagt de Wereldbank bij aan het project dat 5 000 nieuwe arbeidsplaatsen zal scheppen en Turkije minder afhankelijk zal maken van de invoer van papier, karton en bezaagd hout.

(1) De Bank verstrekt de Turkse staat voor sommige projecten kredieten op zeer lange termijn, welke deze weer gebruikt voor het verlenen van kredieten op veel kortere termijn ter financiering van vooral industriële projecten. De door de betrokken ondernemingen aan de Turkse staat verrichte aflossingen in Turkse ponden, welke deze nog niet als aflossing aan de Bank verschuldigd is, kunnen derhalve door de staat met toestemming van de Bank weer worden gebruikt ter financiering van andere projecten (herinvesteringsgelden).



De openstelling van de brug over de Bosporus in 1973 vormde het sluitstuk van een van de opvallendste projecten die de Bank in Turkije heeft gefinancierd. Ten behoeve van deze hangbrug van 1 560 m lengte op 64 m boven de zeespiegel, is in 1969 in het kader van het eerste financiële protocol E.E.G.-Turkije een krediet verstrekt. Het tweede financiële protocol heeft in 1973 tot een hervatting van de werkzaamheden van de Bank in Turkije geleid.

en verschillende andere industriële projecten.

In de industriële sector zijn tevens twee kredieten verstrekt voor de uitbreiding van een cementfabriek te Eskisehir (2 miljoen rekeneenheden) en van een particuliere kunstvezelfabriek te Bursa (3,5 miljoen rekeneenheden). In totaal schept dit 600 arbeidsplaatsen. Deze twee kredieten zijn verleend door bemiddeling van de Turkse industriële ontwikkelingsbank (T.S.K.B.).

Het overheidsbedrijf Petkim heeft een krediet van 6,4 miljoen rekeneenheden ontvangen voor de bouw van een fabriek van synthetische rubber te Izmit, waaraan trouwens reeds in 1969 al eens een krediet van 9,3 miljoen rekeneenheden was verstrekt.

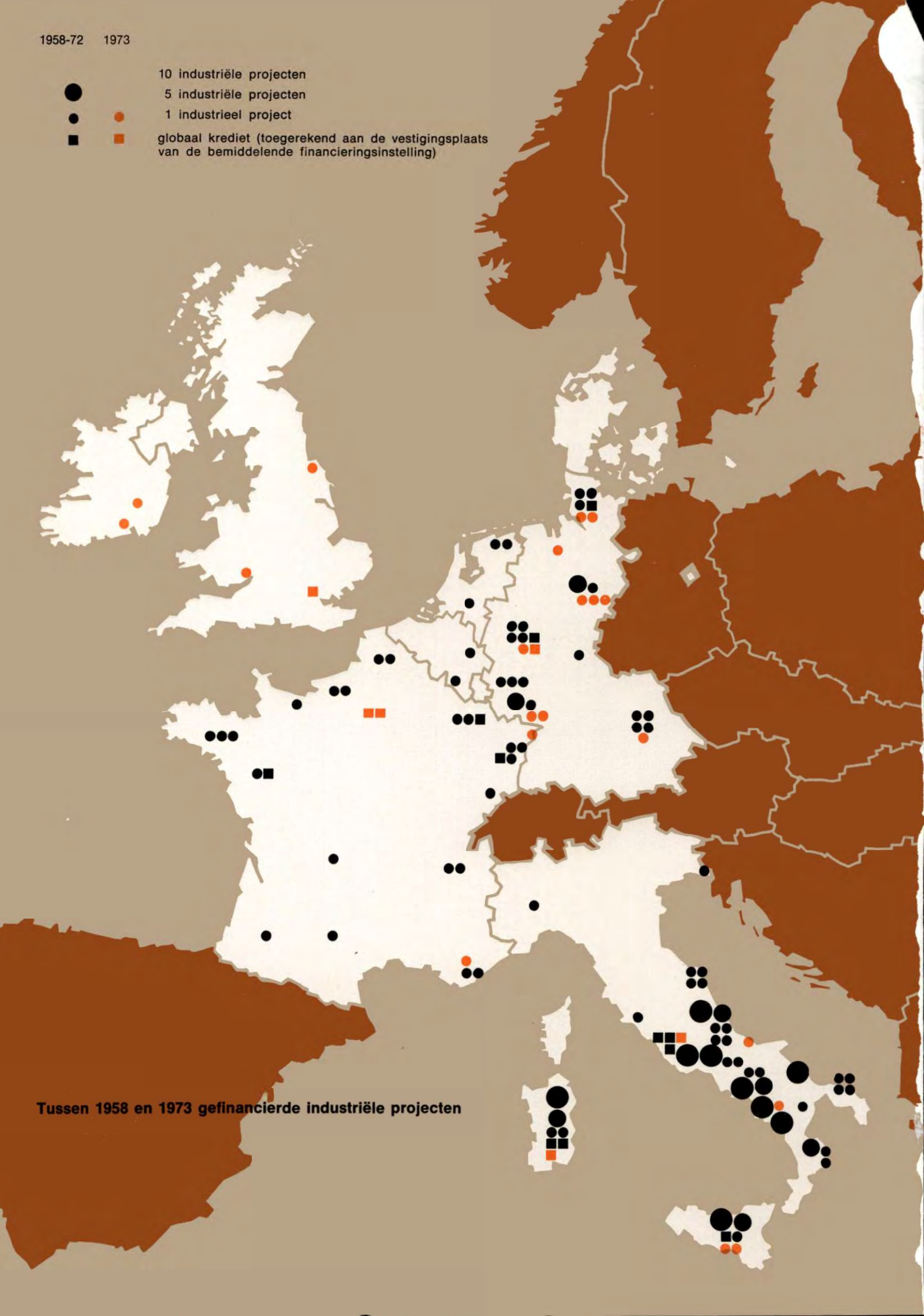
Bovendien is een globaal krediet van 6 miljoen rekeneenheden (91,2 miljoen Turkse ponden) verleend aan de T.S.K.B. ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang. In de loop van dit boekjaar zijn hieruit reeds zes bedragen van in totaal 4,5 miljoen rekeneenheden toegewezen ten behoeve van een oliefabriek, een marmerbedrijf en fabrieken van verpakkingsmateriaal, radiatoren, badkuipen en tapijten.

Tenslotte is een globaal krediet van 2 miljoen rekeneenheden (30,4 miljoen Turkse ponden) ter beschikking gesteld van de Turkse staat ter financiering van « feasibility studies ». Daaruit is een bedrag van 60 000 rekeneenheden toegewezen ten behoeve van technische bijstand in de elektriciteitssector.

1958-72 1973

- 10 industriële projecten
- 5 industriële projecten
- 1 industrieel project
- globaal krediet (toegerekend aan de vestigingsplaats van de bemiddelende financieringsinstelling)

Tussen 1958 en 1973 gefinancierde industriële projecten



Kredieten, garanties en deelnemingen van 1958 tot 1973

**Sinds 1958 :
480 overeenkomsten
voor in totaal 3,66 miljard.**

**86 % hiervan is toegekend
binnen de Gemeenschap,**

waarvan 50,6 % in Italië.

Sinds haar oprichting in 1958 heeft de Europese Investeringsbank in het geheel 480 financieringsovereenkomsten afgesloten tot een totaal bedrag van 3 658,1 miljoen rekeneenheden.

De totale investeringen in vast kapitaal waaraan de Bank op deze wijze heeft bijgedragen, belopen ongeveer 16 miljard rekeneenheden (1). De deelneming van de Bank ligt dus gemiddeld bij ongeveer 22 %.

Uit de tabellen 6 tot 9 op bladzijden 66 tot 68 blijkt hoe het bedrijf der Bank gespreid was over financieringstypes, landen, sectoren en over de diverse doeleinden die worden genoemd in artikel 130 van het Verdrag van Rome.

Overeenkomstig haar hoofdplicht heeft de Bank in de periode 1958 tot 1973 het grootste deel van haar financiële hulp verleend binnen de Lid-Staten. Ten behoeve van in de **Gemeenschap** gesitueerde projecten en van voor de Gemeenschap van direct belang zijnde projecten is 3 152,3 miljoen rekeneenheden besteed, d.w.z. 86 % van het totale bedrag.

Op deze wijze heeft de Bank bijgedragen aan investeringen tot een totaal bedrag van 13,9 miljard rekeneenheden, waardoor 108 000 nieuwe arbeidsplaatsen zijn geschapen en 37 000 arbeidsplaatsen voor opheffing konden worden behoeft.

De 362 door de Bank ondertekende overeenkomsten betreffende projecten van direct belang voor de Gemeenschap omvatten :

- 336 individuele kredieten tot een totaal bedrag van 2 842,6 miljoen rekeneenheden;
- 17 globale kredieten tot een totaal bedrag van 199,7 miljoen rekeneenheden ter financiering van industriële initiatieven van beperkte omvang — vooral in gebieden waar zich moeilijkheden voordoen — door tussenkomst van financieringsinstellingen;
- 9 garanties tot een totaal bedrag van 110,0 miljoen rekeneenheden.

In overeenstemming met de specifieke taak van de Bank ten aanzien van de regionale ontwikkeling is 50,6 % van de direct de Gemeenschap betreffende financieringshulp van de Bank, of 1 594,1 miljoen rekeneenheden, verstrekt voor projecten in Italië waar het gehele zuidelijke deel van het land immers economisch sterk is achtergebleven. Italië staat daarmee in de boeken van de Bank veruit op de eerste plaats, gevolgd door Frankrijk met 23,5 %, Duitsland met 17,7 %, de Benelux-landen met 3,8 % en vervolgens de nieuwe Lid-Staten — het Verenigd Koninkrijk met 2,1 %, Ierland met 0,7 % en Denemarken met 0,2 % van de financieringshulp van de Bank. Tenslotte heeft nog 1 % van het bedrag betrekking op een in Oostenrijk gesitueerd project, dat evenwel van belang was voor de aardgasvoorziening van de Gemeenschap.

(1) Dit is het bedrag aan investeringen in vaste activa, op grond van projecten waaraan de Bank steun heeft verleend. Het is berekend aan de hand van de gegevens die ten grondslag lagen aan de financieringsplannen van de promotors ten tijde van de goedkeuring van het krediet door de Raad van Bewind.

1958-72 1973

- Agrarische infrastructuur 
- Toerisme 
- Energie  
- Telecommunicatie  
- Verbetering van de landbouw 
- Drinkwatervoorziening 
- Haveninstallaties  
- Luchtvervoer 
- Turbinetreinen 
- Booreilanden 
- Europese School 
- Autowegen  
- Gasleidingen  
- Spoorwegen 
- Waterwegen 

Schaal 1 : 40 000 000

Tussen 1958 en 1973 gefinancierde infrastructuurprojecten

Schaal 1 : 12 000 000

Binnen de Gemeenschap heeft ruim 71 % betrekking op regionale ontwikkeling of omschakeling.

De financieringshulp aan de geassocieerde landen is gestegen boven 500 miljoen r.e.,

waarvan 185,2 miljoen in de G.A.S.M.-L.G.O.

en 251,4 miljoen in Turkije.

Uit de tabellen 8 en 9 op bladzijde 68 blijkt, dat ruim 71 % van de door de Bank sinds haar oprichting ten behoeve van de Gemeenschap ter beschikking gestelde bedragen bestemd waren voor minder-ontwikkelde gebieden en in mindere mate ook voor gebieden met oude industrie, die met omschakelingsproblemen worstelen. Projecten van gemeenschappelijk Europees belang hebben echter de laatste jaren aan belang gewonnen; hieraan is 26 % van de door de Bank ter beschikking gestelde financieringsmiddelen besteed. Dit betreft voornamelijk de vervoersinfrastructuur van Europees belang, waarbij nog de sinds kort sterk stijgende investeringen ten behoeve van de energievoorziening van de Gemeenschap komen, zoals kerncentrales en gasleidingen. Aan industriële projecten die samenwerking in bedrijfstakken met sterk ontwikkelde technologie vereisen, zijn nog steeds slechts bescheiden bedragen ten goede gekomen, evenals trouwens aan projecten ter modernisering of omschakeling van ondernemingen (voor beide categorieën te zamen iets minder dan 5 % van het totale bedrag).

De Bank heeft, zoals bekend is, haar bedrijf in de **geassocieerde landen** pas in 1963 opgevat. Haar werkzaamheden in deze landen zijn gedurende de periode 1970-1972 krachtig afgeremd door de langdurige onderhandelingen en ratificatieprocedures betreffende de associatie-overeenkomsten en financiële protocollen. Gedurende de periode 1958-1973 hebben deze landen desondanks 505,8 miljoen rekeneenheden aan financieringshulp uit de middelen van de Bank, de Gemeenschap en de Lid-Staten ontvangen of 14 % van het totale door de Bank verstrekte bedrag. Er zijn 118 overeenkomsten ondertekend ten behoeve van de verschillende geassocieerde landen: Turkije 251,4 miljoen (49,7 %), G.A.S.M. en L.G.O. 185,2 miljoen (36,6 %) en Griekenland 69,2 miljoen (13,7 %).

Ten behoeve van de **geassocieerde Afrikaanse landen** en de **landen en gebieden overzee** heeft de Bank van 1 januari 1964 — dag waarop de eerste associatie-overeenkomsten van kracht werden — tot 31 december 1973 58 overeenkomsten ondertekend. Hiervan hadden er 29 betrekking op gewone kredieten uit de middelen van de Bank tot een bedrag van 97,4 miljoen rekeneenheden en 29 op transacties uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds, waarvan 26 kredieten tegen speciale voorwaarden tot een bedrag van 85,3 miljoen rekeneenheden en drie deelnemingen tot een bedrag van in totaal 2,5 miljoen rekeneenheden. In de grafiek op bladzijde 32 is weergegeven hoe deze transacties over de landen en sectoren waren verdeeld. Zo is bijgedragen aan investeringen tot een totaal bedrag van ongeveer 720 miljoen rekeneenheden; dit heeft naar raming direct 42 000 arbeidsplaatsen geschapen.

Krachtens het eerste en het tweede financiële protocol zijn in **Turkije** van 1964 tot 1973 45 kredieten tegen speciale voorwaarden uit de middelen van de Lid-Staten toegekend voor een totaal bedrag van 251,4 miljoen rekeneenheden. Deze kredieten droegen bij tot investeringen voor een totaal bedrag van ongeveer 1 400 miljoen rekeneenheden, waarmee bijna 14 000 arbeidsplaatsen konden worden geschapen.

Ruim 40 % van het totale kredietbedrag of 103,9 miljoen rekeneenheden is ten goede gekomen aan de energievoorziening en het vervoerswezen. Ruim 108 miljoen rekeneenheden — of 43 % van het toegekende bedrag — zijn besteed aan projecten betreffende de papierindustrie, de chemische industrie en de metaalverwerkende industrie.

Tussen 1964 en 1973 in de G.A.S.M. gefinancierde projecten

Gewone kredieten van de E.I.B. en bijzondere transacties uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds

1964-72

1973

Gewone kredieten

Bijzondere transacties

Gewone kredieten

Bijzondere transacties

Industrie



Infrastructuur



Energie



Landbouw



Toerisme



1 Islamitische Republiek Mauretanië

2 Republiek Senegal

3 Republiek Mali

4 Republiek Ivoorkust

5 Republiek Boven-Volta

6 Republiek Niger

7 Republiek Togo

8 Republiek Dahomey

9 Republiek Tsjaad

10 Verenigde Republiek Kameroen

11 Centraal-Afrikaanse Republiek

12 Republiek Gabon

13 Volksrepubliek Congo

14 Republiek Zaïre

15 Republiek Rwanda

16 Republiek Boeroendi

17 Democratische Somali Republiek

18 Republiek Madagaskar

19 Mauritius

20 Overzees departement Réunion

**Van de toegezegde middelen
was 58 % bestemd
voor de financiering
van infrastructuur.**

**Bij de industriële projecten
zijn grote bedragen verstrekt
aan de basisindustrie**

**en vele kleinere bedragen
aan de verwerkende industrie.**

Delen we de gefinancierde projecten in naar **economische sector**, dan blijkt dat ongeveer 58 % van de door de Bank tussen 1958 en 1973 toegezegde bedragen diende ter financiering van economische infrastructuur. Het vervoer kwam hierbij op de eerste plaats met 21,3 %, vervolgens de energie met bijna evenveel — te weten 20,1 % — en de telecommunicatie (10,8 %) (zie tabel 7 op blz. 67).

Van het totaal der financieringsmiddelen is ongeveer 42 % gegaan naar het bedrijfsleven en daarbij voornamelijk naar de industrie. De produktie en eerste bewerking van metalen had hierbij een licht overwicht (10 %) evenals de chemische industrie (9 %). Op wat grotere afstand volgden daarna de automobielen en de machine-industrie (7 %). Hoewel basisindustrieën in het geheel genomen het grootste deel van de financieringshulp hebben ontvangen — 57 % van het totale bedrag der industrie-financieringen — zijn ook aan de verwerkende industrieën aanzienlijke bedragen ter beschikking gesteld voor een groot aantal projecten van meer bescheiden omvang. Dankzij de sinds 1969 toegepaste procedure van « globale kredieten » konden de transacties ten behoeve van deze laatste categorie juist sterk worden uitgebreid. De 153 toewijzingen uit hoofde van in de Gemeenschap verstrekte globale kredieten (tabel 12 op blz. 70) bereikten een bedrag van in totaal 75,8 miljoen rekeneenheden. Het gemiddelde bedrag per toewijzing ligt bij 0,5 miljoen rekeneenheden, terwijl het gemiddelde bedrag per individueel krediet in de Gemeenschap ongeveer 5 miljoen rekeneenheden bedraagt. Deze toewijzingen hebben betrekking op uiteenlopende bedrijfstakken — voornamelijk de metaalverwerkende en de machine-industrie (22 %), de voedingsmiddelenindustrie (18 %), de produktie van bouwmaterialen (8,5 %) en de rubber- en kunststofverwerkende industrie (8,7 %).

Middelen

De middelen stegen met ruim 30 % en bereikten 2 856,5 miljoen rekeneenheden.

Op 31 december 1973 bedroeg het totaal der middelen uit hoofde van gestort kapitaal, naar de reserves overgeboekte exploitatie-overschotten en opgenomen leningen, onder aftrek van nog te vorderen bedragen 2 856,5 miljoen rekeneenheden. Een jaar eerder was dit nog 2 189,8 miljoen rekeneenheden, zodat de stijging 666,7 miljoen rekeneenheden of 30,5 % heeft bedragen.

Deze toeneming was voor 130 miljoen rekeneenheden een gevolg van de stortingen van de negen Lid-Staten op de kapitaalrekening, voor 22,5 miljoen rekeneenheden van de stortingen van de nieuwe Lid-Staten op hun deelneming in de reserves, voor 488,3 miljoen rekeneenheden van de netto toename van de opgenomen leningsbedragen en voor 25,9 miljoen rekeneenheden van het exploitatie-overschot dat naar de reserves is overgeboekt.

Het gestorte kapitaal is verhoogd met 130 miljoen rekeneenheden.

De Raad van Gouverneurs had tijdens zijn vergadering van 26 april 1971 besloten tot een verhoging van het kapitaal. Op 31 januari 1973 hebben de oorspronkelijke Lid-Staten een eerste storting van 25 miljoen rekeneenheden op deze verhoging verricht. De tweede storting moest op 31 januari 1974 volgen.

Op 28 februari 1973 hebben de nieuwe Lid-Staten hun deelneming in het gestorte kapitaal ad 105 miljoen rekeneenheden voldaan door een betaling van 21 miljoen in geld en door de afgifte van 84 miljoen rekeneenheden aan renteloze schatkistbiljetten die in vier gelijke termijnen op respectievelijk 30 september 1973, 30 april 1974, 30 november 1974 en 30 juni 1975 vervallen.

De nieuwe Lid-Staten hebben 22,5 miljoen rekeneenheden gestort als deelneming in de reserves.

Het Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Ierland hebben tijdens het afgelopen boekjaar eveneens een bedrag van 22,5 miljoen rekeneenheden gestort ter voldoening van hun deelneming in de reserves van de Bank. De rest ad 33,8 miljoen rekeneenheden zal in 1974 en 1975 worden voldaan.

De stortingen van de oorspronkelijke en nieuwe Lid-Staten zijn verricht in hun nationale geldsoorten op basis van de officiële pariteiten.

De Bank heeft 612,3 miljoen rekeneenheden op de kapitaalmarkten opgenomen.

De Bank deed gedurende 1973 voor een bedrag van 612,3 miljoen rekeneenheden beroep op de kapitaalmarkten. In 1972 was dit 479,5 miljoen en in 1971 412,9 miljoen rekeneenheden. De opgenomen leningen beliepen in totaal 608 miljoen rekeneenheden en het aandeel van derden in de financiering van kredieten door middel van participatiecertificaten bedroeg 4,3 miljoen rekeneenheden (zie tabel 4).

Voor de derde achtereenvolgende maal luidde het grootste deel van de leningen van de Bank in de geldsoorten van de Lid-Staten. Door 15 leningen in de geldsoorten van de oorspronkelijke Lid-Staten heeft de Bank haar middelen met 364,2 miljoen rekeneenheden kunnen versterken. Acht van deze leningen tot een bedrag van in totaal 194 miljoen rekeneenheden zijn geplaatst op de nationale kapitaalmarkten van de Lid-Staten. Het overeenkomstig bedrag voor 1972 was 137 miljoen rekeneenheden.

**Voor het eerst is een lening
in eurco uitgegeven.**

Tabel 4 : Door de Bank geplaatste leningen

Boekjaar	Aantal	Bedrag (miljoen r.e.)
1961	3	21,4
1962	2	32,3
1963	3	35,2
1964	5	66,8
1965	4	65,0
1966	6	138,5
1967	8	194,5
1968	13	212,5
1969	9	146,0
1970	7	168,9
1971	20	412,9
1972	19	462,0
1973	22	608,0
1961-1973	121	2.564,0

In september 1973 heeft de Bank met medewerking van verscheidene Europese bankiers voor de eerste maal een lening van 30 miljoen rekeneenheden uitgegeven, die luidde in een nieuwe monetaire eenheid — de eurco (European Composite Unit). Deze eurco is gedefiniëerd als de som van bepaalde vaste bedragen, luidende in alle geldsoorten van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, te weten : 0,9 Duitse mark, 1,2 Franse frank, 0,075 pond sterling, 80 lire, 0,35 gulden, 4,5 Belgische frank, 0,2 Deense kroon, 0,005 lers pond en 0,5 Luxemburgse frank.

In de samenstelling van deze eenheid komt gedurende de gehele looptijd van de lening verder geen verandering. De waarde van de eurco in een bepaalde geldsoort is gelijk aan de som van de tegenwaarde van de op basis van de geldende wisselkoersen in die geldsoort omgerekende bedragen aan Europese geldsoorten die samen de eurco vormen.

De eurco biedt de beleggers een nieuwe beleggingsmogelijkheid, die hun de gelegenheid geeft hun besparingen op basis van een geëigende wegingscoëfficiënt te verdelen over alle geldsoorten van de Gemeenschap, zodat de waarde van hun beleggingen beter gehandhaafd moet kunnen blijven.

Op deze lening is in dollars ingeschreven en het inschrijvingsbedrag is onmiddellijk omgezet in de geldsoorten van de Gemeenschap en wel naar rato van hun aandeel in de eurco.

Daar de Europese markt voor dollarobligaties gedurende het jaar allerlei moeilijkheden heeft doorgemaakt, zijn slechts dollarleningen opgenomen tot een bedrag van 143,7 miljoen rekeneenheden tegen 198 miljoen rekeneenheden in 1972.

Evenals voor het in 1971 gefinancierde hotel Teranga te Dakar (Senegal) heeft de Bank ook in 1973 een krediet voor de bouw van een hotel van internationale klasse verstrekt en wel te Libreville (Gabon). Ook de bevordering van het toerisme in de G.A.S.M. en de L.G.O. is een middel om deze landen economisch te ontwikkelen.



Daarentegen kon een groter beroep op de Zwitserse kapitaalmarkt worden gedaan in de vorm van een openbare uitgifte en een onderhandse plaatsing tot een bedrag van in totaal 53,4 miljoen rekeneenheden tegen 24 miljoen rekeneenheden in 1972.

Tenslotte heeft de Bank voor de eerste maal een in Libanese ponden luidende lening uitgegeven tot een tegenwaarde van 16,7 miljoen rekeneenheden, welke op de internationale kapitaalmarkt kon worden ondergebracht.

In tabel 13 op bladzijde 71 worden bijzonderheden vermeld ten aanzien van de in het boekjaar afgesloten leningen. Het saldo der opgenomen leningen onder aftrek van aflossingen bedroeg op 31 december 1973 2 274,4 miljoen rekeneenheden tegenover 1 772,2 miljoen rekeneenheden op 31 december 1972. De stijging bedroeg derhalve 502,2 miljoen, waarvan 13,8 miljoen rekeneenheden nog te vorderen is.

**De rentevoeten van de Bank
moesten twee maal
worden verhoogd.**

De rentevoeten op de kapitaalmarkten stonden gedurende de eerste negen maanden van 1973 voornamelijk onder invloed van de onzekere toestand op de wisselmarkten, de verscherping van het alom gevoerde anti-inflationistische beleid en de herleving in sommige landen van de vraag naar financieringsmiddelen op lange termijn. De daarvan het gevolg zijnde stijging van de rentevoeten gaf de Bank aanleiding ook op haar beurt de rentevoeten op haar kredieten te verhogen, die sinds oktober 1972 voor looptijden tot 9 jaar $7 \frac{3}{8} \%$ en voor langere looptijden $7 \frac{3}{4} \%$ hadden bedragen. Deze twee percentages werden in september 1973 op respectievelijk $8 \frac{1}{8} \%$ en $8 \frac{1}{2} \%$ gebracht. Toen langlopende kapitaalmiddelen na de oliecrisis opnieuw duurder werden, moest de Bank in december 1973 de rentevoet op al haar kredieten, ongeacht hun looptijd, vaststellen op $8 \frac{3}{4} \%$.

Resultaten van het boekjaar

**Het exploitatieoverschot
bedroeg 25,9 miljoen
rekeneenheden**

Van grote invloed op de resultaten van het boekjaar 1973 was de aanzienlijke rentestijging op de geldmarkten. Daar bovendien de omvang van de liquiditeiten van de Bank gemiddeld groter was dan in het voorafgaande jaar, konden de inkomsten uit deze middelen bijna worden verdubbeld.

De stijging van de post rente over verstrekte kredieten woog vrijwel geheel op tegen de toeneming van de gedurende dit boekjaar verschuldigde rente en kosten over opgenomen leningen.

**en is overgeboekt
naar de reserves.**

Na afboeking van het koersverlies ad 8 miljoen rekeneenheden tengevolge van de devaluatie van de dollar in oktober 1973 en afschrijving van emissiekosten en aflossingspremies ad 6,9 miljoen rekeneenheden, beloopt het voordelige saldo van de winst- en verliesrekening 25,9 miljoen rekeneenheden tegenover 21,9 miljoen in 1972. Dit bedrag is overgeboekt naar de reserves.

Naar de statutaire reserve is een bedrag van 6,1 miljoen rekeneenheden overgeboekt en het saldo naar de andere reserves. Per 31 december 1973 bedroegen de reserves in totaal dientengevolge 249,7 miljoen rekeneenheden, waarvan 97,7 miljoen statutaire reserve.

**Het balanstotaal bedroeg
op 31 december 1973
bijna 3,5 miljard
rekeneenheden.**

Het balanstotaal van de Bank beliep op 31 december 1973 3 484 miljoen rekeneenheden tegenover 2 755 miljoen per 31 december 1972, hetgeen een stijging met 26,5 % betekent.

Ook in 1973 zijn kredieten verstrekt ten behoeve van gebieden met een onderontwikkeld telefoon- en telexnet. Vijf kredieten tot een bedrag van in totaal 129 miljoen rekeneenheden gingen naar Sardinië, Calabrië, Poitou-Charentes en Midi-Pyrénées, en naar Ierland. In totaal heeft de Bank aan deze sector een bedrag van bijna 400 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld.



Personalia

De samenstelling van de Raad van Bewind is gewijzigd bij het protocol n° 1 betreffende de statuten van de Bank, gehecht aan de akte inzake de toetreding van de nieuwe Lid-Staten. Deze Raad telt nu niet meer 12 bewindvoerders en 12 plaatsvervangers, maar bestaat uit 18 bewindvoerders en 10 plaatsvervangers. Hun ambtsperiode loopt af in 1978 na afloop van de jaarvergadering tijdens welke het jaarverslag over het boekjaar 1977 zal worden goedgekeurd.

Direct na de toetreding, in januari 1973, heeft de Raad van Gouverneurs ter aanvulling van de Raad van Bewind benoemd: drie bewindvoerders en twee plaatsvervangers, aangewezen door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland: de heren C. FOGARTY, R. PROSSER, R. RAW en de heren G. LITTLER en D. NENDICK; een bewindvoerder aangewezen door het Koninkrijk Denemarken: de heer E. HOFFMEYER; een bewindvoerder aangewezen door Ierland: de heer S.F. MURRAY; een bewindvoerder aangewezen door het Groot-hertogdom Luxemburg: de heer P. GUILL die voordien plaatsvervangend bewindvoerder was, in onderling overleg daartoe aangewezen door de drie Benelux-landen.

Tijdens de jaarvergadering op 27 juni 1973 heeft de Raad van Gouverneurs voor de komende ambtsperiode de bewindvoerders en plaatsvervangers benoemd, die waren aangewezen door de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Bij deze gelegenheid hebben de heren H. MARTINI — die sinds de oprichting van de Bank bewindvoerder is geweest — F. BERNARD, F. BOYER de la GIRODAY, J. FRIEDMANN, A. KUBEL en U. MORABITO de wens geuit niet voor herbenoeming in aanmerking te komen en zijn de heren A. BECKER, R. MORAWITZ en J.E. NASH als nieuwe leden van de Raad van Bewind benoemd — de eerste als bewindvoerder en de twee anderen als plaatsvervangers.

In oktober 1973 is de heer J. de LAROSIÈRE de CHAMPFEU als bewindvoerder afgetreden in verband met het aanvaarden van een andere functie; in zijn plaats is de heer J.Y. HABERER benoemd. Per 1 januari 1974 is de heer P. GAUDY bij zijn aftreden als plaatsvervanger vervangen door de heer M. ESSELENS.

De Raad van Bewind is de heren H. MARTINI, J. de LAROSIÈRE de CHAMPFEU, F. BERNARD, F. BOYER de la GIRODAY, J. FRIEDMANN, P. GAUDY, A. KUBEL en U. MORABITO dank schuldig voor de waardevolle diensten die zij de Bank hebben bewezen.

In verband met de uitbreiding van haar werkzaamheden tot de nieuwe Lid-Staten heeft de Bank nieuw personeel, vooral uit deze nieuwe Lid-Staten moeten aanstellen. Het personeel telde op 31 december 1973 286 leden tegen 230 op 31 december 1972.

Aan het eind van het boekjaar betreurde de Bank het overlijden van de heer L. CASSAGNES, directeur Financiën en Thesaurie, die op 22 december tengevolge van een ongeval om het leven kwam. Zijn bekwaamheden en zijn menselijke eigenschappen werden alom op hoge prijs gesteld.

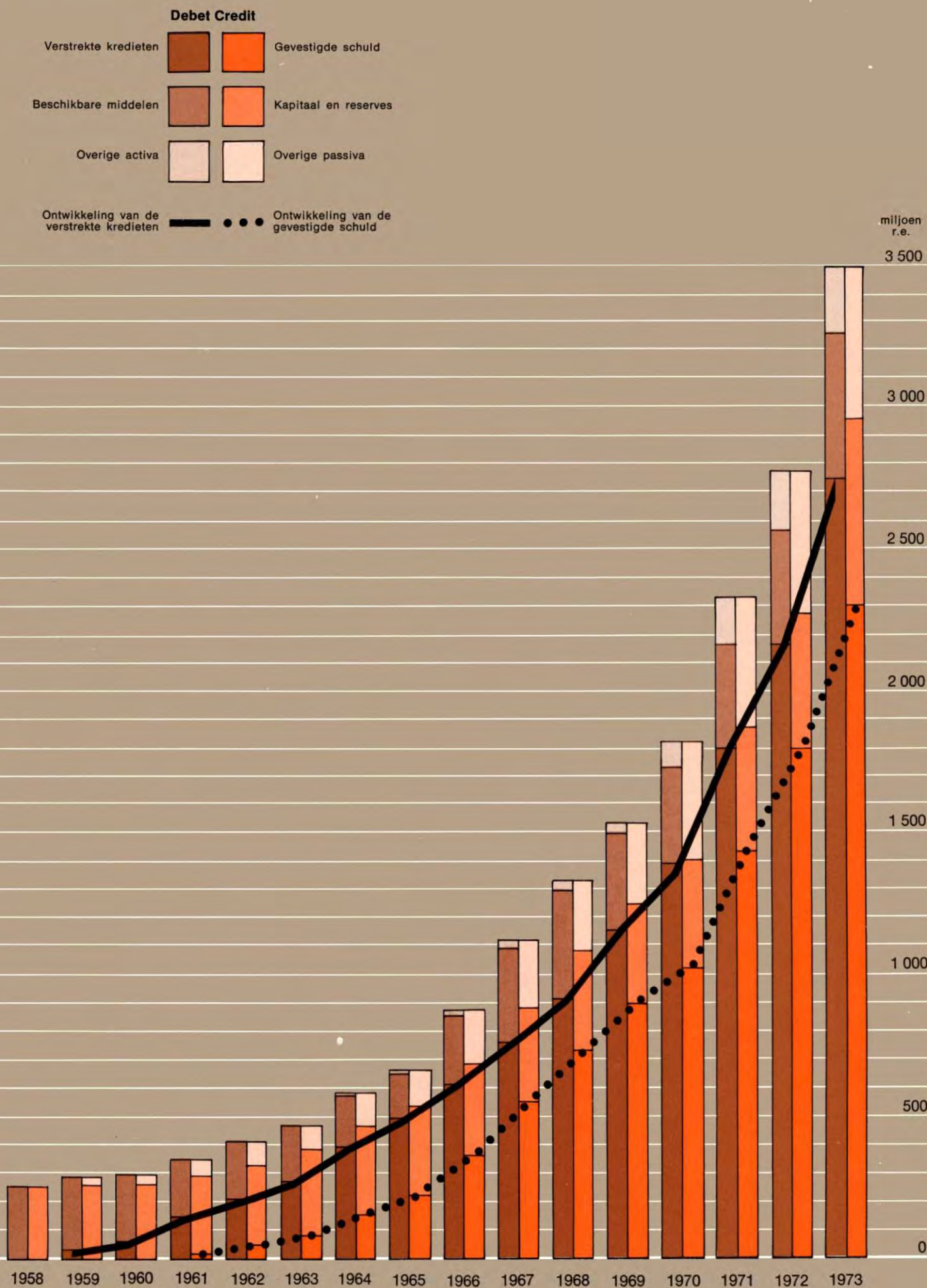
De Raad van Bewind zegt het personeel van de Bank gaarne dank voor de omvangrijke en uitstekende arbeid die het gedurende het jaar 1973 met zoveel toewijding heeft verricht.

Luxemburg, 25 april 1974

De voorzitter van de Raad van Bewind
Y. LE PORTZ

Balans van de Bank

Per 31 december



Balans per 31 december 1973

(in rekeneenheden ter waarde van 0,88867088 gram fijn goud) — Zie voor de noten bij de jaarrekeningen bijlage D

Debet

	31.12.1973	31.12.1972
Door de Lid-Staten te storten kapitaal (zie bijlage A)	25 000 000	50 000 000
Te vorderen als bijdrage aan de reserves (zie bijlage A)	33 767 732	—
Kas en banken		
direct of binnen hoogstens een jaar opeisbaar	270 820 601	272 519 425
opeisbaar na minstens een jaar	2 083 523	5 611 574
	272 904 124	278 130 999
Schatkistpapier, wissels en schuldbrieven (zie noot B)		
met looptijden tot hoogstens een jaar	76 930 709	26 577 227
met looptijden langer dan een jaar	87 823 422	35 295 420
	164 754 131	61 872 647
Vorderingen wegens leningen O/G	13 812 155	—
Verstrekte kredieten (zie bijlage B)	2 734 525 659	2 160 481 294
(waarop nog te betalen 1973 - r.e. 302 385 248		
1972 - r.e. 298 159 824)		
Garanties		
wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten		
onder garantie van de Bank	92 896 175	92 896 175
wegens door derden verstrekte kredieten	(16 393 443)	(16 393 443)
wegens door de Bank gegarandeerde deelnemingen		
van derden aan krediettransacties van de Bank .	(21 490 655)	(17 290 655)
Terreinen, gebouwen en inventarissen	382 398	482 398
Te ontvangen rente en provisie	39 360 743	30 239 042
Nog niet afgeschreven emissiekosten	50 328 801	38 748 863
Nog niet afgeschreven aflossingspremies	7 873 032	8 639 433
	58 201 833	47 388 296
Deposito's voor de dienst der leningen O/G (zie noot C)	41 035 663	18 970 034
Diverse rekeningen (zie noot D)	6 919 703	14 592 489
	3 483 560 316	2 755 053 374

Credit

	31.12.1973	31.12.1972
Kapitaal (zie bijlage A)		
Geplaatst	2 025 000 000	1 500 000 000
Niet gestort obligo	1 620 000 000	1 200 000 000
	405 000 000	300 000 000
Statutaire reserve (zie noot H)	97 686 458	68 550 827
Reserves (zie noot H)		
voor verliezen op verstrekte kredieten en garanties	105 000 000	71 000 000
voor renteverschillen	13 000 000	9 000 000
voor koersverschillen	23 000 000	12 500 000
bouwreserve	11 000 000	6 500 000
	152 000 000	99 000 000
Tegenwaarde van gereactiveerde, eerder afgeschreven emissiekosten	23 127 079	23 127 079
Pensioenfondsen van het personeel	4 406 795	3 248 490
Verschuldigd aan Lid-staten wegens kapitaalverrekeningen	102 631	107 199
Leningen O/G (zie bijlage C)		
obligaties	1 948 711 958	1 521 120 207
onderhandse leningen	325 686 135	251 124 982
	2 274 398 093	1 772 245 189
aflossingspremies	12 120 542	12 060 599
	2 286 518 635	1 784 305 788
Nog te betalen op verstrekte kredieten	302 385 248	298 159 824
Garanties		
wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten onder garantie van de Bank	92 896 175	92 896 175
wegens door derden verstrekte kredieten	(16 393 443)	(16 393 443)
wegens door de Bank gegarandeerde deelnemingen van derden aan krediettransacties van de Bank	(21 490 655)	(17 290 655)
Te betalen en vooruitontvangen rente en provisie	64 972 048	43 467 892
Vervallen en nog niet uitbetaalde coupons en obligaties (zie noot C)	41 035 663	18 970 034
Diverse rekeningen (zie noot D)	13 429 584	23 220 066
	3 483 560 316	2 755 053 374

Pro memorie rekeningen

Effecten in onderpand wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten	u.c. 23 224 044	u.c. 23 224 044
Effecten in bewaarneming	u.c. 82 894 682	u.c. 92 105 627

Verlies- en winstrekening over het boekjaar 1973

(in rekeneenheden ter waarde van 0,88867088 gram fijn goud) — Zie voor de noten bij de jaarrekeningen bijlage D

Debet	1973	1972	Credit	1973	1972
Administratiekosten en voorzieningen	8 339 009	6 034 013	Rente en provisie over verstrekte kredieten	160 010 213	118 811 368
Rente en kosten van leningen O/G	143 040 680	104 570 351	Rente en provisie over beleggingen	30 238 494	16 851 366
Afschrijving op emissiekosten en aflossingspremies	6 942 417	5 581 925	Beheersprovisie (zie noot E)	1 573 263	1 385 803
Bankkosten	1 016 472	358 421	Andere baten	999 622	1 273 123
Afschrijvingen gebouwen	100 000	100 000	Koersverschillen	—	153 654
netto aangeschafte inventaris	132 703	101 673	Onttrekking aan de op 31.12.1971 gevormde bijzondere reserve	—	4 104 000
	232 703	201 673	Herwaarderingsverschil ontstaande bij herwaardering van het eigen vermogen van de Bank, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de statuten (zie noot G)	1 324 294	2 846 744
Koersverschillen (zie noot F)	8 718 527	6 801 937			
Reserve voor verliezen op verstrekte kredieten en garanties	10 151 426	7 000 000			
Reserve voor renteverschillen	976 941	—			
Reserve voor koersverschillen	6 301 308	7 500 000			
Bouwreserve	2 316 680	2 500 000			
Saldo, overgeboekt naar statutaire reserve	6 109 723	4 877 738			
	194 145 886	145 426 058		194 145 886	145 426 058

Rekeningen van de «section spéciale» per 31 december 1973⁽¹⁾

(in rekeneenheden ter waarde van 0,88867088 gram fijn goud)

Debet	31.12.1973	31.12.1972	Credit	31.12.1973	31.12.1972
Turkije					
<i>Uit de middelen van de Lid-Staten</i>					
Uitstaande kredieten	190 772 738	158 841 951	In beheer ontvangen mid-	190 772 738	158 841 951
Nog te betalen op kredieten	59 599 384	14 512 565	delen	59 599 384	14 512 565
			Nog te storten middelen .		
Totaal (2)	250 372 122	173 354 516	Totaal	250 372 122	173 354 516

Geassocieerde Afrikaanse staten en Madagascar en landen en gebieden overzee

<i>Uit de middelen van de Europese Economische Gemeenschap</i>			In beheer ontvangen mid-		
Uitstaande kredieten . . . (3)	47 286 984	36 238 458	delen	48 184 955	36 238 458
Nog te betalen op kredieten	36 663 019	18 489 954	Nog te storten middelen :		
Deelnemingen in kapitaal .	1 638 403	—	— op kredieten	36 663 019	18 489 954
(waarvan nog te betalen : r.e. 740 432)			— op deelnemingen in ka-	740 432	—
			pitaal		
Totaal	85 588 406	54 728 412	Totaal	85 588 406	54 728 412

Samenvatting

Uitstaande kredieten . . .	238 059 722	195 080 409	In beheer ontvangen mid-	238 957 693	195 080 409
Nog te betalen op kredieten	96 262 403	33 002 519	delen		
Deelnemingen in kapitaal .	1 638 403	—	Nog te storten middelen :		
(waarvan nog te betalen : r.e. 740 432)			— op kredieten	96 262 403	33 002 519
			— op deelnemingen in ka-	740 432	—
			pitaal		
Totaal	335 960 528	228 082 928	Totaal	335 960 528	228 082 928

(1) De « section spéciale » is op 27 mei 1963 ingesteld door de Raad van Gouverneurs met het oog op het beheer van de transacties die de Europese Investeringsbank voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten en de Europese Economische Gemeenschap verricht.

(2) Oorspronkelijk bedrag der voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten verstrekte kredieten ter financiering van projecten in Turkije : r.e. 254 900 000

Af :		
— aflossingen	r.e. 659 942	
— koersaanpassingen over de uitbetaalde bedragen	r.e. 3 867 936	
		r.e. 4 527 878
		r.e. 250 372 122

(3) Oorspronkelijk bedrag der voor rekening en in opdracht van de Europese Economische Gemeenschap verstrekte kredieten ter financiering van projecten in de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagascar en de landen en gebieden overzee (G.A.S.M.-L.G.O.) :

r.e. 85 257 831

Bij :

— gekapitaliseerde rente	r.e. 504 269	
— koersaanpassingen over de uitbetaalde bedragen	r.e. 919	
		r.e. 505 188
		r.e. 85 763 019

Af :

— annuleringen	r.e. 1 213 731	
— aflossingen	r.e. 599 285	
		r.e. 1 813 016
		r.e. 83 950 003

Bijlage A - Overzicht van de kapitaalrekening

Per 31 december 1973

In duizenden rekeneenheden — Zie de noten bij de jaarrekeningen in bijlage D

Lid-Staten	Geplaatst kapitaal	Niet gestort obligo (1)	Voldaan op 31.12.1973	Te voldoen op 31.1.1974	Gestort kapitaal Totaal
Duitsland	450 000	360 000	82 500	7 500	90 000
Frankrijk	450 000	360 000	82 500	7 500	90 000
Verenigd Koninkrijk	450 000	360 000	90 000	—	90 000
Italië	360 000	288 000	66 000	6 000	72 000
België	118 500	94 800	22 662,5	1 037,5	23 700
Nederland	118 500	94 800	20 787,5	2 912,5	23 700
Denemarken	60 000	48 000	12 000	—	12 000
Ierland	15 000	12 000	3 000	—	3 000
Luxemburg	3 000	2 400	550	50	600
Totaal	2 025 000	1 620 000	380 000	25 000	405 000

(1) Storting kan door de Raad van Bewind worden verlangd, indien dit noodzakelijk is om aan de verplichtingen van de Bank ten opzichte van haar geldgevers te voldoen.

Het Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Ierland hebben op 28 februari 1973 20 % van hun aandeel in het gestorte kapitaal voldaan in hun nationale valuta en 80 % in renteloos schatkistpapier dat in vier gelijke termijnen verviel en wel op 30.9.1973, 30.4.1974, 30.11.1974 en 30.6.1975. Het nog niet vervallen schatkistpapier ad 63 000 000 r.e. is opgenomen onder het hoofd « schatkistpapier, wissels en schuldbrieven ».

De bijdrage van deze drie landen aan de reserves van de Bank is bij besluit van de Raad van Gouverneurs van 27 juni 1973 vastgesteld op een bedrag van 56 279 553 r.e. De tegenwaarde van dit bedrag in nationale valuta dient in vijf gelijke termijnen te worden voldaan, waarvan de eerste verviel op de dag van de storting van hun aandeel in het kapitaal en de andere vier samenvallen met de vervalttermijnen van het in betaling gegeven schatkistpapier.

Bijlage B - Onderverdeling van de verstrekte kredieten

Per 31 december 1973

In rekeneenheden — Zie de noten bij de jaarrekeningen in bijlage D

Land of gebied waaraan de kredieten zijn verstrekt (1) (2)	Aantal kredieten	Uitbetaald	Nog te betalen	Totaal (3)	%
Duitsland	61	423 888 477,93	21 038 251,37	444 926 729,30	16,27
Frankrijk	66	599 339 937,04	81 911 133,75	681 251 070,79	24,91
Verenigd Koninkrijk	4	28 559 849,91	43 019 965,58	71 579 815,49	2,62
Italië	189	1 152 870 567,99	113 120 000,00	1 265 990 567,99	46,30
België	6	59 524 653,44	—	59 524 653,44	2,18
Nederland	5	36 589 595,07	—	36 589 595,07	1,34
Denemarken	2	6 826 666,66	—	6 826 666,66	0,25
Ierland	3	5 476 738,51	19 919 984,06	25 396 722,57	0,93
Luxemburg	3	6 098 856,33	—	6 098 856,33	0,22
Griekenland	14	50 480 756,77	—	50 480 756,77	1,85
Kameroen	9	11 157 351,31	3 025 949,00	14 183 300,31	0,52
Kongo	1	7 755 356,84	—	7 755 356,84	0,28
Ivoorkust	7	11 581 137,07	18 139 639,00	29 720 776,07	1,09
Gabon	4	2 649 831,29	1 195 000,00	3 844 831,29	0,14
Boven-Volta	1	420 083,72	—	420 083,72	0,02
Mauretanië	1	8 423 603,79	—	8 423 603,79	0,30
Senegal	2	2 857 917,63	142 283,00	3 000 200,63	0,11
Zaïre	2	15 894 432,47	873 042,00	16 767 474,47	0,61
Nieuw-Caledonië	1	1 744 597,86	—	1 744 597,86	0,06
Totaal	381	2 432 140 411,63	302 385 247,76	2 734 525 659,39	100,00

(1) Geldsoorten waarin vorderingen uit hoofde van verstrekte kredieten luiden :

Geldsoort :	Bedrag
Geldsoorten van de Lid-Staten	r.e. 1 698 059 152
Geldsoorten van de « oude » Lid-Staten, naar keuze van de Bank	r.e. 15 917 914
Andere geldsoorten	r.e. 718 163 345
Uitbetaald bedrag der verstrekte kredieten	r.e. 2 432 140 411
Bij : nog te betalen	r.e. 302 385 248
	r.e. 2 734 525 659

(2) Onderverdeling van de verstrekte kredieten naar de voornaamste, erop gegeven garanties * :

Kredieten aan Lid-Staten of door hen gegarandeerd	r.e. 1 477 481 949
Kredieten aan overheidsinstellingen in Lid-Staten of door hen gegarandeerd	r.e. 639 147 747
Kredieten aan of garanties van banken en sommige instellingen voor kredietverlening op lange termijn	r.e. 227 042 302
Kredieten onder garantie van overheids- of semi-overheidsbedrijven in de Lid-Staten (met uitzondering van banken)	r.e. 155 329 687
Kredieten onder hypothecair verband	r.e. 86 052 476
Kredieten onder garantie van particuliere ondernemingen (met uitzondering van banken)	r.e. 79 858 435
Kredieten aan geassocieerde landen of door hen gegarandeerd	r.e. 67 936 666
Overige	r.e. 1 676 397
	r.e. 2 734 525 659

* Sommige kredieten zijn voorzien van verscheidene soorten garanties tegelijkertijd.

(3) Oorpronkelijk bedrag van de verstrekte kredieten, berekend tegen de officiële pariteiten die golden op de data van ondertekening van de betreffende overeenkomsten :

Af :	r.e. 3 238 653 888
Koersverschillen over bedragen die ten tijde van pariteitswijzigingen nog niet waren uitbetaald	r.e. 25 948 540
Totaal bedrag der verstrekte kredieten	r.e. 3 212 705 348
Af :	
a) opzeggingen en annuleringen	r.e. 9 260 625
b) aflossingen op de hoofdsom	r.e. 361 327 524
c) aandeel van derden in kredieten	r.e. 21 490 655
	r.e. 392 078 804
	r.e. 2 820 626 544
Af :	
Koersverschillen over uitbetaalde bedragen	r.e. 86 100 885
Verstrekte gewone kredieten	r.e. 2 734 525 659

De som van de uitstaande kredieten en garanties, door de Bank verstrekt, die volgens artikel 18, lid 5, van de statuten 250 % van het geplaatste kapitaal niet te boven mag gaan, bedroeg op 31 december 1973 :

— verstrekte gewone kredieten	r.e. 2 734 525 659
— verstrekte garanties	
• wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten	r.e. 92 896 175
• wegens door derden verstrekte kredieten	r.e. 16 393 443
• wegens deelnemingen van derden aan krediet-transacties van de Bank	r.e. 21 490 655
	r.e. 130 780 273
	r.e. 2 865 305 932

Bijlage C - Overzicht van de gevestigde schuld

Per 31 december 1973

In rekeneenheden — Zie de noten bij de jaarrekeningen in bijlage D

Schuld luidende in	Per 31 december 1972 uitstaande schuld	Transacties gedurende het boekjaar			Per 31 december 1973 uitstaande schuld		
		Leningen	Aflossingen	Koersverschillen	Bedrag (1)	Gewogen gemiddelde rentevoet	Verval- termijnen
DM	461 748 634	95 628 415	6 010 929	—	551 366 120	6,76	1974/1988
Ffr.	127 431 903	36 008 851	14 125 840	—	149 314 914	7,13	1974/1988
lire	261 669 440	80 000 000	5 656 960	—	336 012 480	6,55	1974/1988
Bfr.	129 616 000	52 000 000	2 460 000	—	179 156 000	7,39	1974/1993
Fl.	111 850 828	55 248 619	1 754 143	—	165 345 304	7,07	1974/1990
Luxfr.	52 321 343	42 000 000	156 753	—	94 164 590	7,18	1974/1988
Eurco (2)	—	30 159 191	—	—	30 159 191	8,375	1974/1988
US \$	549 254 405	149 211 001	13 317 812	66 406 764	618 740 830	7,79	1974/1990
Zwfr.	78 352 636	48 970 397	—	—	127 323 033	6,68	1974/1988
Libanees £	—	22 815 631	—	—	22 815 631	7,125	1974/1985
Totaal	1 772 245 189	612 042 105	43 482 437	66 406 764	2 274 398 093		
Aflossings- premies	12 060 599	300 000	240 057	—	12 120 542		
Totaal generaal	1 784 305 788	612 342 105	43 722 494	66 406 764	2 286 518 635		

(1) Uit de onderstaande tabel blijkt, welke bedragen gedurende elk der vijf eerstvolgende jaren nodig zijn voor de aflossingen op leningen o/g.

Jaar	1974	1975	1976	1977	1978
Bedrag	r.e. 78 342 796	r.e. 123 284 936	r.e. 105 838 820	r.e. 180 851 824	r.e. 200 959 545

(2) Een eurco is de som van bepaalde onveranderlijke bedragen die luiden in alle geldsoorten van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, te weten : 1 eurco = 0,9 DM + 1,2 Ffr. + 0,075 £ sterling + 80 lire + 0,35 fl. + 4,5 Bfr. + 0,2 Deense kr. + 0,005 lers £ + 0,5 Luxfr.

Bijlage D - Noten bij de jaarrekeningen

Per 31 december 1973

NOOT A — Bij de opstelling van de jaarrekeningen gebruikte rekeneenheid

De jaarrekeningen en de balans van de Europese Investeringsbank luiden in rekeneenheden, zoals bepaald in artikel 4, lid 1, van haar statuten. De waarde van de rekeneenheid is 0,88867088 gram fijn goud.

Omrekening van de verschillende nationale geldsoorten is geschied op basis van de pariteiten per 31 december 1973, zoals die aan het Internationale Monetaire Fonds waren medegedeeld.

De in december 1971 te Washington overeengekomen, nieuwe wisselkoersverhoudingen (spilkoersen) waren eind 1973 nog niet als pariteiten aan het Fonds medegedeeld, behalve de dollar. Derhalve waren op 31 december 1973 de pariteiten tussen de rekeneenheid en de in de jaarrekeningen van de Bank voorkomende geldsoorten de volgende :

één rekeneenheid =	
3,66	Duitse Mark
5,5419	Franse frank
0,416667	pond sterling
625	Italiaanse lire
3,62	Nederlandse gulden
50	Belgische frank
7,50	Deense kroon
0,416667	lers pond
50	Luxemburgse frank
1,20635	US dollar
4,0841	Zwitserse frank
2,19148	Libanees pond

NOOT B — Schatkistpapier, wissels en schuldbrieven

Onder dit hoofd vallen :

(a) schatkistpapier, kasobligaties en obligaties, gewaardeerd tegen aankoopkoers, doch niet hoger dan de nominale waarde, dan wel beurswaarde op 31 december 1973, indien lager :

r.e. 147 650 065

(b) ingekochte eigen obligaties, gewaardeerd tegen inkoopkoers

r.e. 13 954 068

(c) wissels en bankaccepten, opgenomen voor de nominale waarde :

r.e. 3 149 998

De splitsing naar looptijd is als volgt :

— hoogstens drie maanden	r.e. 28 141 584
— tussen drie en zes maanden	r.e. 26 428 301
— tussen zes en twaalf maanden	r.e. 22 360 824
— langer dan twaalf maanden	r.e. 87 823 422

NOOT C — Deposito's voor leningen o/g

Onder dit hoofd zijn opgenomen — met als tegenpost aan de creditzijde « vervallen en nog niet uitbetaalde coupons en obligaties » — de vervallen coupons en obligaties die nog niet ter incasso waren aangeboden. Deze post bedraagt r.e. 41 035 663

NOOT D — Diverse rekeningen

Onder dit hoofd vallen :

a) als debetposten :

- het verschil ontstaande bij herwaardering van het eigen vermogen van de Bank, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de statuten :

verschil per 31.12.1972	r.e.	2 846 744	
verschil per 31.12.1973	r.e.	1 324 294	
(zie noot G)			r.e. 4 171 038

- de post diverse debiteuren r.e. 2 748 665

b) als creditposten :

- bij afsluiting van het boekjaar nog te betalen kosten en andere administratieve uitgaven, alsmede de post diverse crediteuren r.e. 13 429 584

NOOT E — Beheersprovisie

Onder dit hoofd zijn provisiebaten opgenomen uit hoofde van het beheer van voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten en de EEG verstrekte kredieten.

NOOT F — Koersverschillen

Onder dit hoofd zijn opgenomen :

- koersverlies uit hoofde van de devaluatie van de US dollar op 18 oktober 1973 . . . r.e. 8 031 610
 - netto verlies op kasverrichtingen gedurende het boekjaar 1973 r.e. 686 917
- r.e. 8 718 527

NOOT G — Herwaarderingsverschil dat ontstaat bij herwaardering van het eigen vermogen van de Bank, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de statuten

Onder dit hoofd is opgenomen :

Het herwaarderingsverschil per 31 december 1973, dat ontstaat bij waardering van het eigen vermogen van de Bank voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de statuten :

- op basis van de spelkoersen der geldsoorten waarvoor deze spelkoersen aan het Internationale Monetaire Fonds zijn medegedeeld :

positief verschil ten opzichte van 31 december 1972 (r.e. 2 846 744) r.e. 8 693 833

- op basis van de koers van de US dollar op de wisselmarkt per 31 december 1973 wat betreft de geldsoorten met een zwevende koers :

negatief verschil ten opzichte van 31 december 1972 r.e. 7 369 539

Netto verschil ten opzichte van 31 december 1972 r.e. 1 324 294

NOOT H — Verdeling van het winstsaldo

Het winstsaldo zoals dat na afschrijving van emissiekosten en aflossingspremies kan worden overgeboekt naar de reserves, bedroeg over 1973 r.e. 25 856 078 miljoen tegenover r.e. 21 877 738 miljoen in 1972.

Op aanbeveling van de Directie heeft de Raad van Bewind besloten, aan de Raad van Gouverneurs voor te stellen om uit het winstsaldo :

- a) r.e. 6 109 723 toe te voegen aan de statutaire reserve;
- b) r.e. 10 151 426 toe te voegen aan de reserve voor verliezen op verstrekte kredieten en garanties;
- c) r.e. 976 941 toe te voegen aan de reserve voor rentever verschillen;
- d) r.e. 6 301 308 toe te voegen aan de reserve voor koersverschillen;
- e) r.e. 2 316 680 toe te voegen aan de bouwreserve ter voorziening in de kosten van een nieuw gebouw voor de Bank.

De reserves gedurende het boekjaar 1973

in rekeneenheden

	Statutaire reserve	Reserve voor verliezen op verstrekte kredieten en garanties	Reserve voor rentever verschillen	Reserve voor koersverschillen	Bouw-reserve
Saldo per 31.12.1972	68 550 827	71 000 000	9 000 000	12 500 000	6 500 000
Bijdrage van het Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Ierland (zie bijlage A)	23 025 908	23 848 574	3 023 059	4 198 692	2 183 320
Toevoegingen per 31.12.1973	6 109 723	10 151 426	976 941	6 301 308	2 316 680
	97 686 458	105 000 000	13 000 000	23 000 000	11 000 000

Accountantsverklaring van Price Waterhouse & Co.

De President
van de Europese Investeringsbank,
Luxemburg.

Naar ons oordeel geven de bovenstaande financiële overzichten een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen op 31 december 1973 van de Europese Investeringsbank alsmede van de resultaten over 1973 op basis van algemeen aanvaarde administratieve beginselen die in vergelijking met het voorgaande jaar ongewijzigd zijn toegepast.

Onze controle is verricht volgens algemeen aanvaarde controlebeginselen en omvatte derhalve een onderzoek van de administratie in een zodanige omvang en zodanige andere controlemaatregelen als wij in de gegeven omstandigheden nodig oordeelden.

Onze accountantsverklaring betreft de hieronder vermelde in dit verslag opgenomen financiële overzichten :

Balans

Verlies- en winstrekening

« Section spéciale »

Overzicht van de kapitaalrekening - Bijlage A

Onderverdeling van de verstrekte kredieten - Bijlage B

Overzicht van de gevestigde schuld - Bijlage C

Noten bij de jaarrekeningen - Bijlage D

14 maart 1974.

PRICE WATERHOUSE & Co.

Verklaring van het Comité ter controle van de boekhouding

Het Comité dat krachtens artikel 14 van de statuten en artikel 25 van het reglement van orde van de Europese Investeringsbank de regelmatigheid van de verrichtingen en van de boeken van de Bank controleert,

- na inzage van alle boeken en bescheiden waarvan het Comité het voor de uitoefening van zijn mandaat nodig oordeelde om kennis te nemen,
- na kennisneming van het rapport van de heren Price Waterhouse & Co. d.d. 14 maart 1974,

gezien het jaarverslag over 1973, alsmede de balans per 31 december 1973 en de verlies- en winstrekening over het op die datum afgesloten boekjaar, zoals die door de Raad van Bewind in zijn vergadering van 25 april 1974 zijn vastgesteld,

gezien de artikelen 22, 23 en 24 van het reglement van orde,

verklaart bij deze :

dat de verrichtingen van de Bank gedurende het boekjaar 1973 hebben plaatsgevonden met inachtneming van de voorschriften van de statuten en het reglement van orde,

dat de balans en de verlies- en winstrekening in overeenstemming zijn met de boekhouding en dat deze zowel wat de activa als de passiva betreft, een juist beeld geven van de financiële toestand van de Bank.

Luxemburg, 14 mei 1974

Het Comité ter controle van de boekhouding

E. RAUS R. LÉONARD H.G. DAHLGRÜN

Tabel 5 : Lijst van de in 1973
gefinancierde projecten

Gewone transacties

miljoenen r.e.

LID-STATEN 696,8

DENEMARKEN Deense kr. 51,2 miljoen 6,8

1. Thermo-elektrische centrale te Godthaab (Groenland)
Denemarken (Ministerie van Groenland)
Deense kr. 25 miljoen 3,3

2. Haveninstallaties te Frederikshaab, Narssaq en Julianehaab (Groenland)
Denemarken (Ministerie van Groenland)
Deense kr. 26,2 miljoen 3,5

DUITSLAND DM 676,95 miljoen 204,5

3. Kerncentrale te Uentrop (Noord-Rijnland-Westfalen)
Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH
DM 90 miljoen 28,0

4.-5. Kerncentrale te Biblis (Hessen) - tweede deel
Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG (RWE)
Eerste krediet : DM 102 miljoen 30,0
Tweede krediet : DM 51 miljoen 15,8

6.-8. Kerncentrale te Neckarwestheim/Gemrigheim (Baden-Württemberg)
Neckarwerke Kernkraft GmbH
Eerste krediet : DM 51 miljoen 15,0
Tweede krediet : DM 51 miljoen 15,8
Technische Werke der Stadt Stuttgart Kernkraft GmbH
DM 51 miljoen 15,0

9. Uitbreiding van het aardgas- en elektriciteitsnet in het noordwesten van Neder-Saksen
Energieversorgung Weser-Ems AG
DM 20 miljoen 5,9

10. Fabrieksschepen voor de zeevisserij
Reederei Söhle, Bremerhaven
DM 17,7 miljoen 5,5

miljoenen r.e.

11. Walserij voor lichte profielen te Neunkirchen (Saarland)
Neunkircher Eisenwerk AG
DM 25 miljoen 7,8

12. Installaties voor afzuiging en ontstopping van de rookgassen van een staalfabriek te Hüttental-Geisweid (Noord-Rijnland-Westfalen)
Stahlwerke Südwestfalen AG
DM 4,5 miljoen 1,4

13. Aluminiumfabriek te Stade (Neder-Saksen)
Vereinigte Aluminiumwerke AG (VAW)
DM 40 miljoen 12,4

14. Uitbreiding van de productie van sanitair aarde-werk en tegels te Lübeck-Dänischburg (Sleeswijk-Holstein)
Villeroy & Boch Keramische Werke KG
DM 20 miljoen 5,9

15. Fabriek voor farmaceutische producten te Cuxhaven (Neder-Saksen)
TAD Pharmazeutisches Werk GmbH
DM 1,75 miljoen 0,5

16. Fabriek voor de productie van boormaterieel te Uetze (Neder-Saksen)
Prakla-Seismos Geomechanik GmbH
DM 2 miljoen 0,6

17. Fabriek voor automobielmontage te Dingolfing (Beieren)
Bayerische Motoren Werke AG
DM 50 miljoen 15,5

18. Fabriek van schijfremmen, hoofdremcilinders en rembekrachtigers te Saarbrücken en een gieterij van ruwe gietstukken te Neunkirchen (Saarland)
Deutsche Bendix Ausrüstungs GmbH
DM 15 miljoen 4,3

19. Fabriek van grondverzetmachines te Ellerau (Sleeswijk-Holstein)
Koehring GmbH
DM 15 miljoen 4,4

20. Globaal krediet aan de **Industriekreditbank AG** (IKB) ter financiering van initiatieven van beperkte omvang in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden
DM 70 miljoen 20,6

	miljoenen r.e.
FRANKRIJK Ffr. 947,3 miljoen	170,6
21. Waterkrachtcentrale te Gamsheim (Elzas) Centrale Electrique Rhénane de Gamsheim S.A.-CERGA Ffr. 90 miljoen	16,2
22. Kerncentrale van Bugey te Saint Vulbas (Rhône-Alpen) - tweede deel Electricité de France (EDF) Ffr. 83,3 miljoen	15,0
23.-26. Uitbreiding van de drinkwatervoorziening in Bretagne Departementen Côtes-du-Nord, Finistère, l'Ille-et-Vilaine en Morbihan Vier kredieten van Ffr. 5 miljoen	3,6
27. Capaciteitsvergroting van de spoorlijn Culoz-Chambéry-Modane (Rhône-Alpen) Société Nationale des Chemins de Fer Français (SNCF) Ffr. 100 miljoen	18,0
28. Gasturbinetreinstellen voor de interregionale lijnen (Lyon-Bordeaux, Lyon-Nantes, Lyon-Straatsburg) Société Nationale des Chemins de Fer Français (SNCF) Ffr. 50 miljoen	9,0
29. Modernisering en uitbreiding van de telefoon- en telexverbindingen in het gebied Midi-Pyrénées Administration des Postes et Télécommunications Ffr. 166,6 miljoen	30,0
30. Modernisering en uitbreiding van de telefoon- en telexverbindingen in het gebied Poitou-Charentes Administration des Postes et Télécommunications Ffr. 138,8 miljoen	25,0
31. Mini-staalbedrijf te Toulon (Provence-Côte d'Azur) Société SUDACIER S.A. Ffr. 20 miljoen	3,6
32. Fabriek van sanitair aardewerk te Bischwiller (Elzas) CERAFILIA Ffr. 12 miljoen	2,2

	miljoenen r.e.
33. Globaal krediet aan het Crédit National ter financiering van initiatieven van beperkte omvang, vooral in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden Ffr. 166,6 miljoen	30,0
34. Globaal krediet aan de Caisse Centrale de Crédit Hôtelier, Commercial et Industriel (CCCHCI) ter financiering van initiatieven van beperkte omvang, vooral in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden Ffr. 100 miljoen	18,0
IERLAND Iers £ 11,1 miljoen	22,6
35. Uitbreiding en modernisering van de telefoon-dienst Ierland - Department of Posts and Telegraphs Iers £ 7,5 miljoen	15,3
36. Modernisering van suikerfabrieken in het zuid-oosten en zuidwesten van het land Comhlucht Siucire Elreann Teoranta (Irish Sugar Company Limited) Iers £ 2,8 miljoen	5,7
37. Veevoederfabriek te Cork Irish Agricultural Wholesale Society Ltd. Iers £ 0,8 miljoen	1,6
ITALIË lire 132,75 miljard	181,9
38. Aanschaffing van booreilanden voor de opsporing van koolwaterstoffen in de zeebodem SAIPEM S.p.A. (E.N.I.-groep) lire 18 miljard	24,4
39. Wegvak Voltri-Alessandria van de « tunnel-autoweg » (autobaan Genua-Simplon) Autostrade-Concessioni e Costruzioni Autostrade S.p.A. lire 20,8 miljard	28,2
40. Uitbreiding en modernisering van de telefoon-dienst op Sardinië SIP - Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.A. lire 20 miljard	28,8
41. Uitbreiding en modernisering van de telefoon-dienst in Calabrië SIP - Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.A. lire 22 miljard	29,8

miljoenen r.e.

42. Uitbreiding van een fabriek voor verzinkte en onverzinkte dunne plaat en blik te Napels (Campanië) Cantieri Metallurgici Italiani S.p.A. lire 3 miljard	4,3
43. Uitbreiding van een cementfabriek te Porto Empedocle (Sicilië) Cementerie Siciliane S.p.A. lire 2,95 miljard lire	4,0
44. Fabriek van automotoren te Termoli (Molise) Fiat S.p.A. lire 19 miljard	25,7
45. Fabriek van telefoontoestellen te Carini (Sicilië) Società Italiana Telecomunicazioni Siemens S.p.A. lire 2 miljard	2,7
46. Globaal krediet aan het Credito Industriale Sardo (CIS) ter financiering van initiatieven van beperkte omvang in Sardinië lire 10 miljard	13,6
47. Globaal krediet aan het Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER) ter financiering van initiatieven van beperkte omvang op het Zuid-Italiaanse vasteland lire 15 miljard	20,3
VERENIGD KONINKRIJK £ sterl. 32,9 miljoen	67,1
48. Installaties voor de voorbereiding van hoogovenladingen te Teesside (Noord-Engeland) British Steel Corporation £ sterl. 14,7 miljoen	30,0
49. Hoogoven en neveninstallaties in het staalbedrijf te Llanwern (Wales) British Steel Corporation £ sterl. 14,7 miljoen	30,0
50. Globaal krediet aan de Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd (ICFC) ter financiering van initiatieven van beperkte omvang, vooral in ontwikkelings- en omschakelingsgebieden £ sterl. 3,5 miljoen	7,1
OOSTENRIJK	43,3
51. Trans-Austria Gasline ter voorziening van de Gemeenschap met aardgas uit de Sovjet-Unie Ente Nazionale Idrocarburi (ENI) lire 17,35 miljard	23,5

miljoenen r.e.

52. Trans-Austria Gasline ter voorziening van de Gemeenschap met aardgas uit de Sovjet-Unie Gaz de France Ffr. 110 miljoen	19,8
GEASSOCIEERDE AFRIKAANSE STATEN, MADAGASCAR EN MAURITIUS CFA-frank 3,03 miljard	10,9
KAMEROEN	
53. Uitbreiding van een suikerraffinaderij en de suikerrietplantages te Mbandjock Société Sucrière du Cameroun (SOSUCAM) CFA-frank 500 miljoen	1,8
IVOORKUST	
54. Verbetering en verharding van de weg San Pedro-Issia Ivoorkust CFA-frank 3,03 miljard	10,9
GABON	
55. Bouw van een hotel te Libreville Société « Hôtel du Dialogue » CFA-frank 332 miljoen	1,2

Bijzondere transacties

GEASSOCIEERDE AFRIKAANSE STATEN, MADAGASCAR EN MAURITIUS CFA-frank 8,10 miljard	29,2
KAMEROEN	
56. Uitbreiding van een suikerraffinaderij en de suikerrietplantages te Mbandjock Société Sucrière du Cameroun (SOSUCAM) CFA-frank 150 miljoen in de vorm van een deelneming in het kapitaal	0,5

miljoenen r.e.

57. Plantage met veredelde palmen en een oliefabriek te Dibombari
Société Camerounaise de Palmeraies « SOCA-PALM »
 CFA-frank 2,46 miljard 8,8

IVOORKUST

58. Verbetering en verharding van de weg San Pedro-Issia
Ivoorkust
 CFA-frank 1,90 miljard 6,8
59. Rubberplantage in Zuidwest-Ivoorkust
Société des Caoutchoucs de Côte-d'Ivoire (SOCATCI)
 CFA-frank 1,92 miljard 6,9

BOVEN-VOLTA

60. Agrarisch-industrieel complex van de Société Voltaïque (SOSUHV) voor de suikerproductie te Banfora in het zuidwesten van Boven-Volta
Republiek Boven-Volta
 CFA-frank 1,40 miljard 5,0

SENEGAL

61. Aanvullend studieprogramma en feasibility studies voor een scheepsreparatiecentrum voor grote schepen te Dakar
Société pour le Développement de l'Infrastructure des Chantiers Maritimes du Port de Dakar (DAKARMARINE)
 CFA-frank 270 miljoen in de vorm van een deelneming in het kapitaal 1,0

OVERZEESE DEPARTEMENTEN VAN FRANKRIJK 2,7

MARTINIQUE

62. Modernisering van de nationale weg n° 2 van Fort-de-France naar Saint-Pierre
Département Martinique
 Ffr. 3,5 miljoen 0,6

REUNION

63. Modernisering van de nationale weg n° 1 tussen Saint-Denis en de haven van Pointe des Galets
Département Réunion
 CFA-frank 590 miljoen 2,1

miljoenen r.e.

TURKIJE

- Turks £ 1 258,7 miljoen (1) 76,4
64. Elektrificatie van de spoorlijn Istanboel-Adapazari en aanschaffing van 15 elektrische lokomotieven
Turkse staatsspoorwegen (TCDD)
 Turks £ 66,1 miljoen 4,4
65. Modernisering van de vloot voor het binnenlandse luchtnet door aanschaffing van 5 tweemotorige Fokker F 28 Fellowship's
Türk Hava Yolları
 Turks £ 146,1 miljoen 8,6
66. Uitbreiding van een cementfabriek te Eskisehir
Eskisehir Çimento Fabrikası T.A.S.
 Turks £ 33,8 miljoen 2,0
67. Uitbreiding van een kunstvezelfabriek te Bursa, West-Anatolië
SIFAS - Sentetik İplik Fabrikaları A.S.
 Turks £ 59,1 miljoen 3,5
68. Fabriek van synthetische rubber te Izmit
Petkim Kauçuk, dochter van Petkim Petrokimya A.S.
 Turks £ 97,3 miljoen 6,4
69. Tweede deel van de omschakeling van de Turkse spoorwegen op dieseltraktie: bouw in Turkije van 140 diesellokomotieven
Turkse staatsspoorwegen (TCDD)
 Turks £ 396,9 miljoen 23,5
70. Modernisering van een bosbouwbedrijf en bouw van een fabriek van papierpulp, papier en karton, alsmede van een zagerij bij Antalya
Bosbouwministerie en Selüloz ve Kâğıt Fabrikaları İşletmesi (SEKA)
 Turks £ 337,8 miljoen 20,0
71. Globaal krediet aan de **Turkse industriële ontwikkelingsbank (TSKB)** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang in de particuliere sector
 Turks £ 91,2 miljoen 6,0
72. Globaal krediet aan de **Turkse staat** ter financiering van feasibility studies in de overheidssector
 Turks £ 30,4 miljoen 2,0

(1) De bedragen in Turkse ponden hebben uitsluitend indicatieve betekenis.

Tabel 6 : Kredieten, garanties en deelnemingen 1958-1973

Onderverdeeld naar aard van de financiering en naar land

	Aantal projecten	Bedrag (milj. r.e.)	%
Gewone transacties			
Lid-Staten			
België	6	67,2	1,8
Denemarken	2	6,8	0,2
Duitsland	62	558,2	15,3
Frankrijk	70	741,1	20,3
Ierland	3	22,6	0,6
Italië	206	1 594,1	43,6
Luxemburg	3	9,0	0,2
Nederland	5	42,9	1,2
Verenigd Koninkrijk	3	67,1	1,8
Buiten de Gemeenschap ⁽¹⁾	2	43,3	1,2
Totaal	362	3 152,3	86,2
<i>waarvan garanties ⁽²⁾</i>	<i>9</i>	<i>110,0</i>	<i>3,0</i>
Geassocieerde landen			
Griekenland	15	69,2	1,9
G.A.S.M.-L.G.O.	29	97,4	2,6
Kameroen	9	17,3	
Kongo	1	9,0	
Ivoorkust	7	28,7	
Gabon	4	4,4	
Boven-Volta	1	0,5	
Mauretanië	1	11,0	
Senegal	2	3,9	
Zaire	2	17,6	
Ivoorkust en Boven-Volta	1	3,0	
Nieuw-Caledonië	1	2,0	
Totaal	44	166,6	4,5
Totaal gewone transacties	406	3 318,9	90,7
Bijzondere transacties ⁽³⁾			
Turkije	45	251,4	6,9
G.A.S.M.-L.G.O.	29	87,8	2,4
Kameroen	6	23,9	
Kongo	1	2,0	
Ivoorkust	7	27,2	
Dahomey	1	3,3	
Gabon	2	3,3	
Boven-Volta	1	5,0	
Madagascar	1	1,9	
Mauretanië	1	2,7	
Senegal	2	1,9	
Tsjaad	1	1,2	
Zaire	1	9,0	
Nieuw-Caledonië	1	1,0	
Suriname	1	1,9	
Martinique	1	0,6	
Réunion	2	2,8	
Totaal bijzondere transacties	74	339,2	9,3
<i>waarvan deelnemingen</i>			
<i>in het kapitaal ⁽⁴⁾</i>	<i>3</i>	<i>2,5</i>	
Totaal generaal	480	3 658,1	100,0

(1) Trans-Austria Gasline-project voor de aardgasvoorziening van Italië (23,5 miljoen) en Frankrijk (19,8 miljoen); deze kredieten zijn verleend krachtens artikel 18, lid 1, 2de alinea van de statuten van de Bank, op grond waarvan de Raad van Gouverneurs de Bank toestemming kan geven projecten buiten de Gemeenschap te financieren.

(2) Waarvan Italië 90,2 miljoen rekeneenheden, Frankrijk 2,7 miljoen rekeneenheden, Duitsland 17,1 miljoen rekeneenheden.

(3) Transacties tegen speciale voorwaarden uit de middelen van de Lid-Staten (Turkije) en het Europese Ontwikkelingsfonds (G.A.S.M.-L.G.O.) welke de Bank beheert in het kader van haar « section spéciale ».

(4) 0,5 miljoen rekeneenheden voor een project in Kameroen, 1 miljoen rekeneenheden voor een project in Ivoorkust en 1 miljoen rekeneenheden voor een project in Senegal.

Tabel 7 : Kredieten, garanties en deelnemingen 1958-1973

Onderverdeeld naar sector (met inbegrip van toewijzingen uit hoofde van globale kredieten)

	Aantal		Bedrag		
	Kredieten, garanties en deelnemingen	Toewijzingen uit globale kredieten	Totaal (milj. r.e.)	Waarvan toewijzingen uit globale kredieten (milj. r.e.)	%
Infrastructuur	159	—	2 106,9	—	57,6
Verbetering van de landbouw . . .	12	—	139,8	—	3,8
Energie	55	—	735,4	—	20,1
<i>waarvan :</i>					
Elektrische centrales	38	—	505,9	—	13,8
Gasleidingen	10	—	169,1	—	4,6
Overige	7	—	60,4	—	1,7
Watervoorziening en waterdistributie	6	—	31,6	—	0,9
Vervoer	63	—	778,7	—	21,3
<i>waarvan :</i>					
Spoorwegen	15	—	185,4	—	5,1
Wegen en kunstwerken	37	—	513,6	—	14,0
Waterwegen	8	—	40,9	—	1,2
Luchtvaart	2	—	33,9	—	0,9
Overige	1	—	4,9	—	0,1
Telecommunicatie	20	—	395,1	—	10,8
Overige infrastructuur	3	—	26,3	—	0,7
Landbouw, Industrie en Diensten .	321	171	1 551,2	84,0	42,4
Landbouw - Bosbouw - Visserij . .	2	—	12,4	—	0,3
Industrie ⁽¹⁾	314	170	1 525,5	83,9	41,7
<i>waarvan :</i>					
Mijnbouw *	6	9	46,1	3,7	1,3
Raffinage en eerste bewerking van metalen *	36	8	353,2	4,8	9,7
Productie van bouwmaterialen * . .	27	15	87,3	6,5	2,4
Houtindustrie	3	9	8,4	3,0	0,2
Glas- en aardewerkindustrie . . .	12	3	25,5	1,1	0,7
Chemische industrie *	68	8	318,1	2,9	8,7
Metaal- en machine-industrie . . .	27	41	111,6	19,3	3,1
Automobiellindustrie en productie van transportmaterieel	12	4	136,2	2,2	3,7
Elektrotechnische en elektronische industrie	12	7	49,0	3,1	1,3
Voedingsmiddelenindustrie	42	23	107,1	14,9	2,9
Textiel- en leerindustrie	27	19	40,5	9,1	1,1
Papierpulp- en papierindustrie * . .	9	8	67,6	5,5	1,8
Rubber en kunststof verwerkende industrie	9	13	43,3	6,6	1,2
Overige industriën	3	3	4,2	1,2	0,1
Globale kredieten	21	—	127,4 ⁽²⁾	—	3,5
Diensten	5	1	13,3	0,1	0,4
<i>waarvan :</i>					
Toerisme	3	—	9,5	—	0,3
Speurwerk en ontwikkeling	1	—	2,8	—	0,1
Overige diensten (feasibility studies en technische bijstand)	1	1	1,0	0,1	—
Totaal generaal	480	171	3 658,1	84,0	100,0

⁽¹⁾ Waarvan basisindustrie (in de tabel met sterretje) : 872,3 miljoen.⁽²⁾ Dit bedrag vertegenwoordigt het nog niet toegewezen deel van globale kredieten.

Tabel 8 : Van 1958 tot 1973 verleende kredieten en garanties in de Gemeenschap (1)

Onderverdeeld naar economische hoofddoelstelling (2)

	1973		1958-1973	
	Bedrag (milj. r.e.)	%	Bedrag (milj. r.e.)	%
1. Regionale ontwikkeling en omschakeling (130 a en 130 b van het Verdrag van Rome)	424,5	60,9	2 251,0	71,4
2. Modernisering en omschakeling van ondernemingen (scheppen van nieuwe bedrijvigheid, nieuwe technieken, enz.) en herstructurering van bedrijfstakken (130 b van het Verdrag van Rome)	5,5	0,8	64,8	2,1
3. Gemeenschappelijk belang (130 c van het Verdrag van Rome)	266,8	38,3	816,2	25,9
— Industriële samenwerking, spoorwerk en ontwikkeling	16,2	2,3	87,8	2,8
— Infrastructuur en andere projecten van gemeenschappelijk belang	250,6 (2)	36,0	728,4	23,1
4. Bijzondere richtlijn (West-Berlijn)	—	—	20,3	0,6
Totaal	696,8	100,0	3 152,3	100,0

(1) Waaronder twee kredieten van in totaal 43,3 miljoen voor een project in Oostenrijk (financiering krachtens artikel 8, lid 1, 2de alinea, van de statuten van de Bank).

(2) Onderverdeling der projecten naar doelstelling van economisch beleid, zoals die voor de Bank zijn vastgelegd in artikel 130 van het Verdrag van Rome. Als criterium is de hoofddoelstelling genomen; elk krediet is voor zijn gehele bedrag gerekend uitsluitend tot de desbetreffende categorie te behoren.

Tabel 9 : Van 1958 tot 1973 verleende kredieten en garanties in de Gemeenschap (1)

Onderverdeeld naar diverse doelstellingen van economisch beleid (2)

		Waarvan						
		Bedrag (miljoen r.e.)	Regionale ontwikkeling (Ontwikkeling van minder ontwikkelde gebieden en regionale omschakeling; 130 a en b)	Modernisering en omschakeling van ondernemingen en herstructurering van bedrijfstakken (130 b)	Industriële samenwerking en spoorwerk-ontwikkeling (130 c)	Gemeenschappelijk belang voor verscheidene Lid-Staten		Bijzondere richtlijn (West-Berlijn)
Aantal	Infrastructuur en andere projecten van gemeenschappelijk belang (130 c)							
	Totaal					Waarvan energie		
1973								
Denemarken	2	6,8	6,8	—	—	—	—	—
Duitsland	18	204,5	78,0	13,9	—	127,2	120,3	—
Frankrijk	14	170,6	121,4	—	16,2	58,2	31,2	—
Ierland	3	22,6	22,6	—	—	—	—	—
Italië	10	181,9	129,3	—	—	52,6	24,4	—
Verenigd Koninkrijk	3	67,1	67,1	60,0	—	—	—	—
Buiten de Gemeenschap ⁽³⁾	2	43,3	—	—	43,3	43,3	43,3	—
Totaal	52	696,8	425,2	73,9	59,5	281,3	219,2	—
1958-1973								
België	6	67,2	41,2	16,0	36,4	30,4	30,4	—
Denemarken	2	6,8	6,8	—	—	—	—	—
Duitsland	62	558,2	310,4	51,9	41,2	306,4	192,5	20,3
Frankrijk	70	741,1	614,6	6,6	75,3	199,2	117,3	—
Ierland	3	22,6	22,6	—	—	—	—	—
Italië	206	1 594,1	1 376,8	35,8	41,8	290,6	24,4	—
Luxemburg	3	9,0	4,0	—	—	5,0	4,0	—
Nederland	5	42,9	40,1	—	2,8	24,9	13,8	—
Verenigd Koninkrijk	3	67,1	67,1	60,0	—	—	—	—
Buiten de Gemeenschap ⁽³⁾	2	43,3	—	—	43,3	43,3	43,3	—
Totaal	362	3 152,3	2 483,6	170,3	240,8	899,8	425,7	20,3

(1) Met inbegrip van twee in 1973 buiten de Gemeenschap verstrekte kredieten (zie noot 3).

(2) Onderverdeling der projecten in de Lid-Staten naar doelstelling van economisch beleid, zoals die voor de Bank zijn vastgelegd in artikel 130 van het Verdrag van Rome. Sommige projecten vallen onder verschillende doelstellingen, zodat zij telkens voor het totaalbedrag in de diverse categorieën zijn meegeteld. De voor de verschillende categorieën vermelde cijfers mogen dus niet worden opgeteld (anders dan bij tabellen 3 en 8 het geval was).

(3) Trans-Austria Gasline-project voor de aardgasvoorziening van Italië (23,5 miljoen) en Frankrijk (19,8 miljoen); deze kredieten zijn verleend krachtens artikel 18, lid 1, 2de alinea van de statuten van de Bank, op grond waarvan de Raad van Gouverneurs de Bank toestemming kan geven projecten buiten de Gemeenschap te financieren.

Tabel 10 : In 1973 verleende kredieten en garanties in de Gemeenschap (1)

Onderverdeeld naar aard van de financiering

	Directe kredieten		Individuele indirecte kredieten (2)		Globale kredieten (3)		Garanties		Totaal	
	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.
Denemarken	2	6,8	—	—	—	—	—	—	2	6,8
Duitsland	17	183,9	—	—	1	20,6	—	—	18	204,5
Frankrijk	6	64,0	6	58,6	2	48,0	—	—	14	170,6
Ierland	2	21,0	1	1,6	—	—	—	—	3	22,6
Italië	4	111,2	4	36,8	2	33,9	—	—	10	181,9
Verenigd Koninkrijk	2	60,0	—	—	1	7,1	—	—	3	67,1
Buiten de Gemeenschap (4)	2	43,3	—	—	—	—	—	—	2	43,3
Totaal 1973	35	490,2	11	97,0	6	109,6	—	—	52	696,8
Totaal 1972	16	282,2	10	173,4	3	33,2	1	17,1	30	505,9

(1) Met inbegrip van twee in 1973 buiten de Gemeenschap verstrekte kredieten (zie noot 4).

(2) Verleend door tussenkomst van een financieringsinstelling.

(3) Verleend aan een financieringsinstelling welke daaruit deelbedragen toewijst ten behoeve van investeringsprojecten van beperkte omvang na ver- kregen toestemming te dien aanzien van de Bank.

(4) Trans-Austria Gasline-project voor de aardgasvoorziening van Italië (23,5 miljoen) en Frankrijk (19,8 miljoen); deze kredieten zijn verleend krachtens artikel 18, lid 1, 2de alinea van de statuten van de Bank.

Tabel 11 : Globale kredieten in de Gemeenschap 1968-1973

Onderverdeeld naar bemiddelende instelling

Toewijzingen 1969-1973				
Ondertekening van het contract in :	Bemiddelende instelling (1)	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.
1968	ISVEIMER I	10,00	28	10,00 (2)
1969	CIS I	3,60	7	3,60 (2)
1970	IKB I	10,00	12	6,89 (3)
1970	SADE	6,30	24	6,30 (2)
1970	IRFIS	5,00	10	4,98 (2)
1971	CIS II	5,00	13	4,97 (2)
1971	SODERO	1,98	2	0,83 (3)
1971	ISVEIMER II	15,00	19	14,74 (2)
1972	LORDEX	2,70	2	0,96
1972	LGSH	5,72	9	6,04 (2)
1972	IMI	24,75	1	1,69
1973	IKB II	20,60	7	2,38
1973	Crédit National	30,00	13	10,86
1973	ICFC	7,14	3	0,87
1973	Crédit Hôtelier (CCCHCI)	18,00	3	0,65
1973	CIS III	13,55	—	—
1973	ISVEIMER III	20,33	—	—
Totaal		199,67	153	75,76

(1) Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale te Napels (ISVEIMER).

Credito Industriale Sardo te Cagliari (CIS).

Industriekreditbank AG te Düsseldorf (IKB).

Société Alsacienne de Développement et d'Expansion te Straatsburg (SADE).

Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia te Palermo (IRFIS).

Société de Développement Régional de l'Ouest te Nantes (SODERO).

Société Lorraine de Développement et d'Expansion te Nancy (LORDEX).

Landesbank und Girozentrale Schleswig-Holstein te Kiel (LGSH).

Istituto Mobiliare Italiano te Rome (IMI).

Crédit National te Parijs.

Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd. te Londen (ICFC).

Caisse Centrale de Crédit Hôtelier, Commercial et Industriel te Parijs (CCCHCI).

(2) Afgesloten transactie. Eventuele verschillen tussen de oorspronkelijke kredietbedragen en de totalen der daaruit toegewezen bedragen spruiten voort uit de omstandigheid, dat omrekenen in rekeneenheden is gebeurd tegen de koersen die golden op de data van ondertekening der betrokken kredieten, respectievelijk data waarop de toewijzingsbeslissingen werden genomen. In de tussentijd kunnen de omrekeningskoersen zijn veranderd.

(3) Afgesloten transactie met een inmiddels geannuleerd saldo.

Tabel 12 : Toewijzingen uit globale kredieten in de Gemeenschap

Onderverdeeld naar gebied en naar sector

	1973			1969-1973		
	Toegewezen bedrag in			Toegewezen bedrag in		
	Aantal	Milj. r.e.	%	Aantal	Milj. r.e.	%
GEBIEDEN						
Baden-Württemberg	1	0,37	1,5	1	0,37	0,5
Beieren	1	0,31	1,3	1	0,31	0,4
Hessen	1	0,31	1,3	2	1,13	1,5
Neder-Saksen	2	0,62	2,5	4	1,81	2,4
Noord-Rijnland-Westfalen	—	—	—	7	3,62	4,8
Rijnland-Palts	2	0,76	3,1	4	2,02	2,6
Sleeswijk-Holstein	9	6,04	24,6	9	6,04	8,0
Duitsland	16	8,41	34,3	28	15,30	20,2
Elzas	2	1,80	7,3	26	8,10	10,7
Aquitanië	1	0,90	3,7	1	0,90	1,2
Bourgogne	1	0,90	3,7	1	0,90	1,2
Bretagne	1	0,20	0,8	1	0,20	0,3
Limousin	1	0,63	2,6	1	0,63	0,8
Lotharingen	5	4,62	18,8	5	4,62	6,1
Midi-Pyrénées	4	1,36	5,5	4	1,36	1,8
Loire-regio	3	2,07	8,4	5	2,90	3,8
Frankrijk	18	12,48	50,9	44	19,61	25,9
Abruzzes	—	—	—	6	3,38	4,5
Basilicata	—	—	—	1	0,64	0,8
Calabrië	—	—	—	1	0,24	0,3
Campanië	1	1,08	4,4	18	8,03	10,6
Latium	—	—	—	14	8,97	11,8
Marken	—	—	—	3	2,06	2,7
Molise	1	1,69	6,9	1	1,69	2,2
Apulië	—	—	—	4	1,42	1,9
Sardinië	—	—	—	20	8,57	11,3
Sicilië	—	—	—	10	4,98	6,6
Italië	2	2,77	11,3	78	39,98	52,8
Schotland	2	0,46	1,9	2	0,46	0,6
Wales	1	0,41	1,6	1	0,41	0,5
Verenigd Koninkrijk	3	0,87	3,5	3	0,87	1,1
Totaal	39	24,54	100,0	153	75,76	100,0
SECTOREN						
Mijnbouw	1	0,63	2,6	8	2,93	3,9
Raffinage en eerste bewerking van metalen	1	1,69	6,9	6	4,35	5,7
Productie van bouwmaterialen	3	1,23	5,0	14	6,45	8,5
Houtindustrie	5	2,11	8,6	8	2,59	3,4
Glas- en aardewerkindustrie	—	—	—	3	1,13	1,5
Chemische industrie	—	—	—	4	1,41	1,9
Metaal- en machine-industrie	10	4,97	20,2	37	16,75	22,1
Automobiellindustrie en productie van transportmaterieel	1	0,20	0,8	4	2,22	2,9
Elektrotechnische en elektronische industrie	—	—	—	6	2,79	3,7
Voedingsmiddelenindustrie	6	5,35	21,8	21	13,57	17,9
Textiel- en lederindustrie	9	4,69	19,1	18	8,22	10,9
Papierpulp- en papierindustrie	1	1,98	8,1	8	5,51	7,3
Rubber en kunststof verwerkende industrie	2	1,69	6,9	13	6,61	8,7
Overige industrieën	—	—	—	3	1,24	1,6
Totaal	39	24,54	100,0	153	75,76	100,0

Tabel 13 : In 1973 opgenomen leningen

Afsluitdatum	Uitgifte in de maand	Land van uitgifte	Geldsoort waarin lening luidt	Bedrag in nationale munt (miljoenen)	Bedrag in milj. r.e.	Looptijd van lening	Nominale rentevoet %	Aard van de uitgifte
15. 1.1973	januari	Luxemburg	Luxfr.	800	16,4	15 jaar	7	Openbare uitgifte ⁽¹⁾
17. 1.1973	januari	Duitsland	DM	100	28,6	15 jaar	6,75	Openbare uitgifte ⁽²⁾
31. 1.1973	februari	Italië	Lire	25 000	39,6	15 jaar	7	Onderhandse lening
6. 2.1973	februari	Luxemburg	US \$	75	69,1	15 jaar	7,25	Openbare uitgifte ⁽³⁾
16. 2.1973	februari	Duitsland	DM	50	14,3	10 jaar	7	Onderhandse lening
19. 2.1973	februari	Nederland	Fl.	100	28,4	15 jaar	7,625	Onderhandse lening
21. 2.1973	februari	België	Bfr.	750	15,4	20 jaar	7,75	Onderhandse lening
27. 2.1973	februari	Duitsland	DM	50	14,3	15 jaar	7,125	Onderhandse lening
12. 4.1973	april	België	Bfr.	350	7,2	15 jaar	7,5	Onderhandse lening
14. 5.1973	mei	Frankrijk	Ffr.	200	36,0	15 jaar	7,25	Openbare uitgifte ⁽⁴⁾
24. 5.1973	mei	Zwitserland	Zwfr.	50	12,8	5 jaar	6,25	Onderhandse lening
	mei	Zwitserland	Zwfr.	50	12,8	7 jaar	6,50	Onderhandse lening
28. 5.1973	mei	Luxemburg	Luxfr.	800	16,4	15 jaar	7	Openbare uitgifte ⁽⁵⁾
22. 6.1973	juni	Nederland	Fl.	25	7,1	12 jaar	7,875	Onderhandse lening
	juni	Nederland	Fl.	75	21,3	15 jaar	7,875	Onderhandse lening
26. 6.1973	juni	Duitsland	DM	150	44,2	15 jaar	7	Openbare uitgifte ⁽⁶⁾
18. 7.1973	juli	Luxemburg	Luxfr.	500	10,3	15 jaar	7	Openbare uitgifte ⁽⁷⁾
6. 9.1973	september	Luxemburg	Lib. £	50	16,7	12 jaar	7,125	Openbare uitgifte ⁽⁸⁾
20. 9.1973	september	Luxemburg	Eurco	30	30,0	15 jaar	8,375	Openbare uitgifte ⁽⁹⁾
21. 9.1973	september	Zwitserland	Zwfr.	100	27,9	15 jaar	6,5	Openbare uitgifte ⁽¹⁰⁾
16.10.1973	oktober	Luxemburg	US \$	60	49,7	15 jaar	8	Openbare uitgifte ⁽¹¹⁾
22.10.1973	oktober	België	Bfr.	1 500	30,8	12 jaar	7,75	Openbare uitgifte ⁽¹²⁾
19.11.1973	november	Italië	Lire	25 000	33,9	15 jaar	7	Onderhandse lening
13.12.1973	december	Luxemburg	US \$	30	24,9	15 jaar	8,50	Openbare uitgifte ⁽¹³⁾

(1) Vast overgenomen door de Banque Internationale à Luxembourg S.A. en bij het publiek geplaatst door een groep internationale banken.

(2) Vast overgenomen door een banksyndicaat onder leiding van de Deutsche Bank AG, alsmede van de Dresdner Bank AG, de Commerzbank AG en de Westdeutsche Landesbank Girozentrale; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99 %.

(3) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Banca Commerciale Italiana, de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Banque de Paris et des Pays-Bas, het Crédit Commercial de France, het Credito Italiano, de Deutsche Bank AG, de Kredietbank S.A. Luxembourg, Lazard Frères & Cie., The Nomura Securities Co. Ltd., N.M. Rothschild & Sons Limited, de Generale Bankmaatschappij N.V., de Union Bank of Switzerland (Underwriters) Limited, S.G. Warburg & Co. Ltd., de Westdeutsche Landesbank Girozentrale, de Kjøbenhavns Handelsbank A/S en de Allied Irish Investment Bank Limited; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 98,5 %.

(4) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit het Crédit Commercial de France, de Bank van Brussel N.V., Privatbanken i Kjøbenhavn, de Westdeutsche Landesbank Girozentrale, de Banque de Paris et des Pays-Bas, Lazard Frères & Cie, de Banque Nationale de Paris, het Crédit Lyonnais, de Société Générale, The Investment Bank of Ireland, de Banca Commerciale Italiana, de Kredietbank S.A. Luxembourg, de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Williams, Glyn & Co., The Daiwa Securities Co. Ltd., en de Union Bank of Switzerland (Underwriters) Limited; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99,25 %.

(5) Vast overgenomen door de Banque Internationale à Luxembourg S.A. en bij het publiek geplaatst door een groep internationale banken.

(6) Vast overgenomen door de banksyndicaat onder leiding van de Deutsche Bank AG, alsmede van de Dresdner Bank AG, de Commerzbank AG, en de Westdeutsche Landesbank Girozentrale; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 100 %.

(7) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Banque Générale du Luxembourg S.A., de Banque Internationale à Luxembourg S.A., de Kredietbank S.A. Luxembourg, de Banque Lambert-Luxembourg S.A., de Banque de Paris et des Pays-Bas pour le Grand-Duché de Luxembourg S.A. en de Caisse d'Epargne de l'Etat; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99,5 %.

(8) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Bank van Brussel N.V., de Banque Audi S.A.L., het Crédit Lyonnais, de Kuwait Investment Co. S.A.K., de Libyan Arab Foreign Bank en Merrill Lynch, Pierce, Fenner and Smith Securities Underwriters Limited; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 100 %.

(9) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit N.M. Rothschild & Sons Limited, de Banque Nationale de Paris, de Kredietbank S.A. Luxembourg, de Société Générale, de l'Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Banca Commerciale Italiana, de Deutsche Bank AG, de Algemene Bank Nederland N.V., de Banca Nazionale del Lavoro, de Bank van Brussel N.V., The Daiwa Securities Co. Ltd., de Dresdner Bank AG, Lazard Frères & Cie., de Generale Bankmaatschappij N.V., de Union Bank of Switzerland (Underwriters) Limited, S.G. Warburg & Co. Ltd., de Kjøbenhavns Handelsbank A/S en de Allied Irish Investment Bank Limited; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99,5 %.

(10) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit het Crédit Suisse, de Union de Banques Suisses en de Société de Banque Suisse; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 100,5 %.

(11) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit Kuhn, Loeb & Co., de Banca Commerciale Italiana, de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Banco di Roma, de Banque Internationale à Luxembourg S.A., de Banque Nationale de Paris, de Deutsche Bank AG, The First Boston Corporation, Hill Samuel & Co. Limited, Kleinwort, Benson Limited, Lazard Frères & Cie., The Nikko Securities Co. Ltd., de Société Générale, de Generale Bankmaatschappij N.V., de Union Bank of Switzerland (Underwriters) Limited, de Westdeutsche Landesbank Girozentrale, de Kjøbenhavns Handelsbank A/S en The Investment Bank of Ireland; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99,5 %.

(12) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Generale Bankmaatschappij N.V., de Bank van Brussel N.V., de Kredietbank N.V., de Bank van Parijs en de Nederlanden België N.V., en de Bank Lambert C.V.; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 98,25 %.

(13) Vast overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Banca Commerciale Italiana, Kuhn, Loeb & Co., de Algemene Bank Nederland N.V., de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Bank van Brussel N.V., de Banque Internationale à Luxembourg S.A., de Banque de Paris et des Pays-Bas, het Credito Italiano, de Deutsche Bank AG, de Dresdner Bank AG, de Kredietbank S.A. Luxembourg, de Nikko Securities Co. Ltd., N.M. Rothschild & Sons Limited, de Société Générale, de Generale Bankmaatschappij N.V., de Union Bank of Switzerland (Underwriters) Limited, S.G. Warburg & Co. Ltd., de Kjøbenhavns Handelsbank A/S en de Allied Irish Investment Bank Limited; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 98,5 %.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot de

EUROPESE INVESTERINGSBANK
Place de Metz 2 - Luxemburg
Tel. 43.50.11 - Telex 222 bankeuro L

of tot haar kantoren elders

Afdeling Kredietverlening Italië
Via Sardegna 38 - 00187 Rome
Tel. 48.36.51 - Telex 62 130 bankeuro

Contractbureau te Brussel
Koningsstraat 60 - 1000 Brussel
Tel. 13.40.00 - Telex 21 721 bankeu b

Aldaar kunnen ook de volgende publikaties worden verkregen :

- **Statuten en andere bepalingen betreffende de E.I.B.**
1973; 36 blz.; (dk, d, e, f, i, n)
- **Jaarverslag**
vanaf 1958
(d, e, f, i, n, vanaf 1972 ook in het Deens)
- **Leningen en Garanties in de Lid-Staten
van de Europese Economische Gemeenschap**
1974; 20 blz.; (dk, d, e, f, i, n)
- **Interventies in de Geassocieerde Afrikaanse Staten
en Madagascar, alsmede in Landen en Gebieden Overzee**
1973; 20 blz.; (d, e, f, i, n)
- **Opérations en Turquie**
1973; 16 blz.; (d, e, f, tr)
- **La Banque Européenne d'Investissement et les problèmes du Mezzogiorno**
Studiedienst
1972; 35 blz.; (d, e - niet meer beschikbaar - f, i)
- **De Investerings in de Gemeenschap en hun financiering in 1972**
Studiedienst
1973; 27 blz.; (dk, d, e - niet meer beschikbaar - f - niet meer beschikbaar - i, n)

Grafische uitvoering : Weissenbruch N.V., Drukker des Konings, Brussel.

De Europese Investeringsbank betuigt haar dank aan de Société Générale de Constructions Electriques et Mécaniques ALSTHOM, aan de Compagnie Générale d'Electricité, alsmede aan de promotors voor het ter beschikking stellen van het in dit verslag gebruikte fotomateriaal.

Den Europæiske Investeringsbank
Europäische Investitionsbank
European Investment Bank
Banque Européenne d'Investissement
Banca Europea per gli Investimenti
Europese Investeringsbank